

INTERNATIONAL COURT OF JUSTICE

DISPUTE CONCERNING CERTAIN ACTIVITIES CARRIED  
OUT BY NICARAGUA IN THE BORDER AREA  
(COSTA RICA v. NICARAGUA)

MEMORIAL OF COSTA RICA

VOLUME V  
(Annexes from 166 to 238)

5 DECEMBER 2011





## LIST OF ANNEXES VOLUME V

### MAPS

166. Proceedings of the Costa Rica – Nicaragua Demarcation Commission (1897-1900), *Sketch Map from Minute X*, 2 March 1898 p. 33.
167. Sketch map annexed to the *First Alexander Award*, 30 September 1897, printed version as reproduced in UNRIAA, vol. XXVIII, p. 221
168. *Map of the Republic of Nicaragua* compiled by Maximiliano Sonnestern by order of the Government, 1858
169. *Map of the Bay of San Juan del Norte showing the starting point of the dividing boundary between Costa Rica [and] Nicaragua, compiled by the respective Commissions on 30 September 1897*
170. *Greytown Harbor* from Survey by Officers of U.S.G.B. Newport, B.F.Tilley, 1898
171. *Official Map of Nicaragua*, compiled by order of His Excellency the President General Don Jose Santos Zelaya from surveys by Maximiliano Sonnenstern, Government Civil Engineer, assisted by William P. Collins G.C.E. Revised to Date 1898. Published by H.G. Chalkley, Chicago, 1898
172. *Dividing boundary between Costa Rica and Nicaragua demarcated in line with the Treaty Cañas Jerez of 1858, in accordance with the Award of Mr. Grover Cleveland of 1888 and the Treaty Pacheco-Matus of 1896*, by Lucas Fernandez, Engineer, 1900.
173. *Nicaragua*, from Official and other Sources prepared in the International Bureau of the American Republics, William Woodville Rockhill, Director, 1903.

174. *Map for the Use of Officials of the Army of Nicaragua*, 1905
175. *Puerto Limon*, Geographic Branch – Military Intelligence Division – General Staff, United States of America, 1930
176. Map of Costa Rica, Provisional edition, Instituto Geográfico Nacional, Costa Rica, 1949
177. *Official Map of the Republic of Nicaragua*, Dirección Nacional de Fomento, Dirección General de Cartografía, Nicaragua, 1967
178. *Costa Rica*, US Army Topographic Command Joint Operations Graphic (Ground), United States of America, 1970
179. *Punta Castilla*, Instituto Geográfico Nacional, Costa Rica, 1970
180. *Barra del Colorado*, Instituto Geográfico Nacional, Costa Rica, 1970
181. *Costa Rica*, Mapa Físico-Político, Instituto Geográfico Nacional, Costa Rica, 1977
182. *Carta Aeronáutica de la República de Costa Rica*, Instituto Geográfico Nacional, Costa Rica, 1978
183. *Nicaragua libre – Año de la alfabetización 1980*, Instituto Nicaragüense de Turismo INTURISMO, Nicaragua, 1980
184. *Huetar*, Instituto Geográfico Nacional, Costa Rica, 1987
185. *Punta Castilla*, Instituto Geográfico Nacional/ Defense Mapping Agency-Inter American Geodetic Survey, 1988
186. *Punta Castilla*, Instituto Geográfico Nacional, Costa Rica, 1988
187. *Barra del Colorado*, Instituto Geográfico Nacional, Costa Rica, 1988
188. *San Juan del Norte*, Instituto Nicaragüense de Estudios Territoriales, Nicaragua, 1988

189. *Laguna de Perlas to Rio Colorado*, National Imagery and Mapping Agency, United States Government, 2001
190. *Republic of Nicaragua, Map of the Political-Administrative Division*, Instituto Nicaragüense de Estudios Territoriales, Nicaragua, 1997
191. *Physical-Geographical Map of the Republic of Nicaragua*, Instituto Nicaragüense de Estudios Territoriales, Nicaragua, 2002
192. *Map of the Republic of Nicaragua*, Instituto Nicaragüense de Estudios Territoriales, Nicaragua 2004
193. *Department of Río San Juan, Political-Administrative Division*, Instituto Nicaragüense de Estudios Territoriales, Nicaragua, April 2003
194. *Map of the Republic of Nicaragua*, Instituto Nicaragüense de Estudios Territoriales, Nicaragua, 2004
195. *Sketch Map 2: Costa Rica-Nicaragua Border*, Memorial of Costa Rica, Case concerning Navigational and Related Rights (Costa Rica v. Nicaragua), 29 August 2006
196. *San Juan del Norte*, Instituto Nicaragüense de Estudios Territoriales, Nicaragua, 2011
197. Sketch Map 1 “Nicaragua’s Sovereignty over the Whole Course of the San Juan de Nicaragua River”, Counter Memorial of Nicaragua, Case concerning Navigational and Related Rights (Costa Rica v. Nicaragua) 29 May 2007, p. 265
198. *Physical-Political Map*, Provisional Edition, Instituto Geográfico Nacional, Costa Rica, 1971
199. *Humedal Caribe Noreste*, Ministry of Environment, Energy and Telecommunications, Costa Rica, November 2010
200. *Sketch Map 1: The Sarapiquí Route Envisioned before 1858*, Rejoinder of Nicaragua, Case concerning Navigational and Related Rights (Costa Rica v. Nicaragua) 15 July 2008, p. 116

201. *Sketch Map 3: Costa Rican Tourism Route from 1990s to Present*, Rejoinder of Nicaragua, Case concerning Navigational and Related Rights (Costa Rica v. Nicaragua) 15 July 2008, p. 175
202. *Sketch Map 4: The Indio Maíz Biological Reserve (Dark Green) and the San Juan River Wildlife Refuge (Yellow)* Rejoinder of Nicaragua, Case concerning Navigational and Related Rights (Costa Rica v. Nicaragua) 15 July 2008, p. 181
203. *Sketch Map 8: Alleged Locations where Costa Rican Public Vessels Navigated*, Rejoinder of Nicaragua, Case concerning Navigational and Related Rights (Costa Rica v. Nicaragua) 15 July 2008, p. 256
204. Reply of the Republic of Nicaragua to the questions put by Judges Simma, Bennouna and Greenwood, 18 January 2011, Map No. 4 (191?)
205. Reply of the Republic of Nicaragua to the questions put by Judges Simma, Bennouna and Greenwood, 18 January 2011, Map No. 5 (1923)
206. Reply of the Republic of Nicaragua to the questions put by Judges Simma, Bennouna and Greenwood, 18 January 2011, Map No. 8 (1920)
207. Reply of the Republic of Nicaragua to the questions put by Judges Simma, Bennouna and Greenwood, 18 January 2011, Map No. 9 (1924)
208. Reply of the Republic of Nicaragua to the questions put by Judges Simma, Bennouna and Greenwood, 18 January 2011, Map N° 7
209. Reply of the Republic of Nicaragua to the questions put by Judges Simma, Bennouna and Greenwood, 18 January 2011, Map N° 10
210. Reply of the Republic of Nicaragua to the questions put by Judges Simma, Bennouna and Greenwood, 18 January 2011, Map N° 11

211. Reply of the Republic of Nicaragua to the questions put by Judges Simma, Bennouna and Greenwood, 18 January 2011, Map N° 12
212. Reply of the Republic of Nicaragua to the questions put by Judges Simma, Bennouna and Greenwood, 18 January 2011, Map N° 13
213. Reply of the Republic of Nicaragua to the questions put by Judges Simma, Bennouna and Greenwood, 18 January 2011, Map N° 6
214. Judges' Folder, 13 January 2011, Tab 3, CAG 2
215. Republic of Nicaragua, Judges' Folder, 13 January 2011, Tab 1, McC11
216. Costa Rica, Catastro Nacional, Permiso de uso a: José Alberto Alvarez Nuñez, Protocolo T° 14317, F° 174, 2006
217. Costa Rica, Catastro Nacional, Permiso de uso a: Diego Alonso Torres Barquero, Protocolo T° 14317, F° 174, 2006
218. Costa Rica, Catastro Nacional, Permiso de uso a: David Jonathan Torres Barquero, Protocolo T° 14317, F° 182, 2006
219. Costa Rica, Catastro Nacional, Permiso de uso a: Pedro Soto Torres, Protocolo T° 14317, F° 182, 2006
220. Costa Rica, Catastro Nacional, Permiso de uso a: Fidel Barquero Arias, Protocolo T° 14317, F° 174, 2006
221. Costa Rica, Catastro Nacional, Permiso de uso a: Andrés Espinosa Neira, Protocolo T° 11457, F° 46, 2001
222. *San Juan del Norte*, Army Map Services of the U.S. Corps of Engineers, 1966

## PHOTOGRAPHS

- 223. Photograph showing the presence of Nicaraguan troops in Isla Los Portillos after oral hearings on Provisional Measures.  
19 January 2011
- 224. Photographs of the established campsite of the Sandinista Youth at Isla Portillos.
  - a) 10 August 2011 and
  - b) 19 August 2011
- 225. Photographs of sediment deposited in Isla Portillos
  - a) 22 October 2010
  - b) 29 January 2011
- 226. Photographs of felled trees  
25 October 2010
- 227. Photographs of felled primary forest.
  - a) 25 October 2010
  - b) 8 November 2010
  - c) 14 November 2010
- 228. Photograph of Nicaraguan soldiers at Isla Portillos.  
11 November 2011
- 229. Photograph annexed to the Report (p. 13) of the OAS Secretary General taken on 26 November 2010
- 230. Photographs of artificial canal
  - a) 1 November 2010
  - b) 11 November 2010
  - c) 14 November 2010
  - d) 14 November 2010
  - e) 15 March 2010
- 231. Photograph of Nicaraguan Dredger at the Costa Rican bank of the San Juan River taken on 20 October 2010
- 232. Series of photographs taken on 1 November 2010

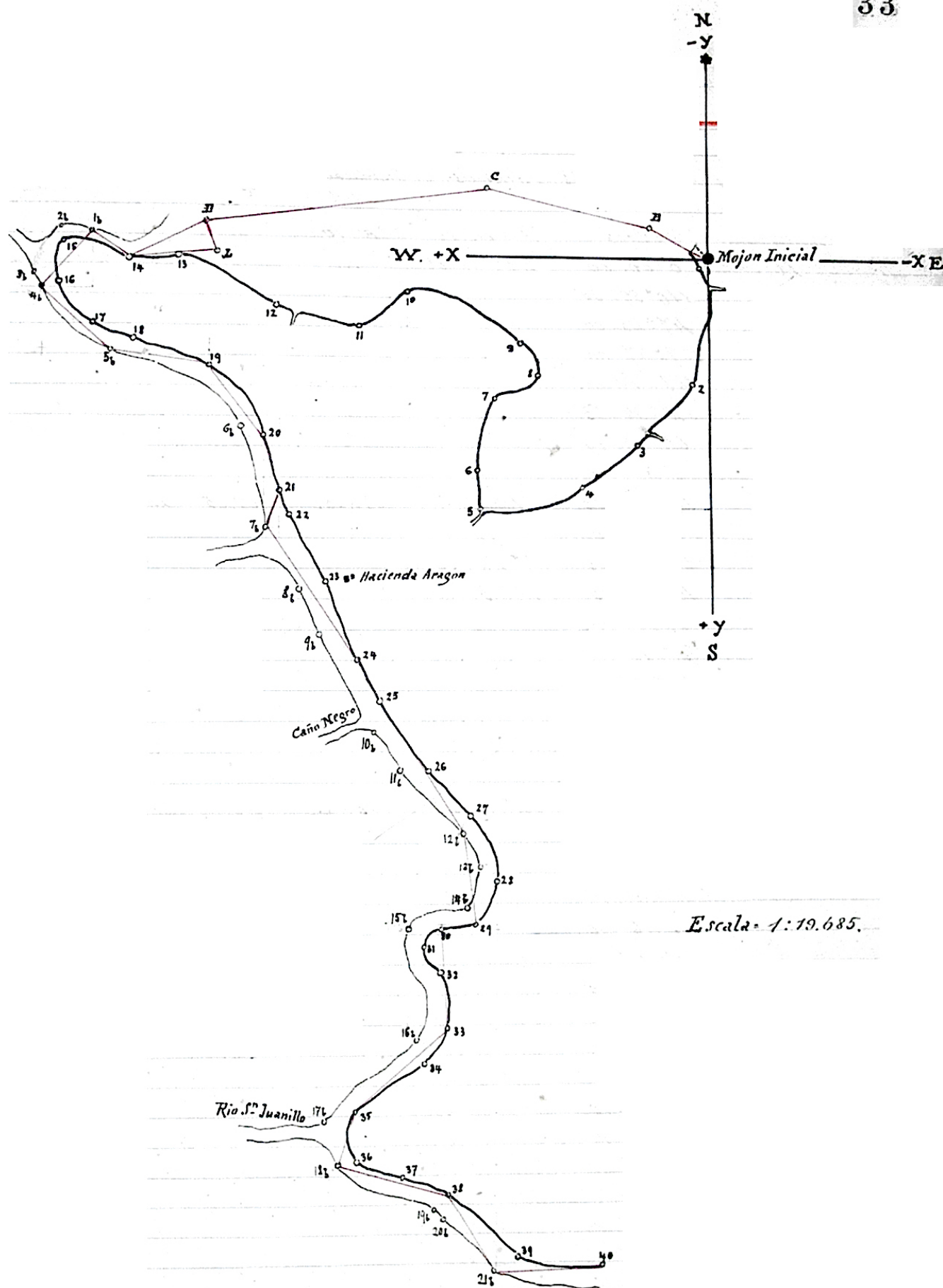
- 233. Photographs of Nicaraguan soldiers pointing guns at Costa Rican aircraft, 1 November 2010
- 234. Satellite Image 14 December 2010
- 235. Photographs of Nicaraguan Nationals landing at Isla Portillos during the Joint Environmental Mission, 5 April 2011
- 236. Photographs of tree stumps located in the *caño*, 5 April 2011
- 237. Comparison of Photographs
  - a) Original Satellite Image 2007
  - b) Nicaragua Judges' Folders, Tab 1, McC4, 13 January 2011
  - c) Original Satellite Image "Spot" 2007
  - d) Nicaragua Judges' Folder, Tab 1, McC5, 13 January 2011
- 238. Photograph of Nicaraguan Nationals harassing the Joint Environmental Mission members in Isla Portillos. 5 April 2011





Proceedings of the Costa Rica – Nicaragua Demarcation Commission  
(1897-1900), *Sketch Map from Minute X*, 2 March 1898 p. 33.

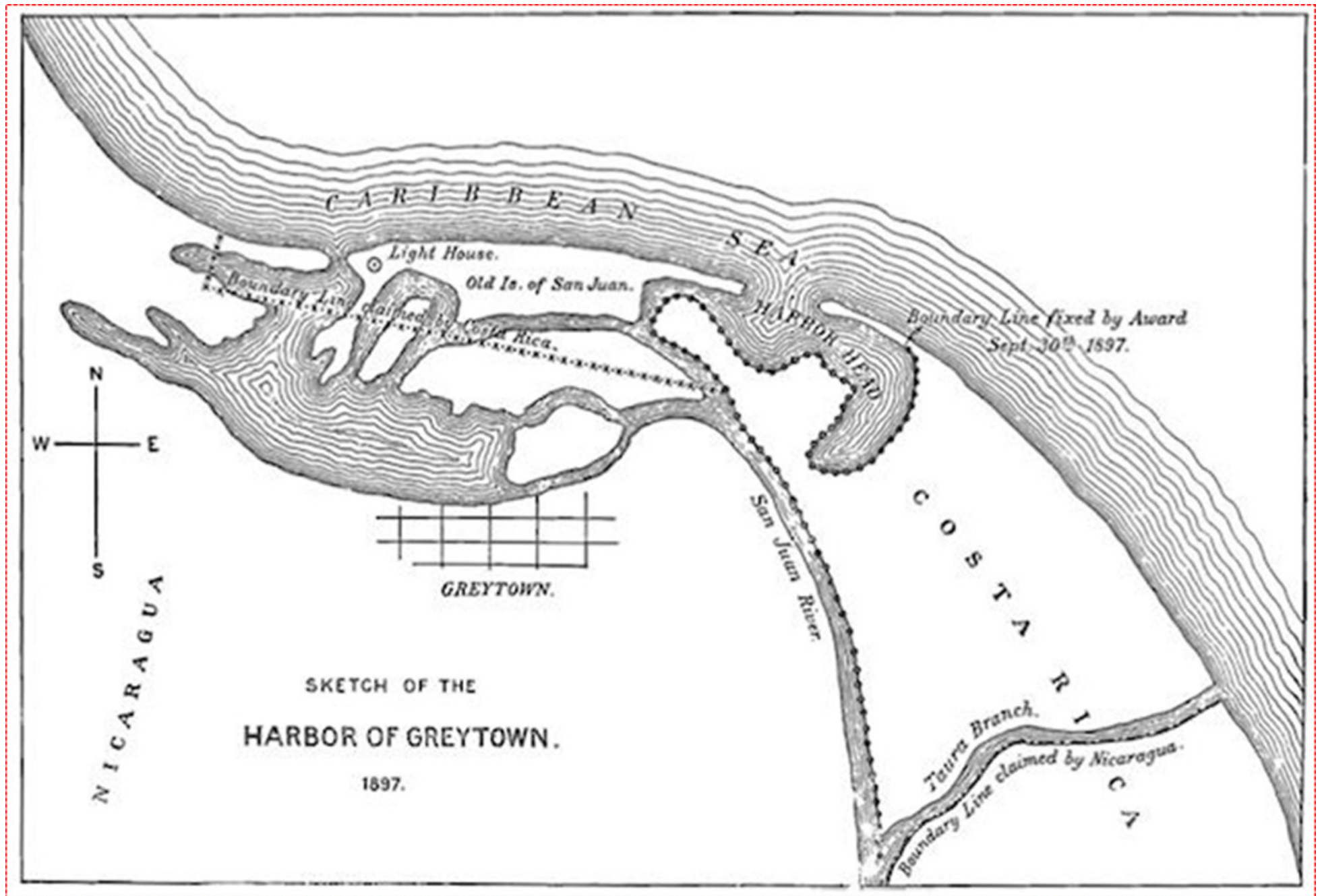
33





Annex 167

Sketch map annexed to the *First Alexander Award*, 30 September 1897,  
printed version as reproduced in UNRIAA, vol. XXVIII, p. 221









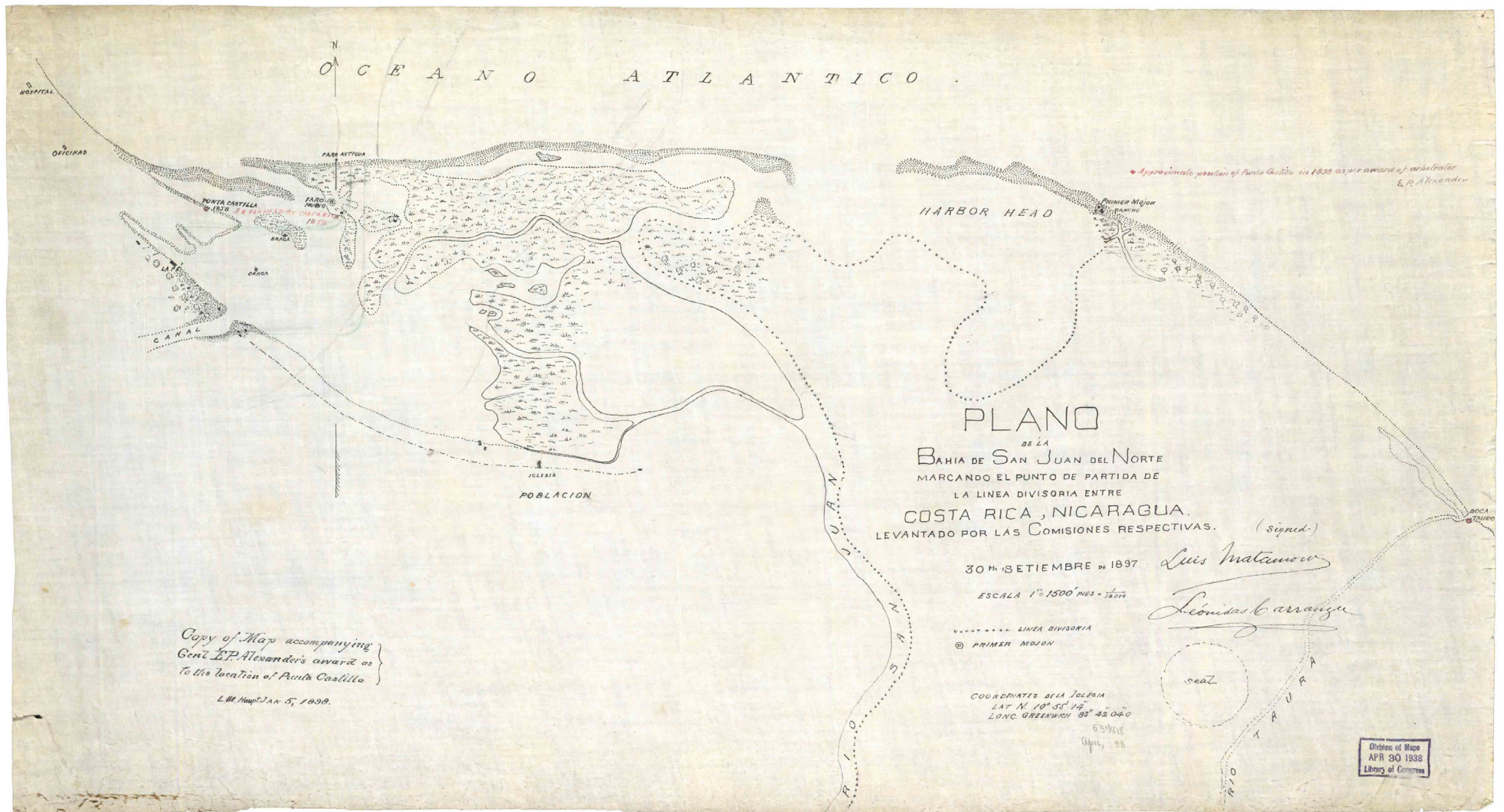




## Annex 169

Map of the Bay of San Juan del Norte showing the starting point of the dividing boundary between Costa Rica [and] Nicaragua, compiled by the respective Commissions on 30 September 1897

Source: Francisco Xavier Aguirre Sacasa, *Un atlas histórico de Nicaragua* (Managua, Nicaragua: Fundación Vida, 2002)

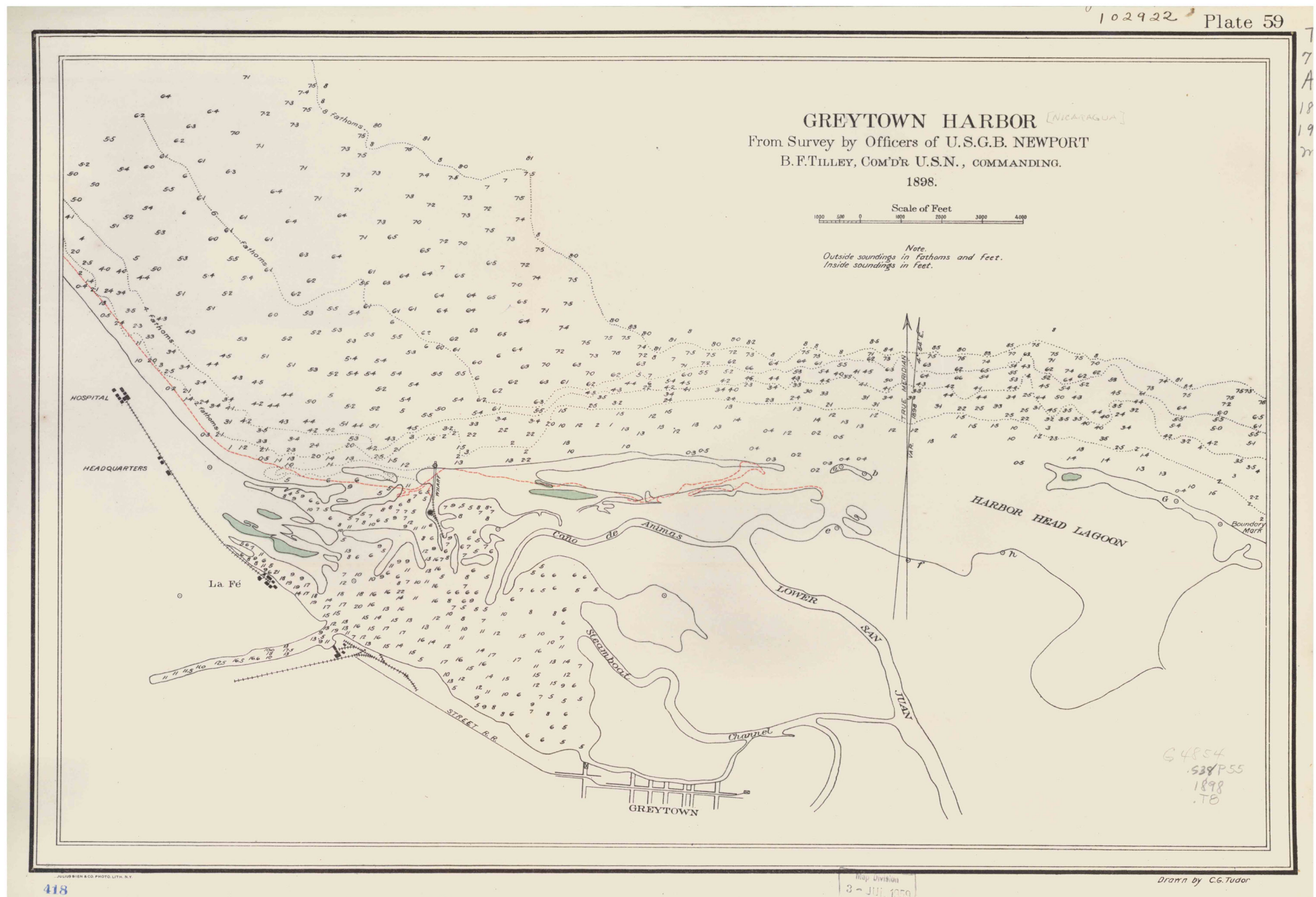






Greytown Harbor from Survey by Officers of U.S.G.B. Newport, B.F. Tilley, 1898.

Source: Francisco Xavier Aguirre Sacasa, *Un atlas histórico de Nicaragua*  
(Managua, Nicaragua: Fundación Vida, 2002)







*Official Map of Nicaragua*, compiled by order of His Excellency the President General Don Jose Santos Zelaya from surveys by Maximiliano Sonnenstern, Government Civil Engineer, assisted by William P. Colins G.C.E. Revised to Date 1898. Published by H.G. Chalkley, Chicago, 1898

Source: Francisco Xavier Aguirre Sacasa, *Un atlas histórico de Nicaragua* (Managua, Nicaragua: Fundación Vida, 2002)



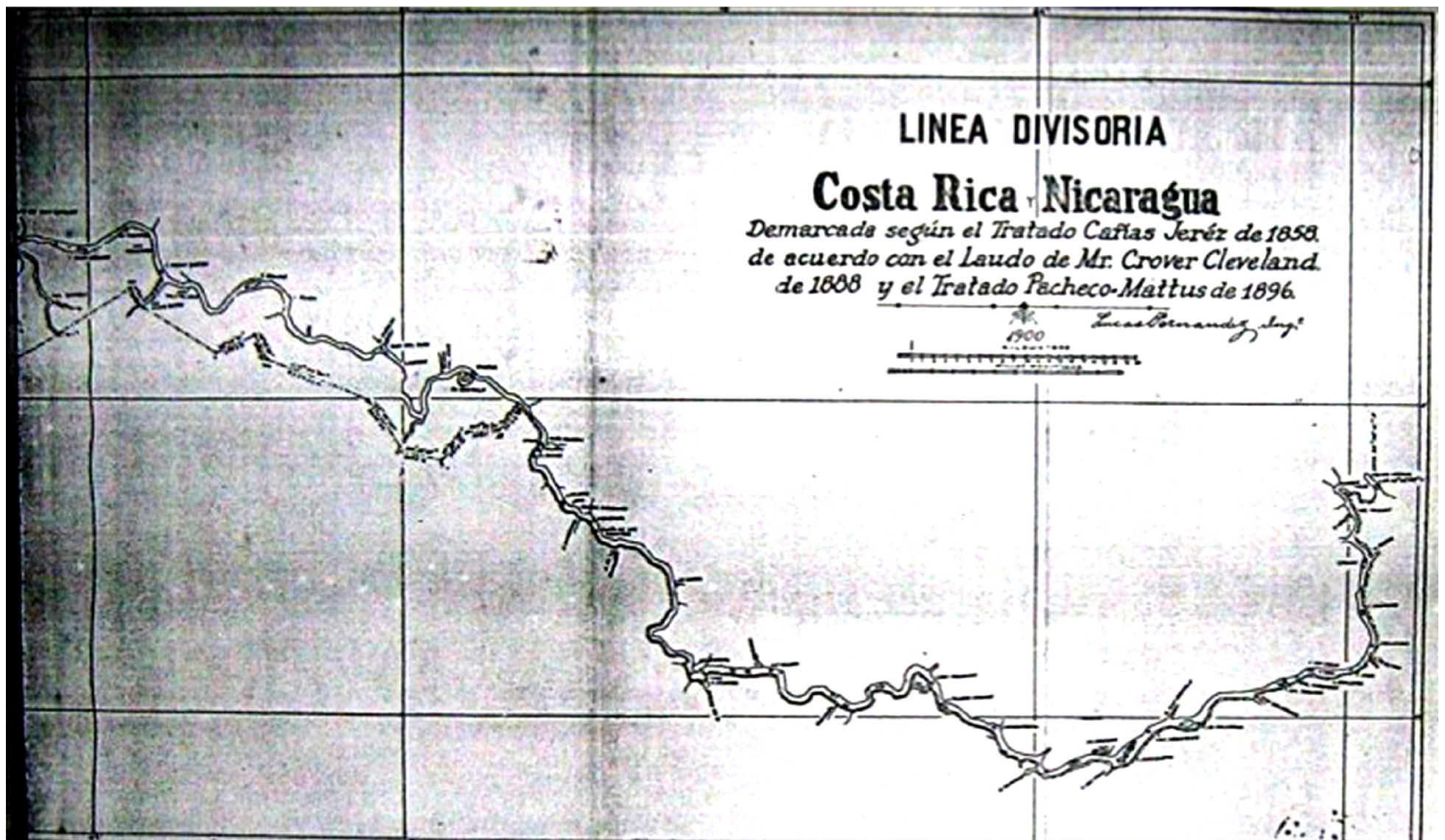




## Annex 172

*Dividing boundary between Costa Rica and Nicaragua demarcated in line with the Treaty Cañas Jerez of 1858, in accordance with the Award of Mr. Grover Cleveland of 1888 and the Treaty Pacheco-Matus of 1896, by Lucas Fernandez, Engineer, 1900.*

Source: Nicaragua, Ministry of Foreign Affairs, *Situación Jurídica del Río San Juan* (Managua, Nicaragua: Publicaciones del Ministerio de Relaciones Exteriores 1954)

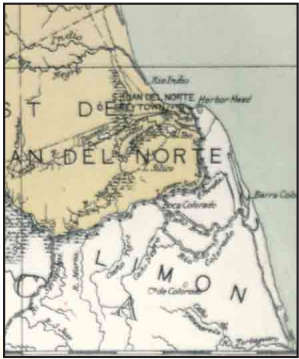






Nicaragua, from Official and other Sources prepared in the International Bureau of the American Republics, William Woodville Rockhill, Director, 1903.

Source: Francisco Xavier Aguirre Sacasa, *Un atlas histórico de Nicaragua* (Managua, Nicaragua: Fundación Vida, 2002).









## Map for the Use of Officials of the Army of Nicaragua, 1905

Source: Francisco Xavier Aguirre Sacasa, *Un atlas histórico de Nicaragua*  
(Managua, Nicaragua: Fundación Vida, 2002)

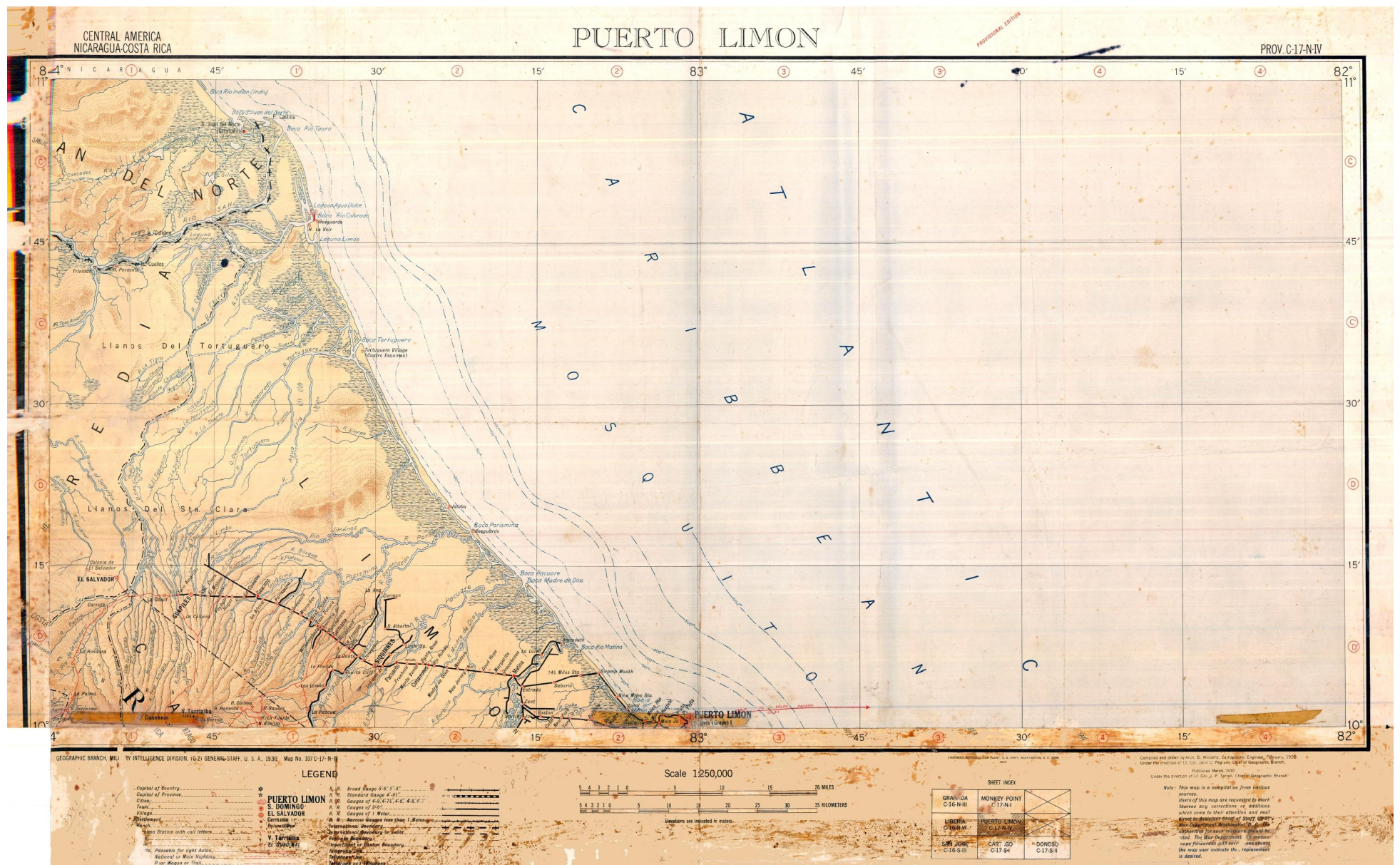






## Annex 175

*Puerto Limon*, Geographic Branch – Military Intelligence  
Division – General Staff, United States of America, 1930

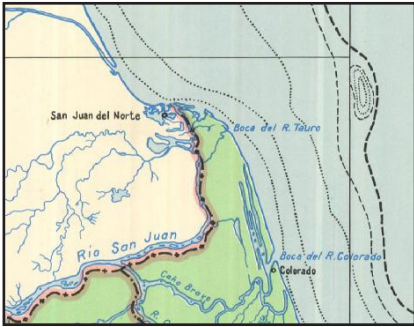






Annex 176

Map of Costa Rica, Provisional edition, Instituto Geográfico Nacional,  
Costa Rica, 1949







Official Map of the Republic of Nicaragua, Dirección Nacional de Fomento, Dirección General de Cartografía, Nicaragua, 1967

Source: Francisco Xavier Aguirre Sacasa, *Un atlas histórico de Nicaragua* (Managua, Nicaragua: Fundación Vida, 2002).



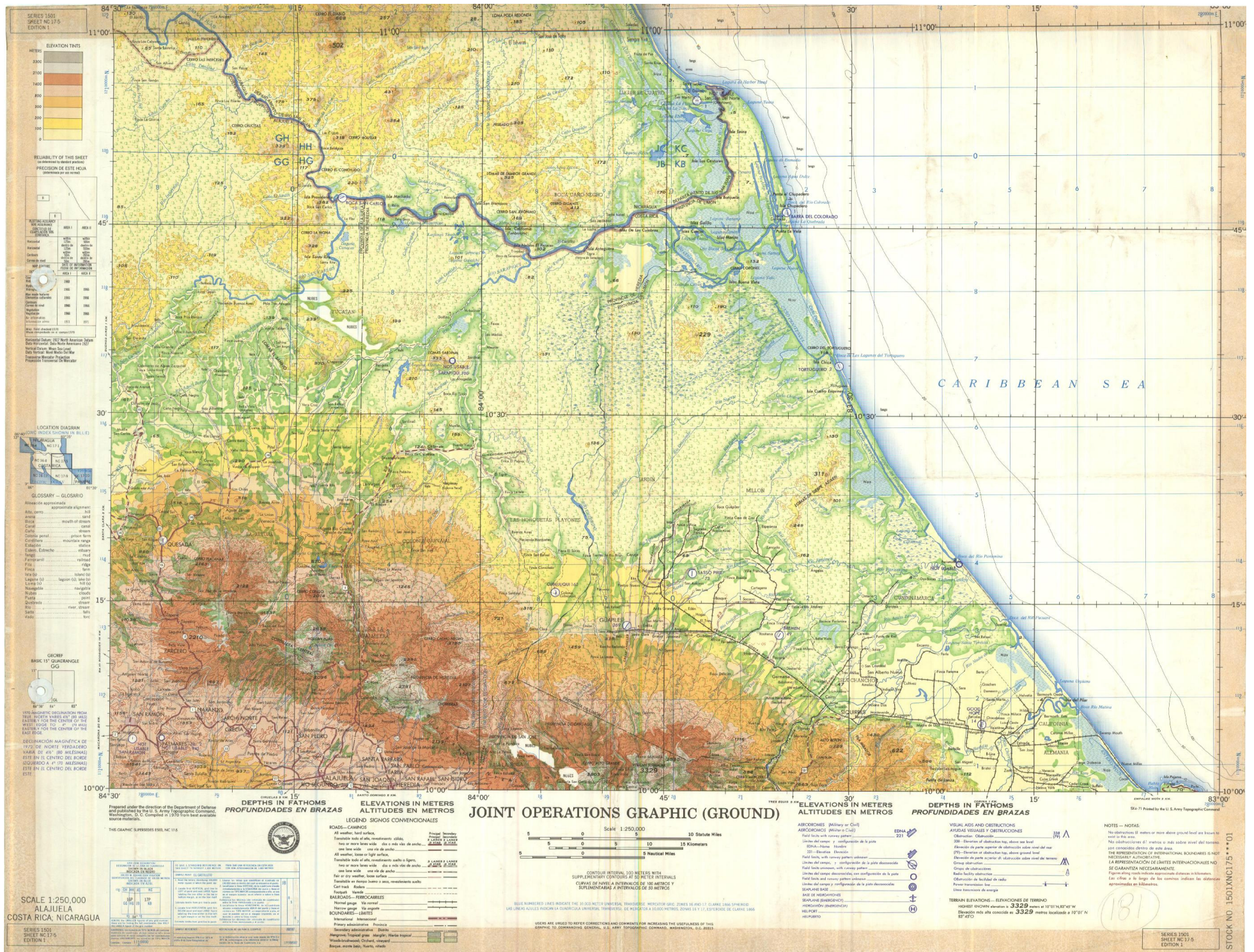
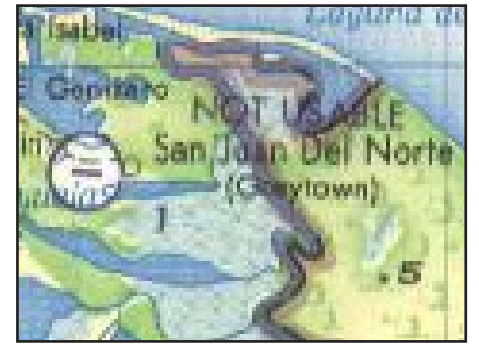






# Annex 178

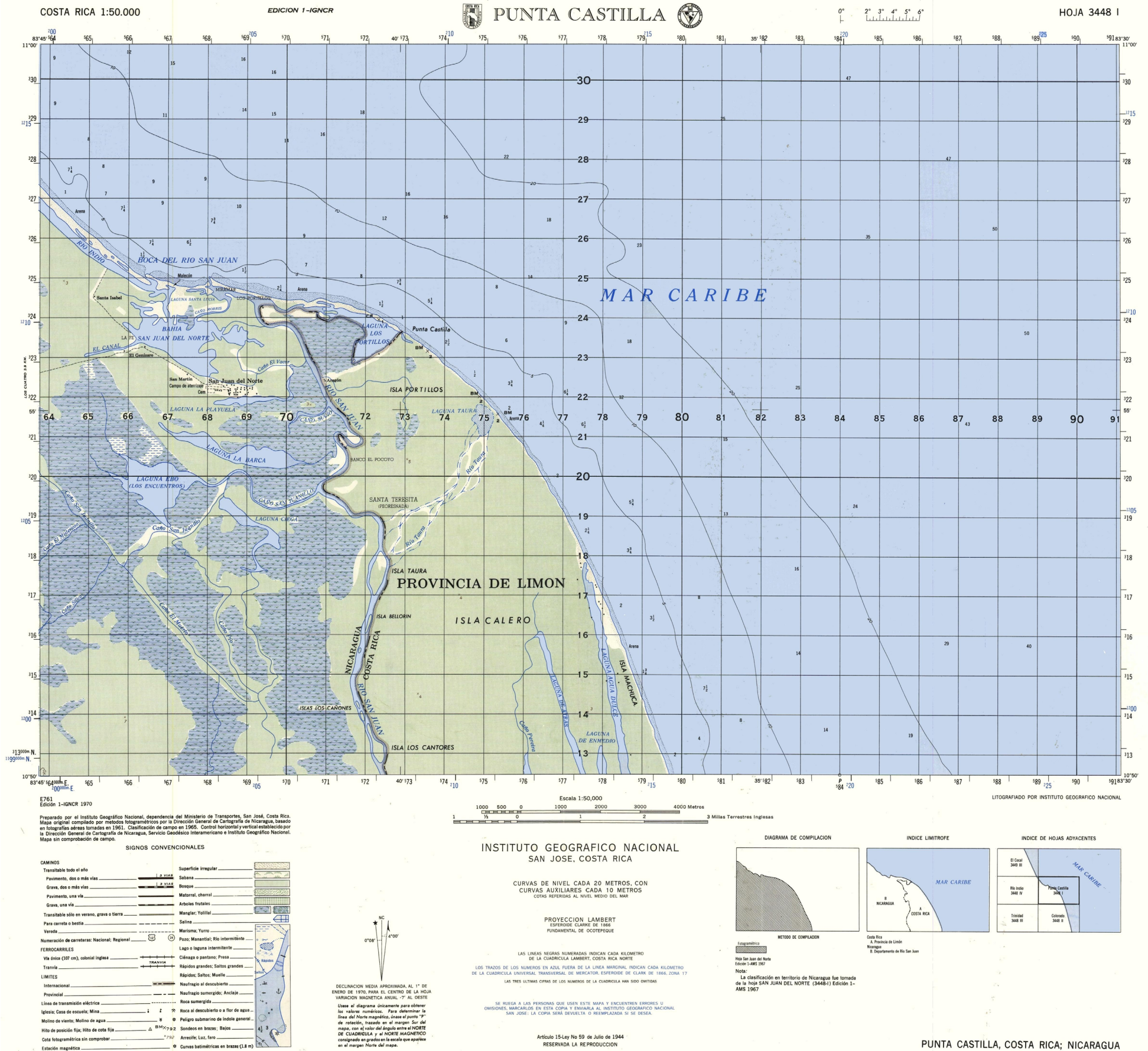
## Costa Rica, US Army Topographic Command Joint Operations Graphic (Ground), United States of America, 1970





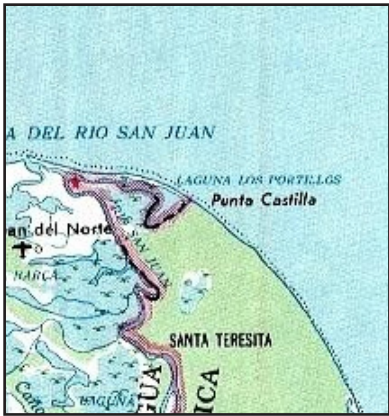


*Punta Castilla*, Instituto Geográfico Nacional, Costa Rica, 1970









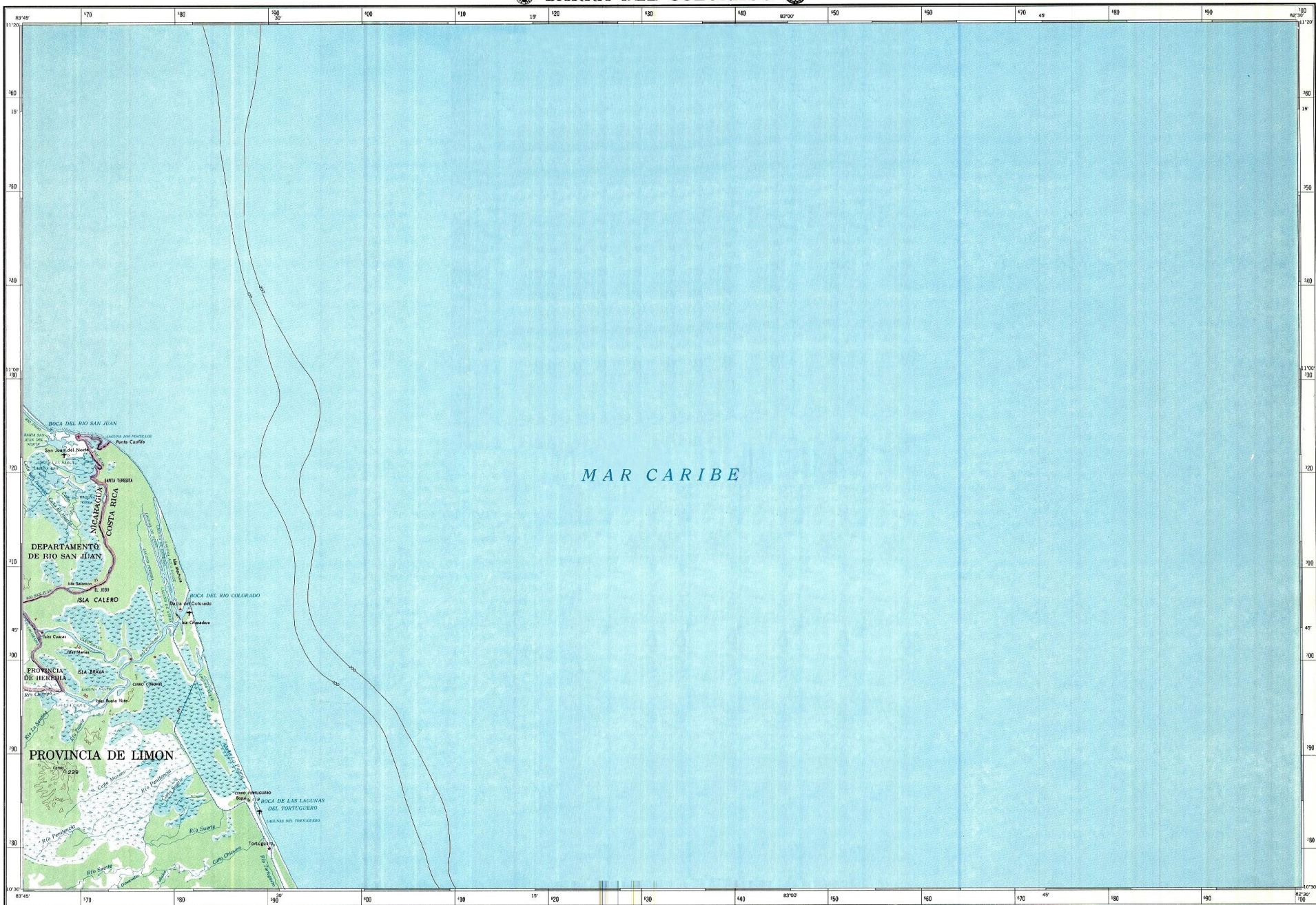
COSTA RICA 1:200.000



BARRA DEL COLORADO



CR2CM-3



**LUGARES POBLADOS**

Capital de la República: **SAN JOSE**

Capital de Provincia: **LIMON**

Cañón: **Siquirres**

**CAMINOS**

Pavimento, más de dos vías

Pavimento, dos vías

Grava, dos o más vías

Grava, una vía

Transitable, sólo en verano

Para camión o tractor, verano

Indicación de carretera: Nacional, Regional

**SIGNOS CONVENCIONALES**

**LIMITES**

Internacional

Provincial

**FERROCARRILES**

Vía única (107 cm)

Aeropuerto Internacional, Campo de aterrizaje

Hito de posición fija

Cota comprobada

Curvas de nivel

Ríos

Bosque

Manglar, Yohill

Ciénaga, Marisma

Curvas de profundidad en metros

Insulte

Bajo de antepuerto

Arrecife

Rocas a flor de agua; sumergidas

Los números en rojo indican las distancias kilométricas aproximadas entre estaciones

Escala 1:200.000

0 5 10 15 20 25 Kilómetros

CURVAS DE NIVEL CADA 100 METROS

COTAS REFERIDAS AL NIVEL MEDIO DEL MAR

PROYECCION LAMBERT

ESFERA DE CUANDO DE 1866

FUNDAMENTO DE COORDENADAS

LAS LINEAS NEGRAS NUMERADAS INDICAN CADA 10 KILOMETROS DE LA CUADRICULA LAMBERT, COSTA RICA NOROCCIDENTE

LAS TRES ULTIMAS CIFRAS DE LOS NUMEROS DE LA CUADRICULA HAN SIDO OMITIDAS



LITOGRAFADO POR INSTITUTO GEOGRAFICO NACIONAL

Artículo 15-Ley No 59 de Julio de 1944

RESERVADA LA REPRODUCCION

Preparado en 1970 por el Instituto Geográfico Nacional,

Ministerio de Obras Públicas y Transportes, San José,

Costa Rica. Compilado de las hojas a escala 1:50.000.

BARRA DEL COLORADO, COSTA RICA

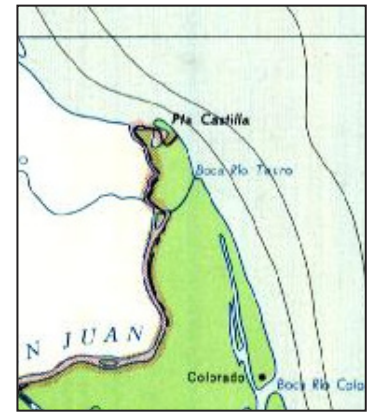






## Annex 181

*Costa Rica*, Mapa Físico-Político, Instituto Geográfico Nacional,  
Costa Rica, 1977



MAPA FISICO-POLITICO 1:500.000

COSTA RICA

EDICION 1977









*Carta Aeronáutica de la República de Costa Rica,*  
 Instituto Geográfico Nacional, Costa Rica, 1978









*Nicaragua libre – Año de la alfabetización 1980*, Instituto Nicaragüense de Turismo INTURISMO, Nicaragua, 1980









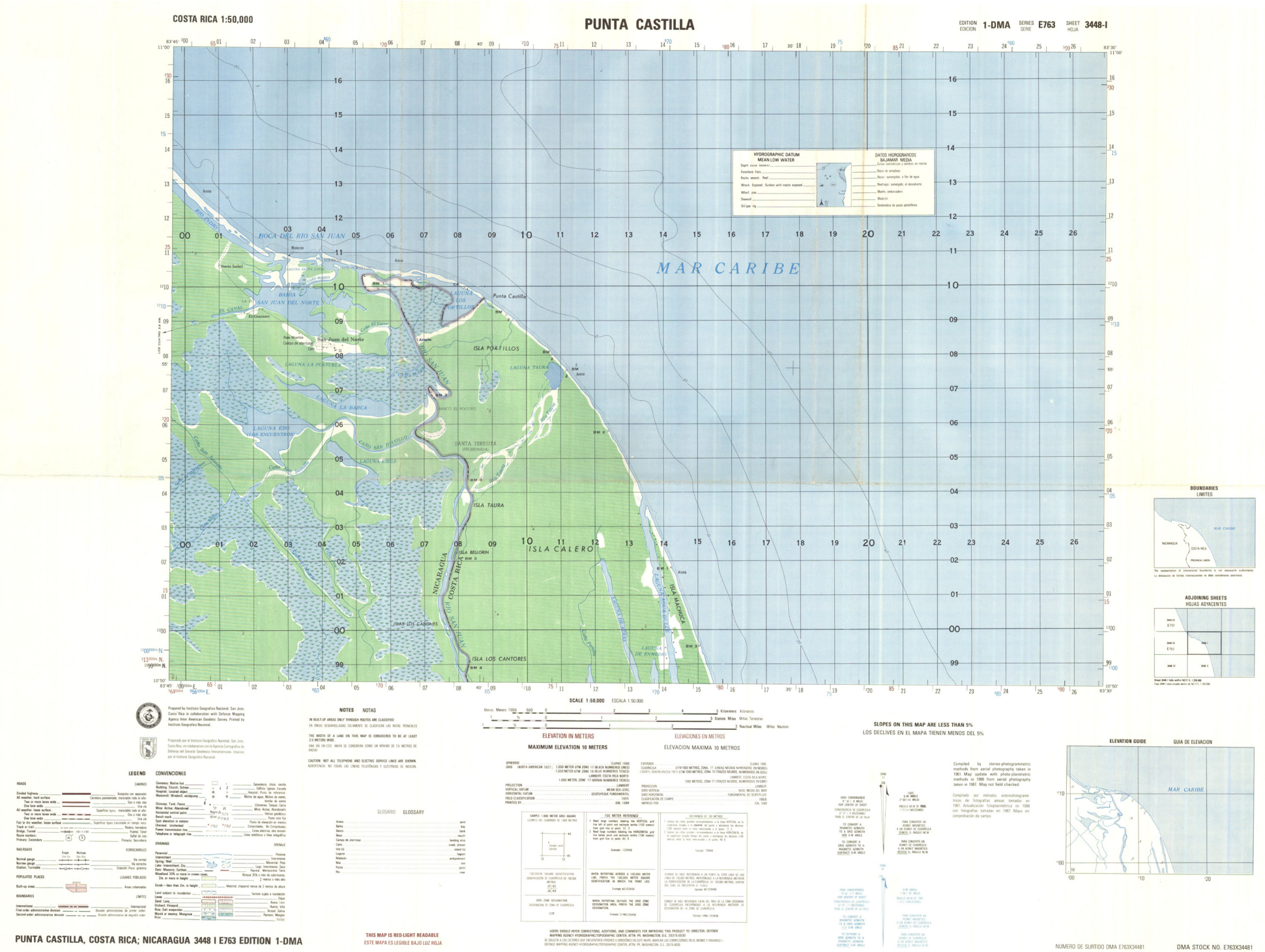






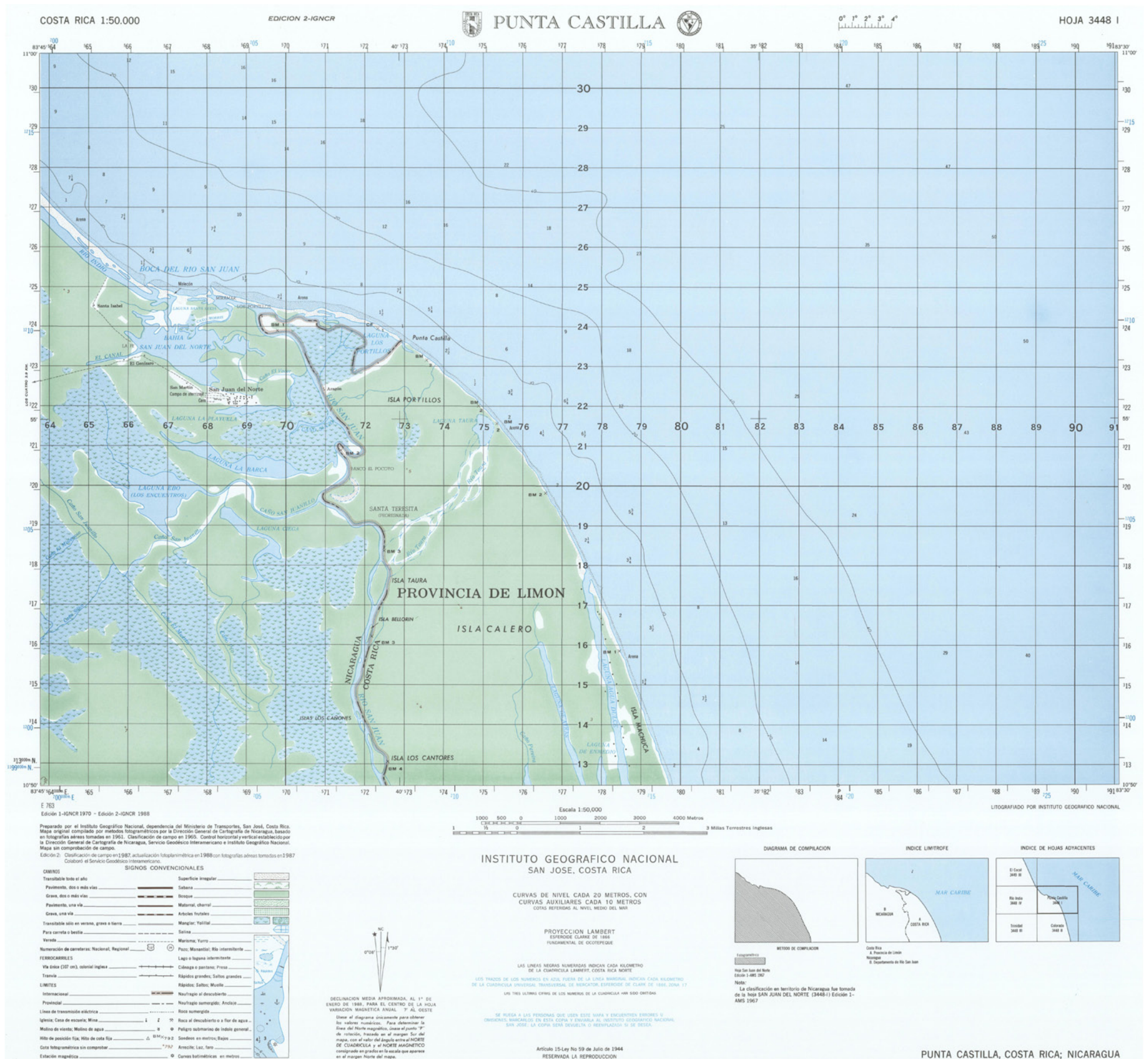


Punta Castilla, Instituto Geográfico Nacional/ Defense Mapping Agency-Inter American Geodetic Survey, 1988









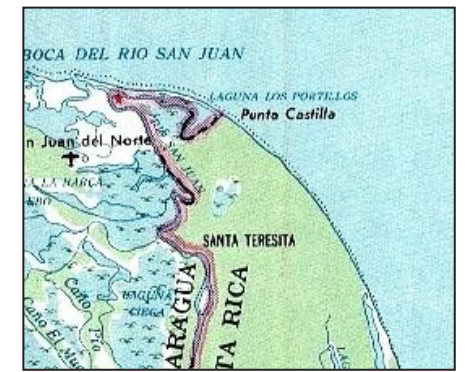






## Annex 187

*Barra del Colorado*, Instituto Geográfico Nacional, Costa Rica, 1988



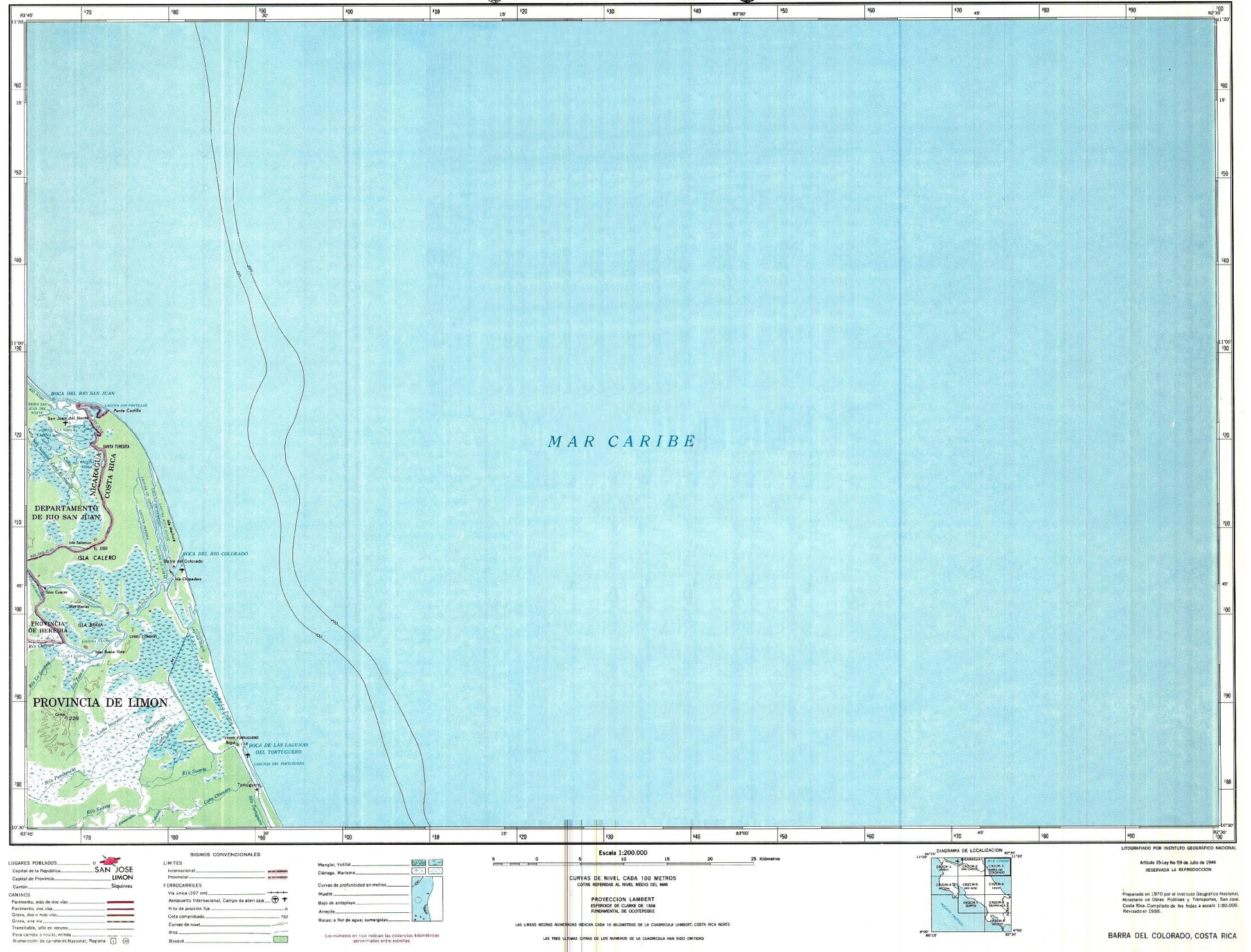
COSTA RICA 1:200.000



## BARRA DEL COLORADO



CR2CM-3

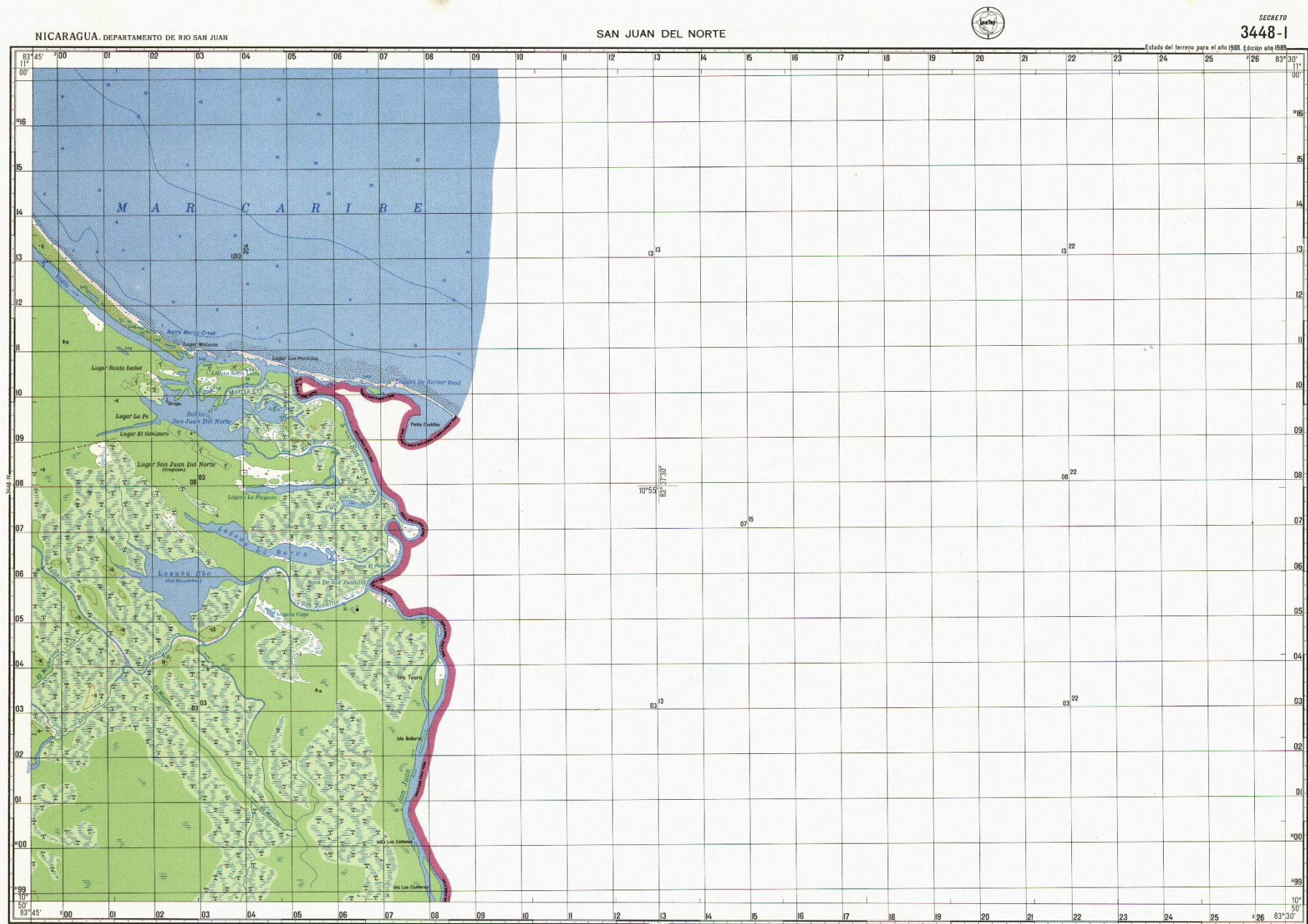




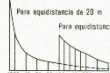




## San Juan del Norte, Instituto Nicaragüense de Estudios Territoriales, Nicaragua, 1988

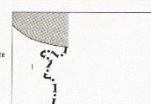


La declinación magnética para el año 1988 es de 1°35' (0-27) al Este. La convergencia media de los meridianos es de 7°30' (0-08) al Oeste. Aplicando la longitud a la cuadrícula del mapa, el grado medio de la aguja magnética es de 7°35' (0-35) al Este. La variación anual de la declinación es de 7°30' (0-30) al Oeste. La corrección del ángulo de dirección en el plano al actual magnético es de - (1-30). Nota: entre paréntesis están indicados los divisiones del polígono (cada división correspondiente a 1°).



1:50 000  
1 centímetro = 500 metros  
1000 m 500 0 2 Km  
Intervalos de curvas de nivel principales 20 metros  
Datos verticales: nivel medio de mar de 1961  
Proyección Transversal de Mercator  
Datum Horizontal: Norteamericano de 1927  
Esteroides de Clarke de 1866

DEPARTAMENTO DE RIO SAN JUAN  
1 Municipio de San Juan del Norte



Elaborado en 1983  
Actualizado en 1988 según  
Levantamiento aéreo de 1988

ELABORADO POR EL INSTITUTO  
NICARAGÜENSE DE ESTUDIOS  
TERRITORIALES (INETER)

## SIMBOLOS CONVENCIONALES PRINCIPALES

- ▲ 31.2 Estación de la Red Geodésica (21.2-Cota de elevación)
- ▲ 31.3 Estación de Nivelación (24.3-Cota de elevación)
- Estación de Nivelación en puente y alcantarilla y su cota de elevación
- Marzanas compactas: a) Resistentes al fuego; b) Inflamables
- Marzanas compactas: a) Resistentes al fuego; b) Inflamables
- Construcciones: a) Fuera de escala; b) A escala; c) Casas aisladas con construcciones adosadas fuera de escala
- Escuelas: a) Fuera de escala; b) A escala
- Iglesias: a) Construcción ordinaria fuera de escala; b) Construcción que se destaca por su arquitectura
- Cementerio
- Fábricas: a) Fuera de escala; b) A escala (Asa, Act., Tipo de producción de la fábrica)
- Aeródromo: a) Pista de aterrizaje
- Tanques: a) En superficie; b) Sobre Torres
- Gasoleros: fuera de escala; b) Subplanta eléctrica fuera de escala

- ▲ 31.2 Mino y Galerías. Se indica material de extracción (Xm); a) Cementos; b) Prefabricados; c) Material de extracción (Piedra)
- ▲ 31.3 Estaciones de Radio y Televisión: a) Antenas de Radio y Televisión (32-Altura de antena)
- Líneas de transmisión eléctrica (24-Altura de apoyo; 138 Kv-Tensión eléctrica en kilovoltios)
- Cercas de alambre de púas
- Carreteras de revestimiento ligero transitables en todo tiempo: a) Carreteras (5-Profundidad de excavación); b) Relieves (4-Altura del relieve); c) 8-Ancho transitable
- Caminos transitables en tiempo seco: a) Carreteras sin pavimentar; b) Caminos generales; c) Trazos
- Rios y Lagunas: a) Corrientes; b) Inconstruibles; c) Saltos, Bajíos (5-Altura del salto); d) Flechas indicadoras de dirección de la corriente de los rios (5.2-Velocidad de la corriente en m/seg.); e) Características de los rios: 24-Ancho; 0.3-Profundidad; TF-Condición del terreno en el fondo (Terreno Firme); f) Cotas o marcas del nivel del agua

- Canales: a) Con ancho menor que 5 m; b) Con ancho mayor que 5 m; c) Canales y rios con diques (3-Altura del dique)
- Depósitos de agua fuera de escala; b) Manantiales
- Puentes: a) Sin cablestano (24-m-Profundidad del puzo); b) Con sacumbreros; c) Con bombas de agua con construcción
- Vados y sus características: 0.4-Profundidad; 18-Largo; TF-Condición del terreno del fondo; 0.2-Velocidad de la corriente en m/seg.
- Puentes con largo mayor que 3 m: a) Material de construcción (Hormigón); b) Largo del puente; 6-Ancho transitable; 8-Altura sobre el nivel del agua (en rios navegables)
- Curvas isohetas y sus cotas (20); b) Cotas de profundidad (28, 26)
- Anclajes y puentes sin anclajes; b) Embarcaderos fuera de escala; c) Embarcaderos a escala
- Presas: a) Transitable; b) Material de construcción (Tierra); 250-Largo; 10-Ancho de la presa; b) No transitable
- Rocas aisladas (10-Altura de la roca)

- Depósitos: a) Fuera de escala; b) A escala (5-Profundidad)
- Toneleros: a) Fuera de escala; b) A escala (5-Altura)
- Arroyos
- Curvas de nivel principales: a) Curvas de nivel intermedias; c) Cotas de elevación
- Índices de las pendientes: a) Superficies pedregosas; c) Rocas; d) Salientes de rocas; e) Despeñaderos (4-Altura)
- Contornos de vegetación y de las siembras
- Bosques: a) Cerriles; b) Follajes (12-Altura de los árboles)
- Bosques (pines, viñeros y plantaciones con altura hasta 4 m (2-Altura promedio de los árboles)
- Franjas estrechas de bosque (8-Altura de árboles)
- Arroyos pequeños de bosques fuera de escala; b) Arroyos aislados que no sirven de puntos de referencia
- Tullidos, agua y análogos: a) Compactos; b) Aislados o en grupos

- Bosque de poco crecimiento
- a) Palmeras; b) Arboles pequeños de bosques de palmas; c) Palmeras aisladas
- a) Bosque espartado; b) Vegetación herbácea
- Arbolados a lo largo de los rios, canales, cercas, zanjas, caminos
- a) Madera compacta (4-Altura del tronco); b) Madera aislada
- a) Manglares (4-Altura de manglares); b) Pantanos intransitables; c) Pantanos transitables
- Samba
- a) Follajes y Cerriles; b) Caca; c) Campos labrados

- CIUDADES
- MANAGUA** Capital del país
- LEON** Cabecera departamental, regiones autónomas y ciudades con más de 50 000 habitantes
- EL VIEJO** Ciudades de 10 000 a 50 000 habitantes
- RAMA** Ciudades con menos de 10 000 habitantes
- PUEBLOS
- SOMOTILLO** De 5 000 a 10 000 habitantes
- LARREYNAGA** De 1 000 a 5 000 habitantes. CM-Cabecera Municipal
- CUATRO PALOS** De 500 a 1 000 habitantes
- CASERIOS
- San Ramon** Con menos de 500 habitantes
- No se indica el número de los habitantes para los caserios
- FINCAS
- Sanja Morla**

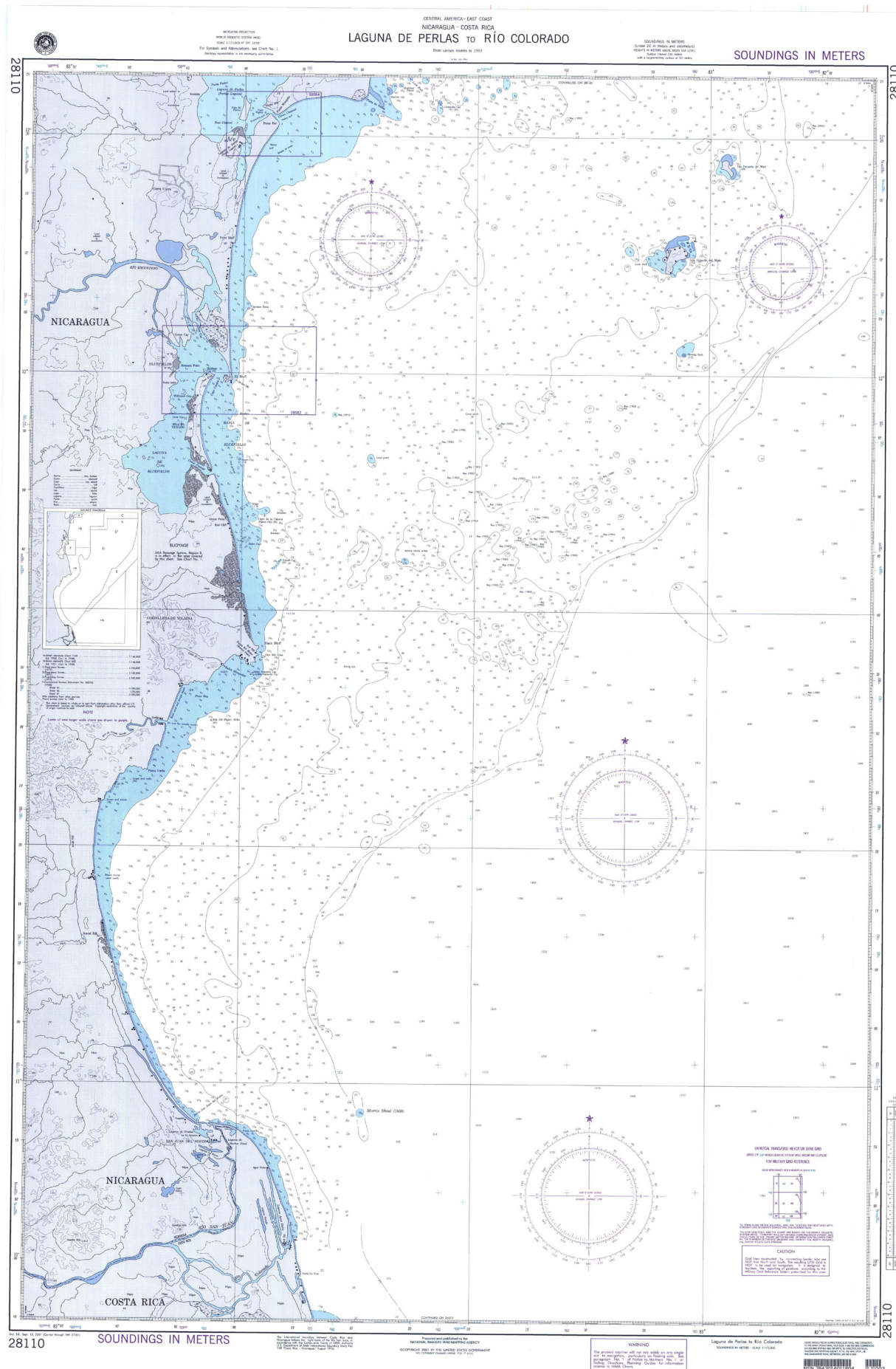
Nota: Las Características numéricas de todos los elementos están dadas en metros







*Laguna de Perlas to Rio Colorado*, National Imagery and Mapping Agency, United States Government, 2001







## Annex 190

*Republic of Nicaragua, Map of the Political-Administrative Division,*  
Instituto Nicaragüense de Estudios Territoriales, Nicaragua, 1997,

Available at :

<http://web.archive.org/web/20090129110931/http://ineter.gob.ni/Direcciones/Geodesia/SeccionMapas/MapaNicaraguaPolitico2.htm>







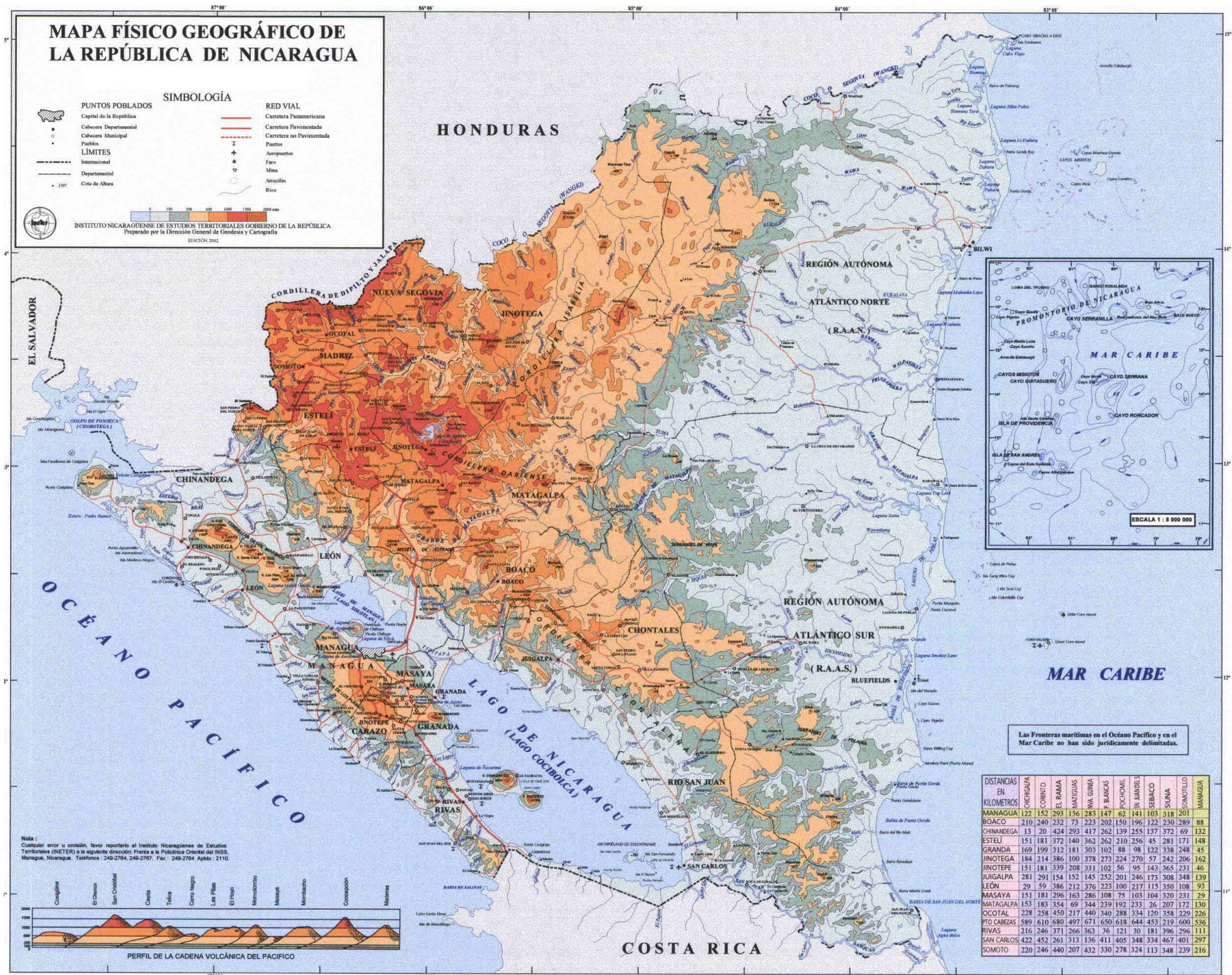


# Annex 191

Physical-Geographical Map of the Republic of Nicaragua, Instituto Nicaragüense de Estudios Territoriales, Nicaragua, 2002,

Available at :

<http://web.archive.org/web/20090129110612/http://ineter.gob.ni/Direcciones/Geodesia/SeccionMapas/MapaNicaraguaFisico2.htm>





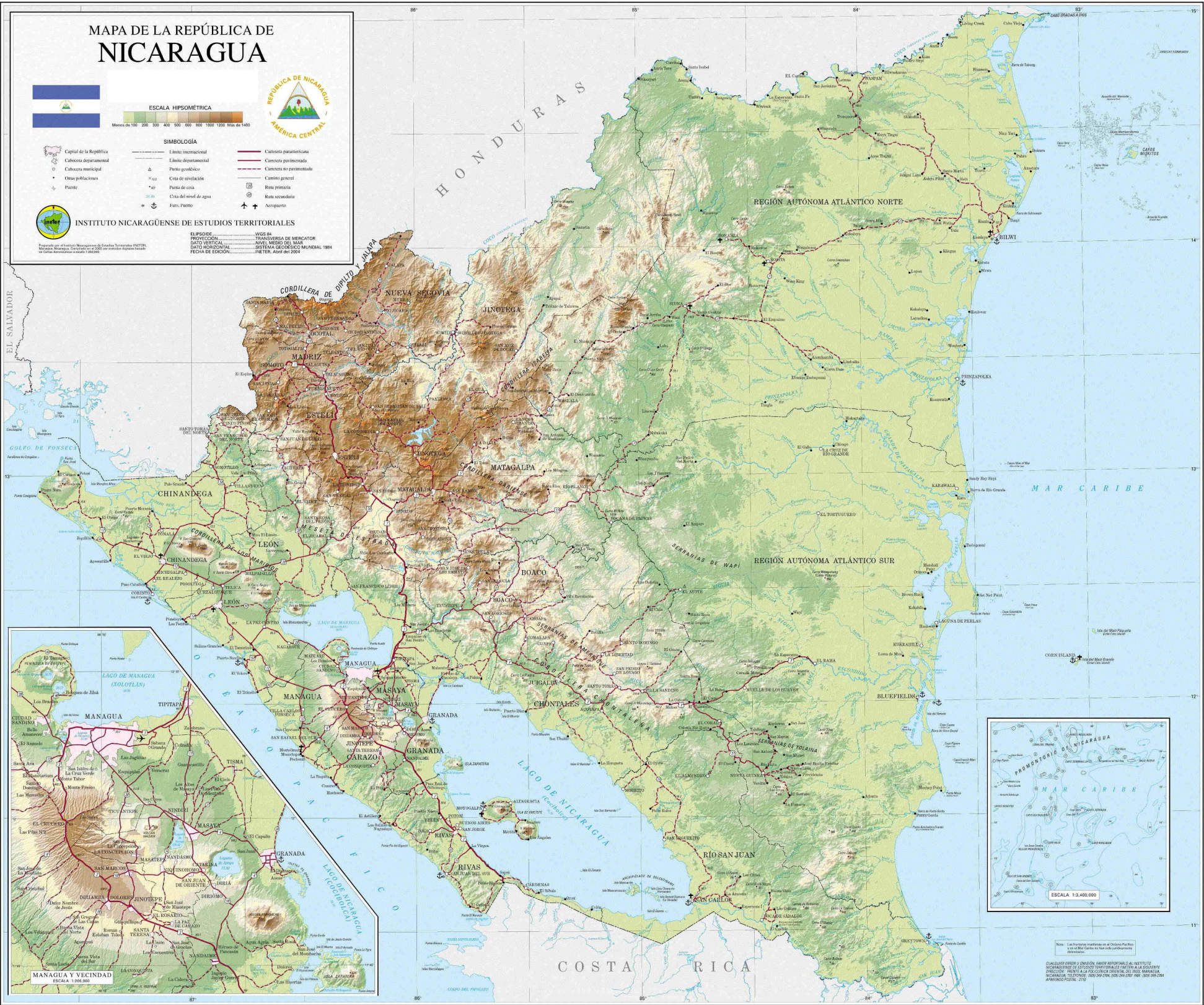




Map of the Republic of Nicaragua, Instituto Nicaragüense de Estudios Territoriales, Nicaragua 2004,

Available at:

<http://web.archive.org/web/20081201125336/http://www.ineter.gob.ni/Direcciones/Geodesia/SeccionMapas/MapaNicaraguaRelieve2.htm>







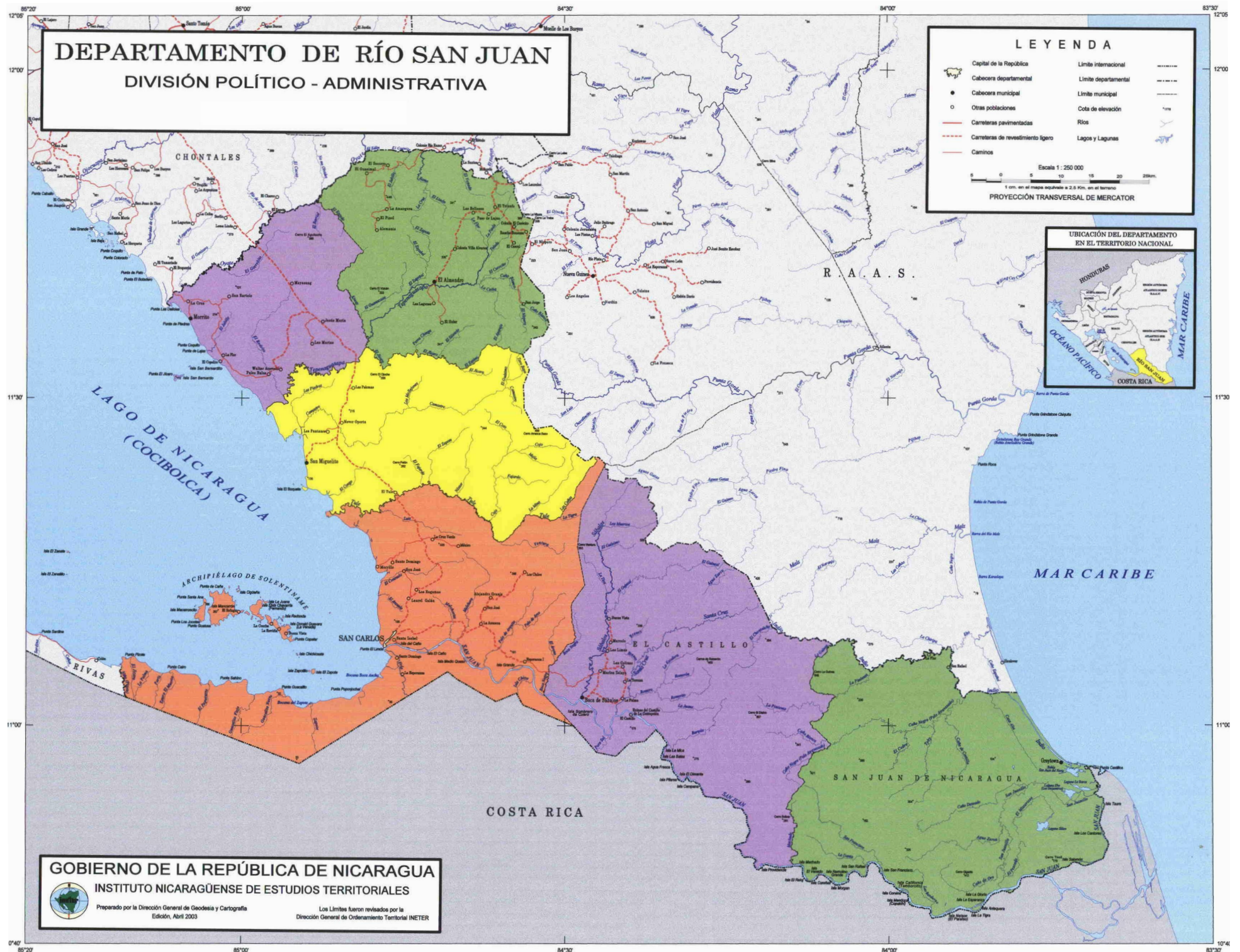


## Annex 193

Department of Río San Juan, Political-Administrative Division, Instituto  
Nicaragüense de Estudios Territoriales, Nicaragua, April 2003,

Available at:

[http://web.archive.org/web/20090130194845/http://ineter.gob.ni/Direcciones/  
Geodesia/SeccionMapas/RioSanJuan2.htm](http://web.archive.org/web/20090130194845/http://ineter.gob.ni/Direcciones/Geodesia/SeccionMapas/RioSanJuan2.htm)



Los Límites fueron revisados por la  
Dirección General de Ordenamiento Territorial INETER





*Map of the Republic of Nicaragua*, Instituto Nicaragüense de Estudios Territoriales, Nicaragua, 2004  
 Source: Army of Nicaragua/ Ministry of Defense of Nicaragua, “Book of Nicaragua’s National Defense”, 2005, p.30,

Available at:

[http://web.archive.org/web/20101220211731/http://www.midef.gob.ni/doc/Libro\\_de\\_defensa.pdf](http://web.archive.org/web/20101220211731/http://www.midef.gob.ni/doc/Libro_de_defensa.pdf)



### *Libro de la Defensa Nacional*

#### d. Hidrografía

- *Cuencas hidrográficas*

De las 21 cuencas hidrográficas, 13 drenan hacia el mar Caribe, con una superficie estimada en 117,420 km<sup>2</sup>; es decir, aproximadamente el 90% del territorio nacional, y las 8 restantes drenan hacia el océano Pacífico, con un área estimada de 12,183 km<sup>2</sup>; aproximadamente el 10% del territorio nacional.

## MAPA 2



Fuente: INETER





Sketch Map 2: Costa Rica-Nicaragua Border, Memorial of Costa Rica, Case concerning Navigational and Related Rights (Costa Rica v. Nicaragua), 29 August 2006



Sketch map 2  
COSTA RICA-NICARAGUA BORDER



**Symbols**

- Communities
- Paved Road
- Unpaved road passable all year long
- Unpaved road passable only during dry season
- International limit
- Free navigation zone
- Rivers

For illustrative purposes only





*San Juan del Norte*, Instituto Nicaragüense de Estudios  
Territoriales, Nicaragua, 2011

[illegible]

Diagrama de un triángulo esférico con ángulos de  $8^{\circ}45'$ ,  $1^{\circ}15'$  y  $6^{\circ}30'$ . Se indica la "línea del catódico" y una "meridiano".

La declinación magnética para el año 2010 es de  $1^{\circ}44'$  (22 milisimas) al Oeste. La convergencia media de los meridianos es de  $0^{\circ}30'$  (9 milisimas) al Oeste. Aplicando la brújula a la cuadrícula del mapa, el desvío medio de la aguja magnética es de  $0^{\circ}44'$  (13 milisimas) al Oeste. La variación anual de la declinación magnética es de  $0^{\circ}08'$  (2 milisimas) al Oeste.

1: 50 000

1 centímetro = 500 metros  
1000 m 500 0 1 2 Km  
Intervalos de curvas de nivel principales 20 metros  
Datum vertical: Nivel Medio del Mar de 1951  
Proyección: Transversa de Mercator  
Datum horizontal: World Geodetic System 1984  
Elipsoide: World Geodetic System 1984

DEPARTAMENTO DE RÍO SAN JUAN  
1 Municipio de San Juan de Nicaragua

El número de los habitantes en los puntos poblados está dado en miles

[illegible][illegible][illegible]

Depresiones: a) Fuera de escala; b) A escala (3-Pedraza)

Timales: a) Fuera de escala; b) A escala (3-Altera)

Arroz

a) Cauce de canal principal; b) Cauce de canal intermitente; c) Cauce de aluvión

a) Indios de las pedrinitas; b) Superficie pedregosa; c) Roca; d) Solistas de rocas; e) Depósitos (41-Altera)

Cuentas de explotación y de las termas


Bosque: a) Confío; b) Follano (12-Altera de los árboles)

Bosque joven, yuvis y plantaciones con altura hasta de 6 (3-Altera promedio de los árboles)


Terrejos pastos de bosque (3-Altera de árboles)

a) Arroz paqueño de bosque; b) Fuera de escala; c) Árboles nativos que no están de parte de referencia


Yallita, yuy y parique; a) Computo; b) Aluvión o no grupo




Bosque de pino crecristado




a) Palmares;




b) Árboles pequeños de bosques de palmas;  
c) Palmares aislados




d) Bosque sucesional; e) Vegetación herbácea




Arbustos a lo largo de los ríos, cascos, zanjas y cañales




a) Matorrales compactos (Alfalfa del Troncal);  
b) Matorrales aislados



c) Manglares (Alfalfa de manglares);  
d) Pastizales intercalados; e) Pastizales transitorios



Banos



a) Frutales y Cítricos; b) Café; c) Campos herbáceos

Unidos:

a) Intersecciones  
b) Superechos  
c) Superpartes  
d) Múltiplos

CIUDADES

**MANAGUA** Capital del país  
1,600,000 habitantes

**LEÓN** Cabecera departamental, regional y ciudad con más de 500,000 habitantes

**EL VIEJO** Ciudad de 100,000 a 500,000 habitantes

**RAMA** Ciudad con menos de 100,000 habitantes

**PUEBLOS**

**SOMOTILLO** De 50,000 a 100,000 habitantes

**LABREYANAGA** Con 45,000 habitantes, CM-Cabecera Municipal

**CUATRO PAISOS** De 500 a 1,000 habitantes

**CASERÍOS**

**San Ramón** Con menos de 50,000 habitantes

No se indica el número de los habitantes para los caseríos

**FINCA S**

**Zanito Marita**

Nota: Las Características numéricas de todos los elementos están dadas en metros





Sketch Map 1 “Nicaragua’s Sovereignty over the Whole Course of the San Juan de Nicaragua River”, Counter Memorial of Nicaragua, Case concerning Navigational and Related Rights (Costa Rica v. Nicaragua) 29 May 2007, p. 265



SKETCH MAP 1

NICARAGUA'S SOVEREIGNTY OVER THE WHOLE COURSE OF THE SAN JUAN DE NICARAGUA RIVER







*Physical-Political Map*, Provisional Edition, Instituto Geográfico Nacional, Costa Rica, 1971

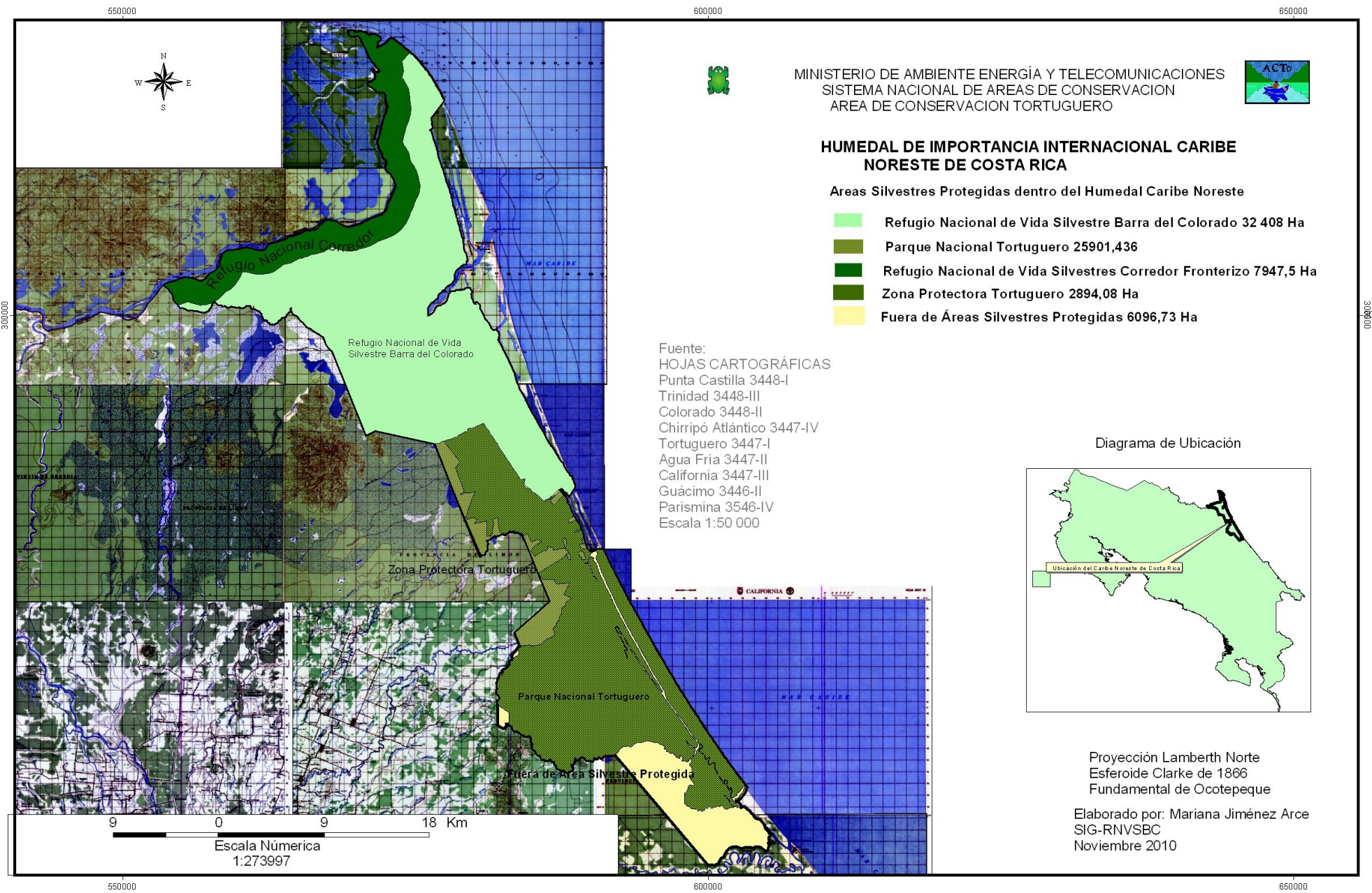








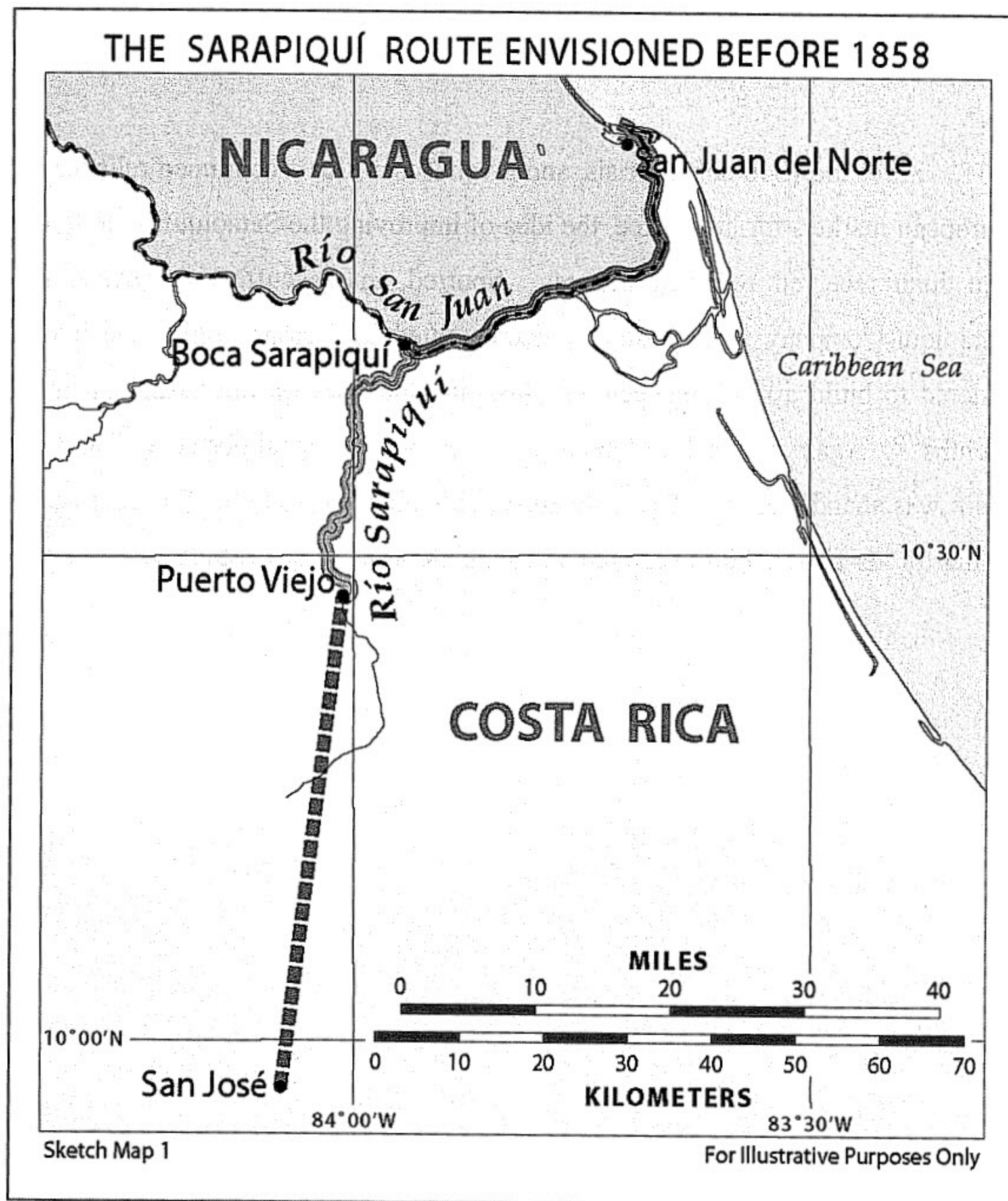
*Humedal Caribe Noreste*, Ministry of Environment, Energy  
and Telecommunications, Costa Rica, November 2010







*Sketch Map 1: The Sarapiquí Route Envisioned before 1858, Rejoinder of Nicaragua,  
Case concerning Navigational and Related Rights (Costa Rica v. Nicaragua)  
15 July 2008, p. 116*

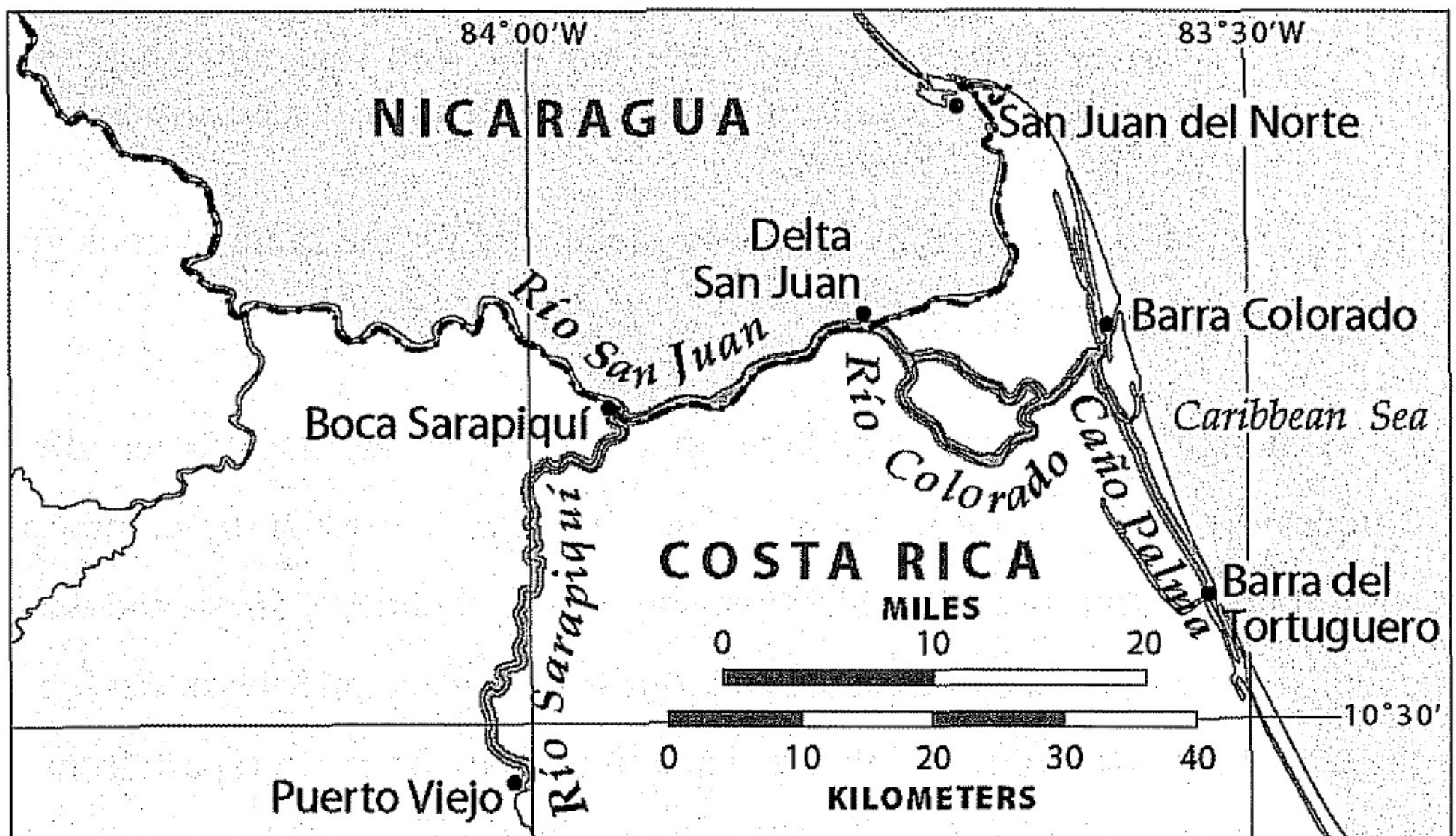






*Sketch Map 3: Costa Rican Tourism Route from 1990s to Present,  
Rejoinder of Nicaragua, Case concerning Navigational and Related  
Rights (Costa Rica v. Nicaragua) 15 July 2008, p. 175*

## COSTA RICAN TOURISM ROUTE FROM 1990s TO PRESENT



Sketch Map 3

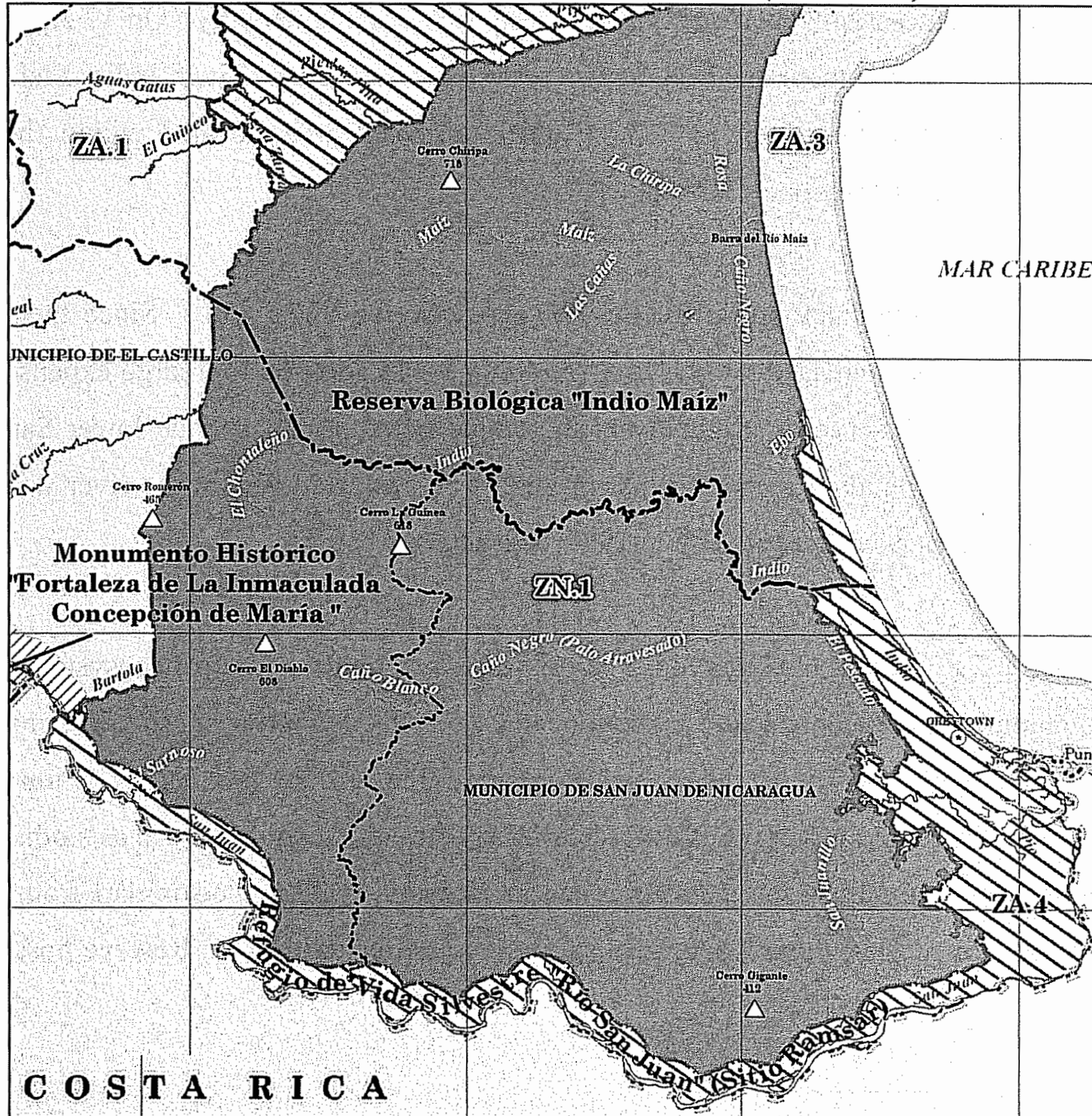
For Illustrative Purposes Only





Sketch Map 4: The Indio Maíz Biological Reserve (Dark Green) and the San Juan River Wildlife Refuge (Yellow) Rejoinder of Nicaragua, Case concerning Navigational and Related Rights (Costa Rica v. Nicaragua) 15 July 2008, p. 181

THE INDIO MAÍZ BIOLOGICAL RESERVE (DARK GREEN) AND THE  
SAN JUAN RIVER WILDLIFE REFUGE (YELLOW)



Sketch Map 4

For illustrative purposes only







*Sketch Map 8: Alleged Locations where Costa Rican Public Vessels Navigated,  
Rejoinder of Nicaragua, Case concerning Navigational and Related Rights  
(Costa Rica v. Nicaragua) 15 July 2008, p. 256*



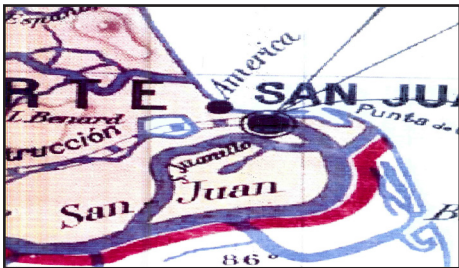
Sketch Map 8

For Illustrative Purposes Only





Reply of the Republic of Nicaragua to the questions put by Judges Simma, Bennouna and Greenwood, 18 January 2011, Map No. 4 (191?)



Map N° 4

Map of Nicaragua by L. Robelin, 191?

(N° 23)

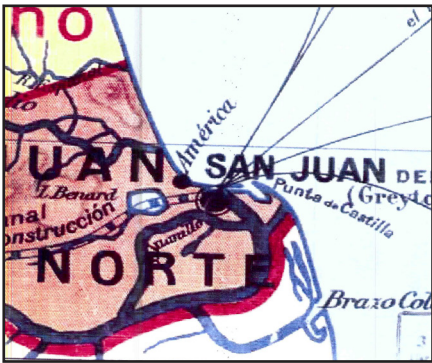


DIVISIONES DE NICARAGUA			
DEPARTAMENTOS	POBLACION	CAPITALES	POBLACION
Granada	25.000	Granada	25.000
Chinandega	25.000	Chinandega	25.000
Chontalpa	25.000	Chontalpa	25.000
El Estero	25.000	El Estero	25.000
El Viejo	25.000	El Viejo	25.000
León	25.000	León	25.000
Managua	25.000	Managua	25.000
Matagalpa	25.000	Matagalpa	25.000
Occotal	25.000	Occotal	25.000
San Juan del Norte	25.000	San Juan del Norte	25.000
San Juan del Sur	25.000	San Juan del Sur	25.000
Yuscarán	25.000	Yuscarán	25.000
TOTAL			
1.000.000			



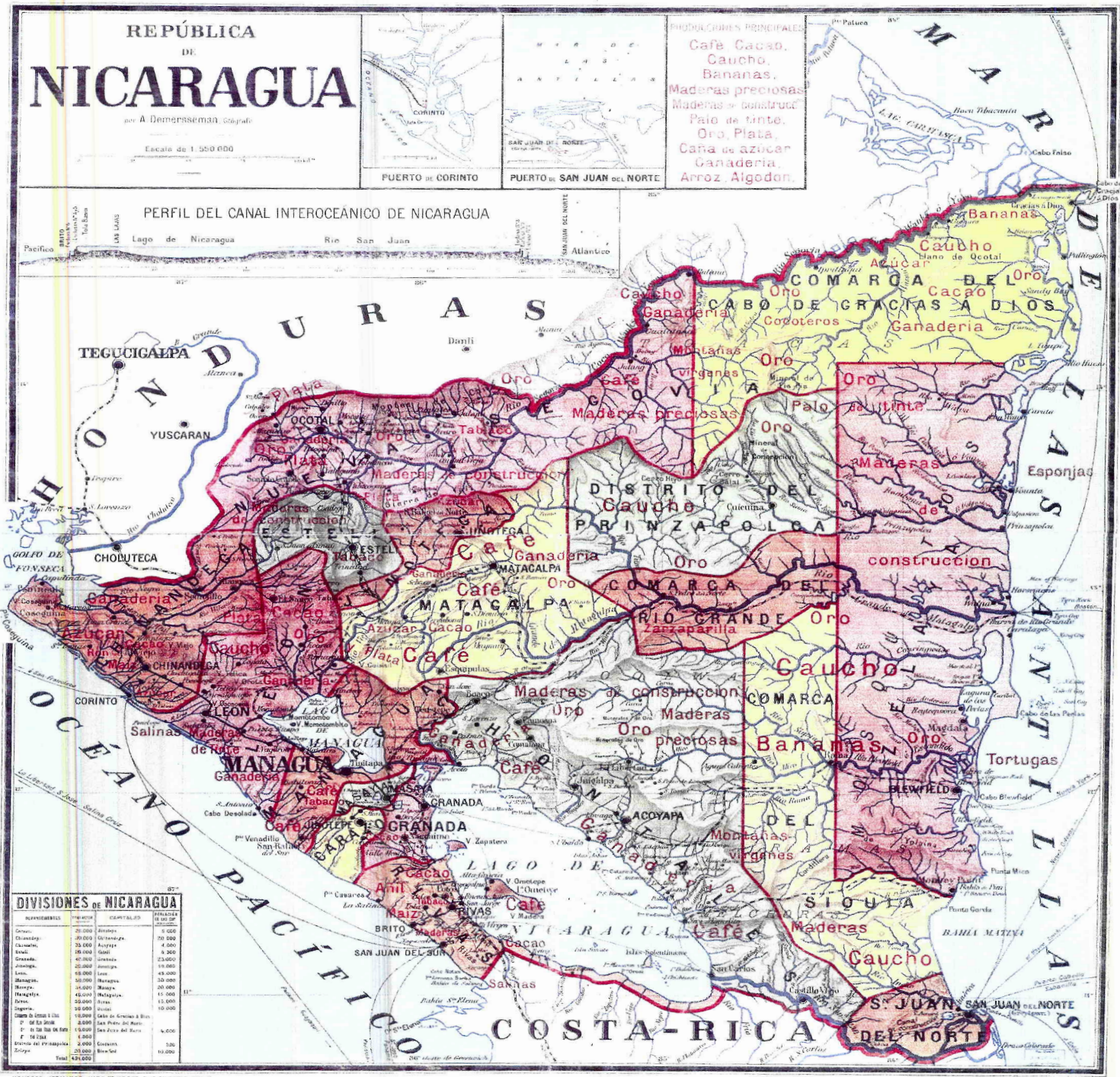


Reply of the Republic of Nicaragua to the questions put by Judges Simma, Bennouna and Greenwood, 18 January 2011, Map No. 5 (1923)



Map Nº 5

Republic of Nicaragua by A. Demersseman, 1923  
(Nº 84)





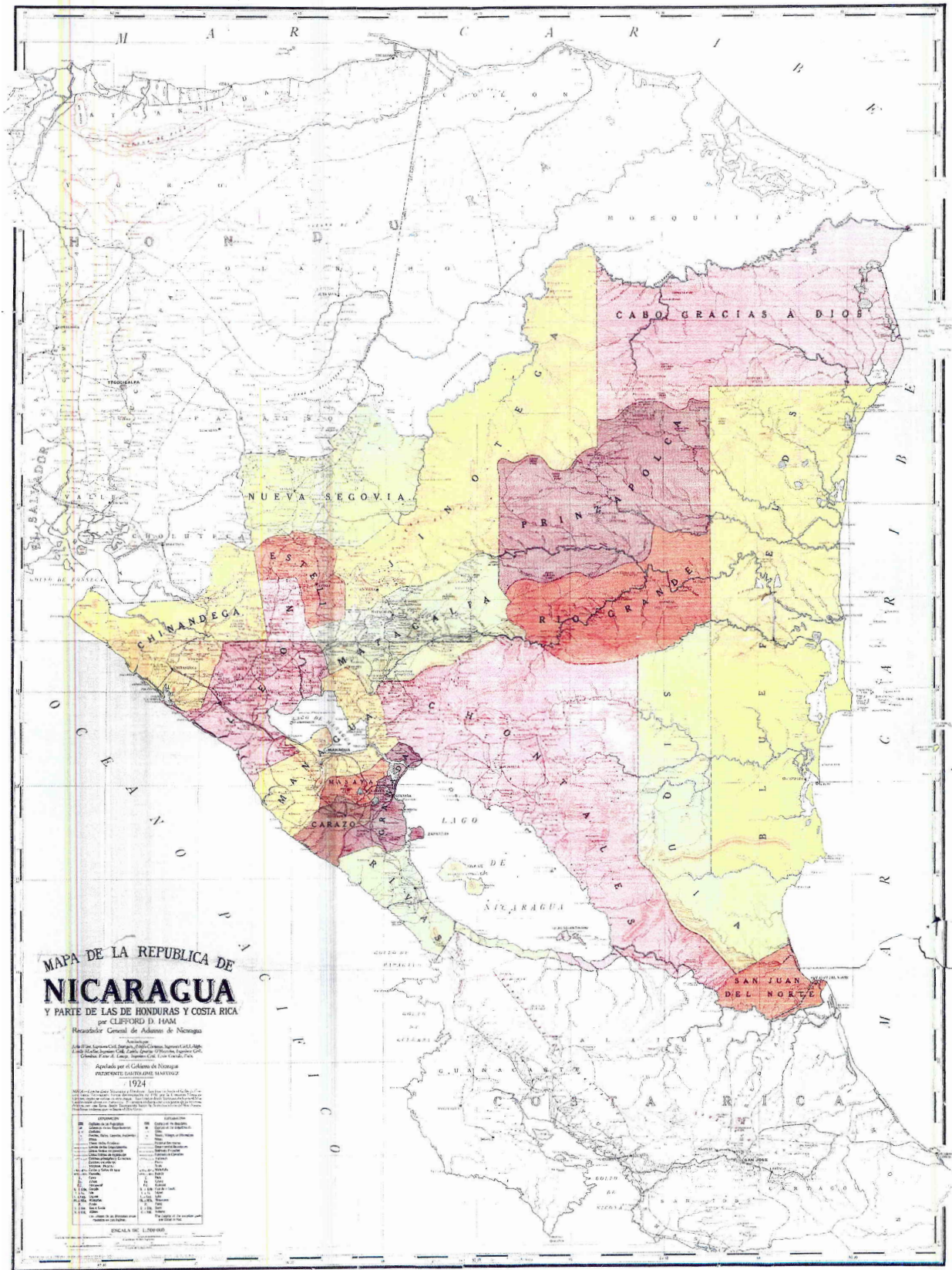
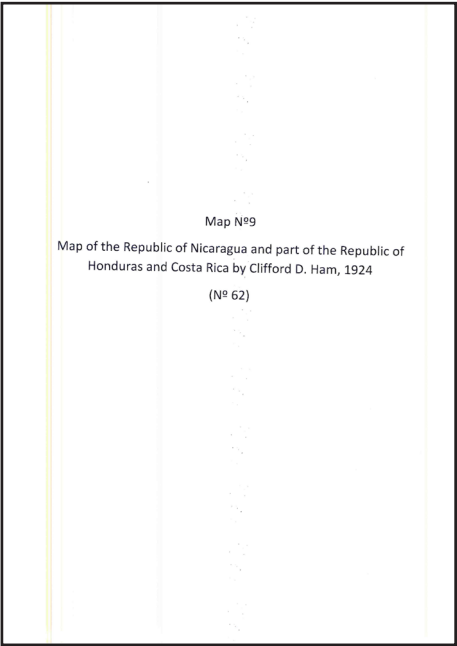
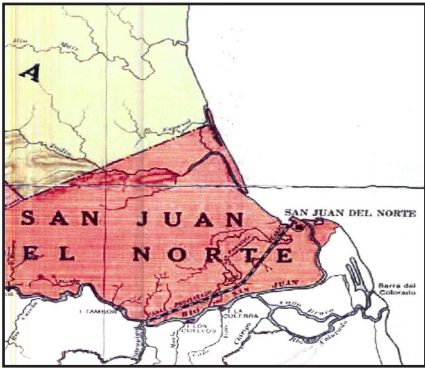


[illegible]





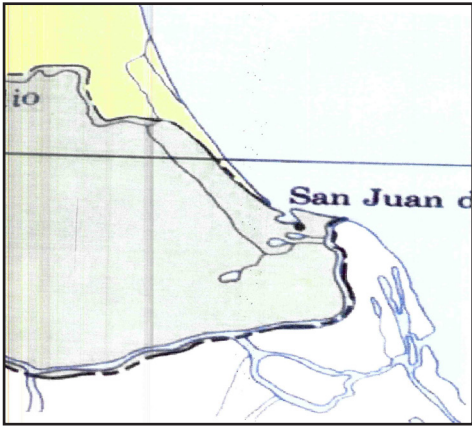
Reply of the Republic of Nicaragua to the questions put by Judges  
Simma, Bennouna and Greenwood, 18 January 2011, Map No. 9 (1924)



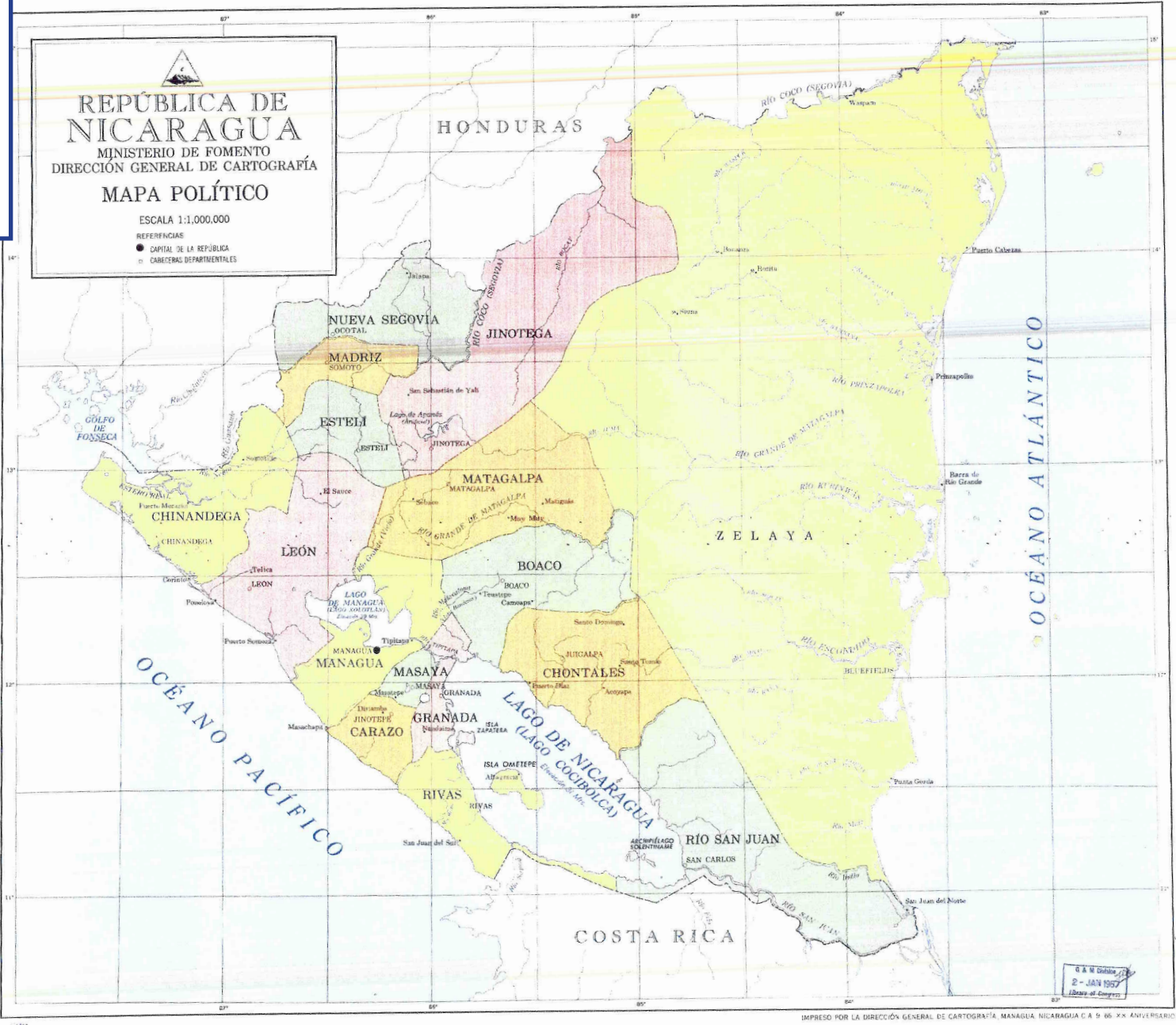




Reply of the Republic of Nicaragua to the questions put by Judges Simma,  
Bennouna and Greenwood, 18 January 2011, Map N° 7



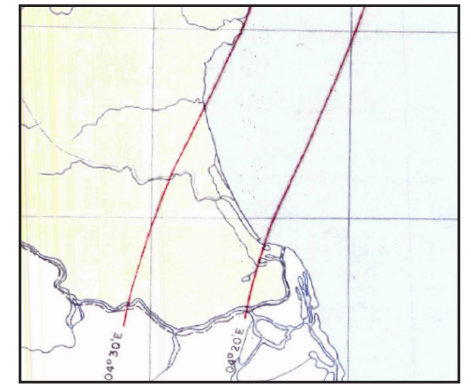
Map N°7  
Map of Nicaragua, Ministry of Development, Department of  
Mapping, 196?  
(N° 86)



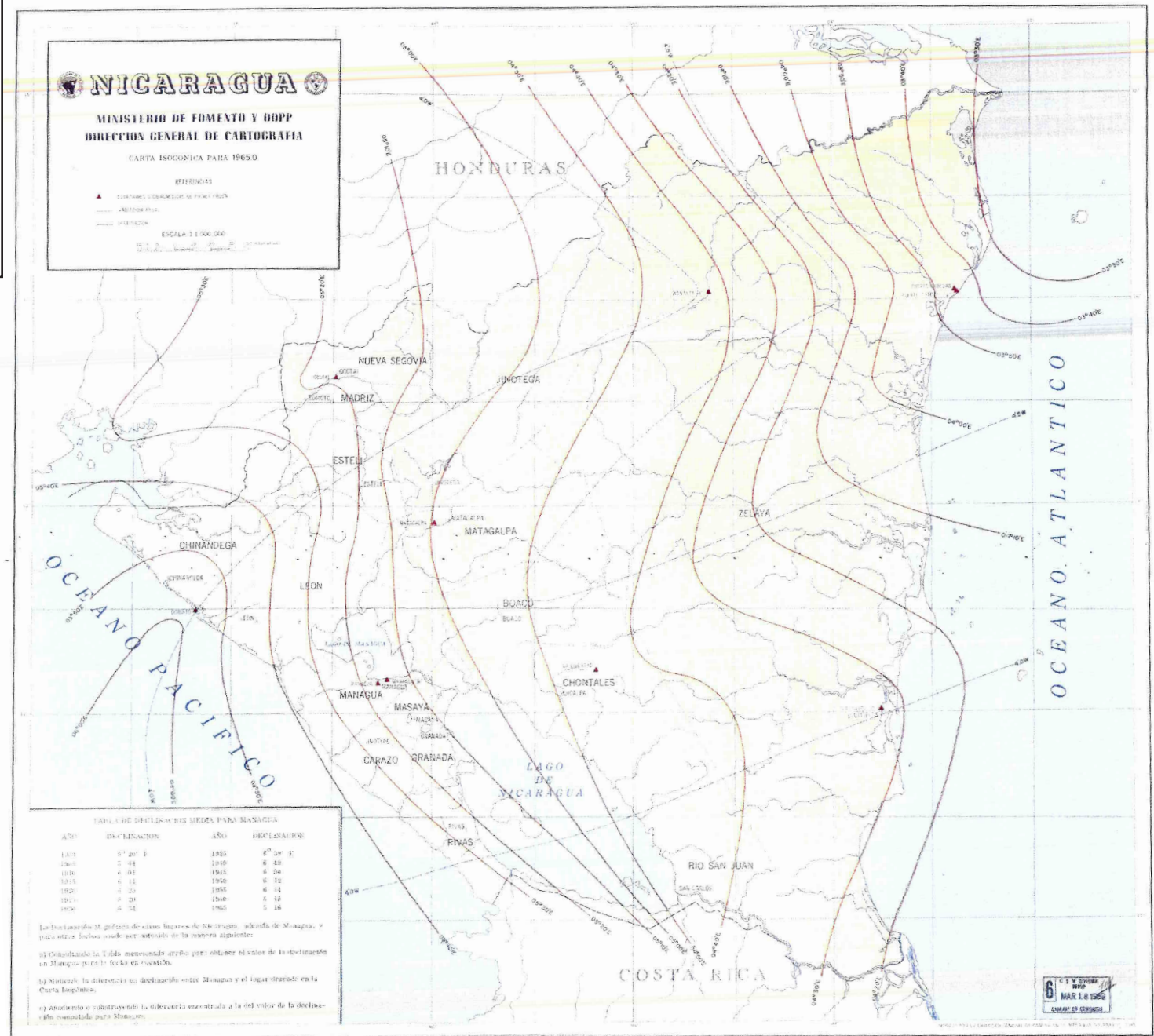




Reply of the Republic of Nicaragua to the questions put by Judges  
Simma, Bennouna and Greenwood, 18 January 2011, Map N° 10



Map N°10  
Map of Nicaragua, Ministry of Development, Department of  
Mapping, 1965  
(N° 29)

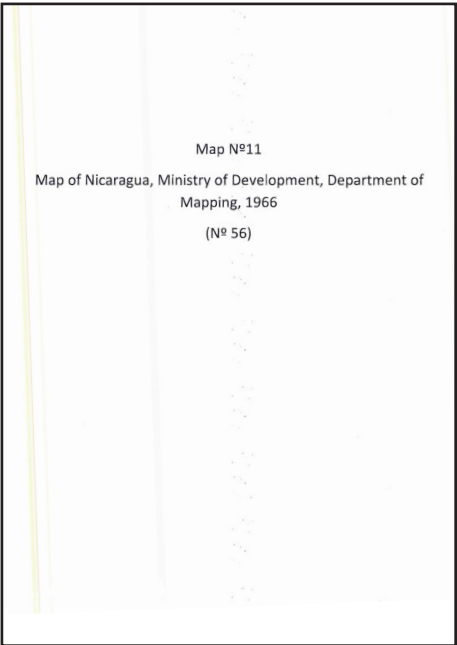
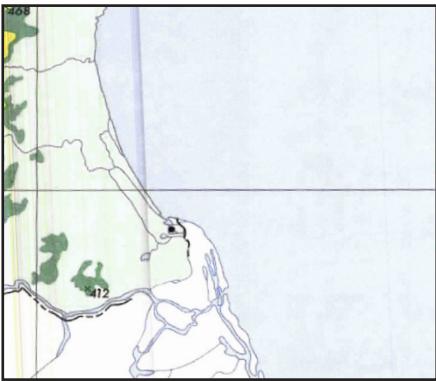






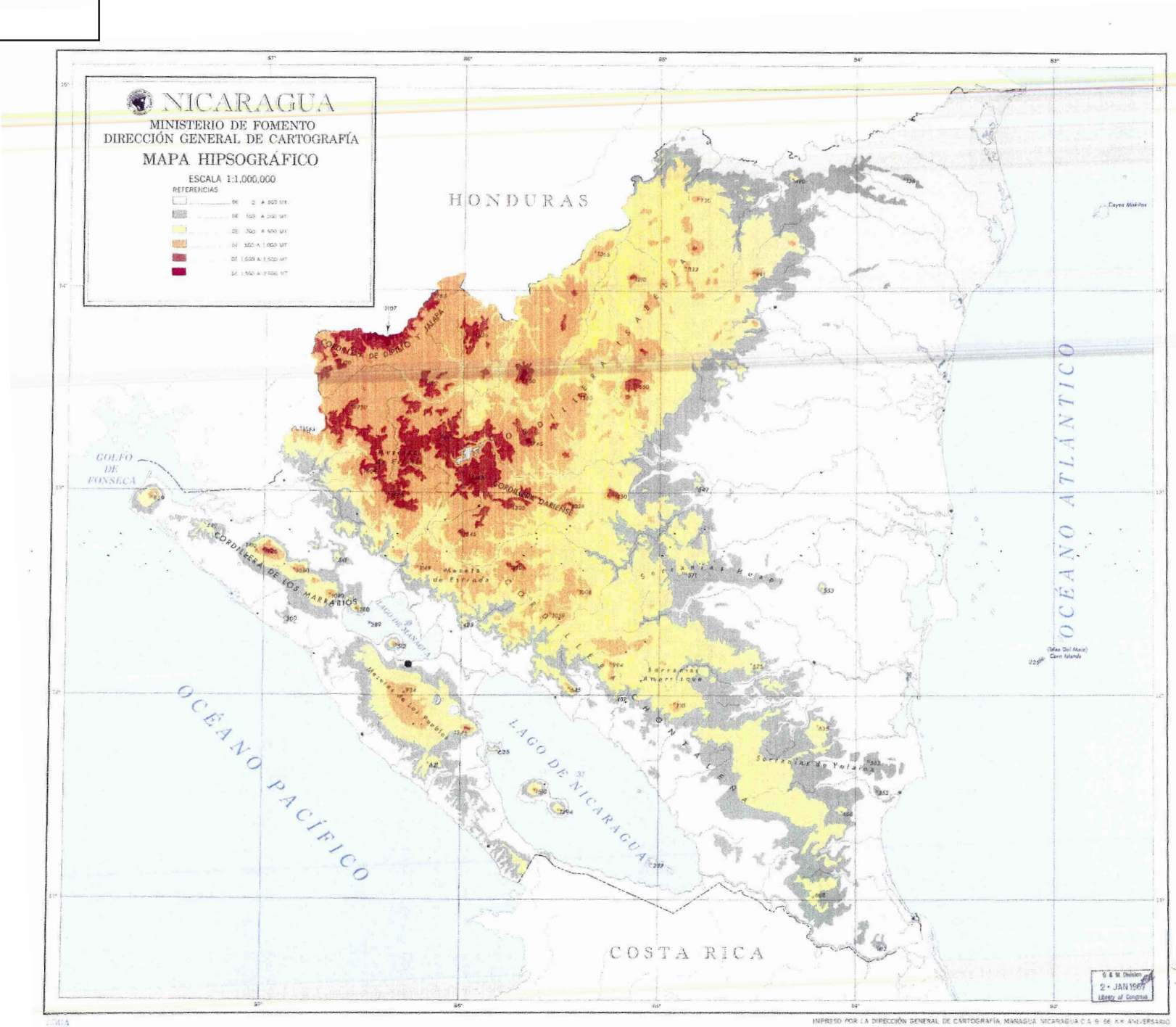
Annex 210

Reply of the Republic of Nicaragua to the questions put by Judges  
Simma, Bennouna and Greenwood, 18 January 2011, Map N° 11



Map N°11

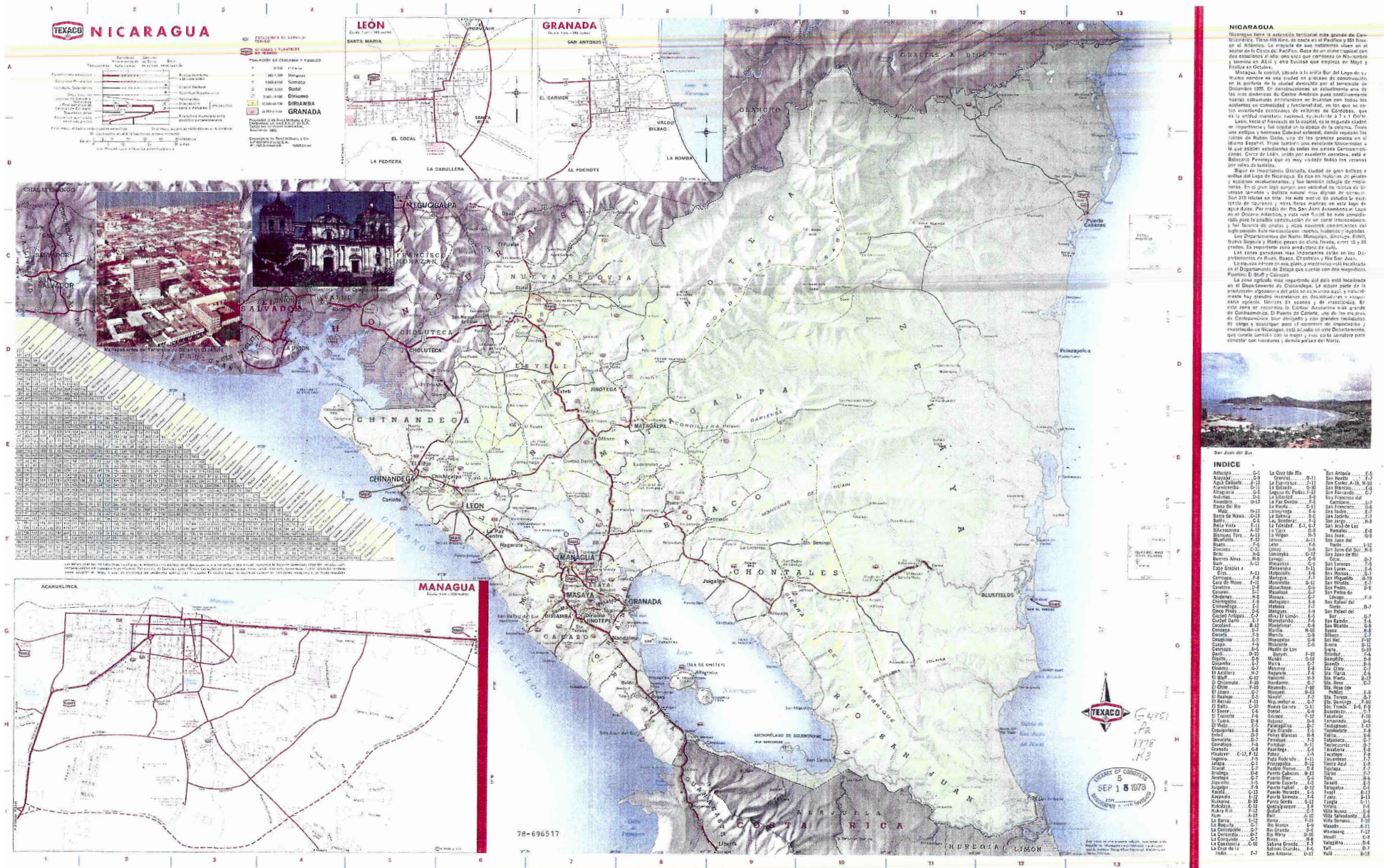
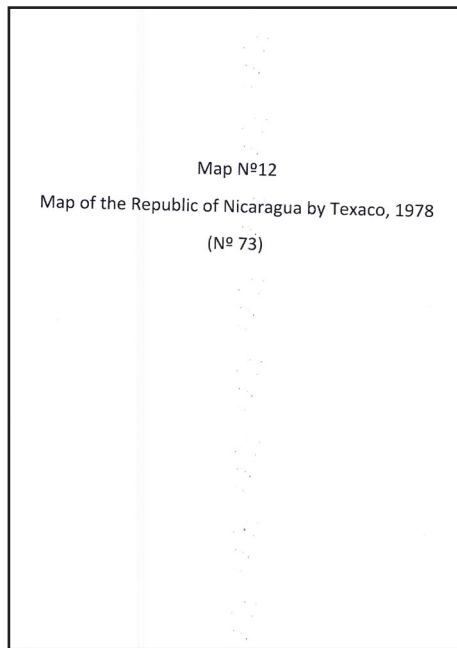
Map of Nicaragua, Ministry of Development, Department of  
Mapping, 1966  
(N° 56)







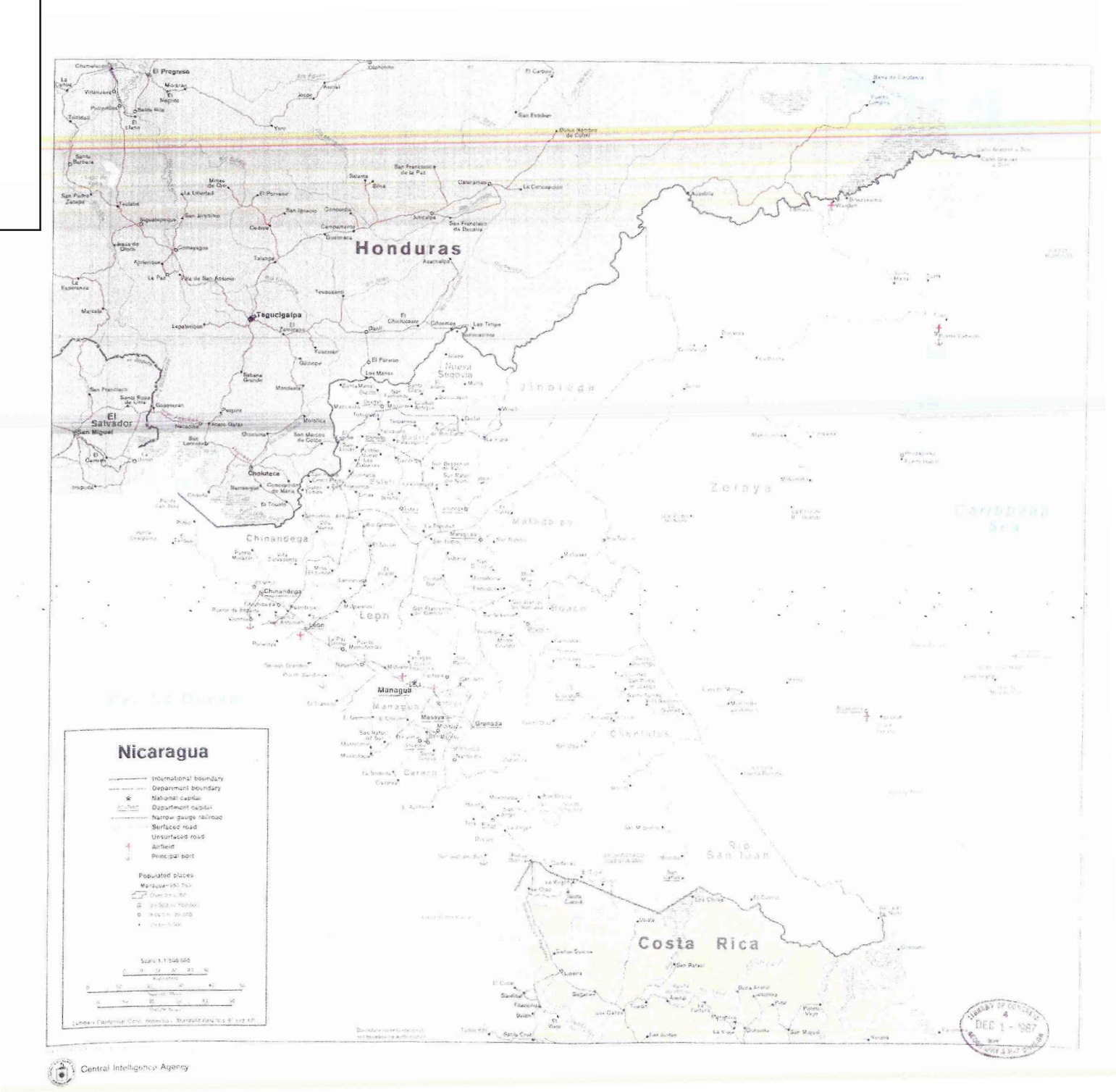
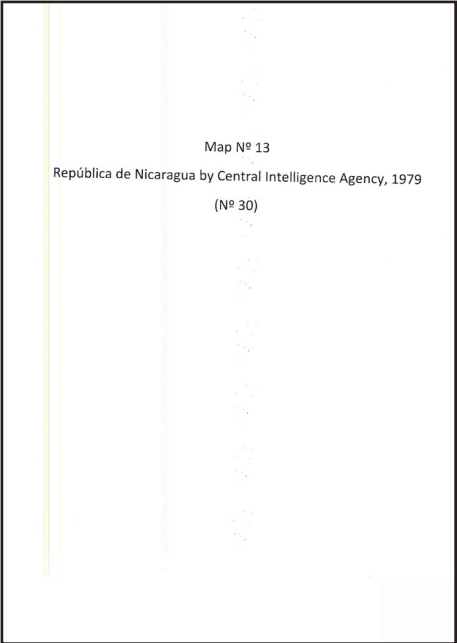
Map of the Republic of Nicaragua by Texaco, 1978  
(Nº 73)







Reply of the Republic of Nicaragua to the questions put by Judges Simma,  
Bennouna and Greenwood, 18 January 2011, Map N° 13

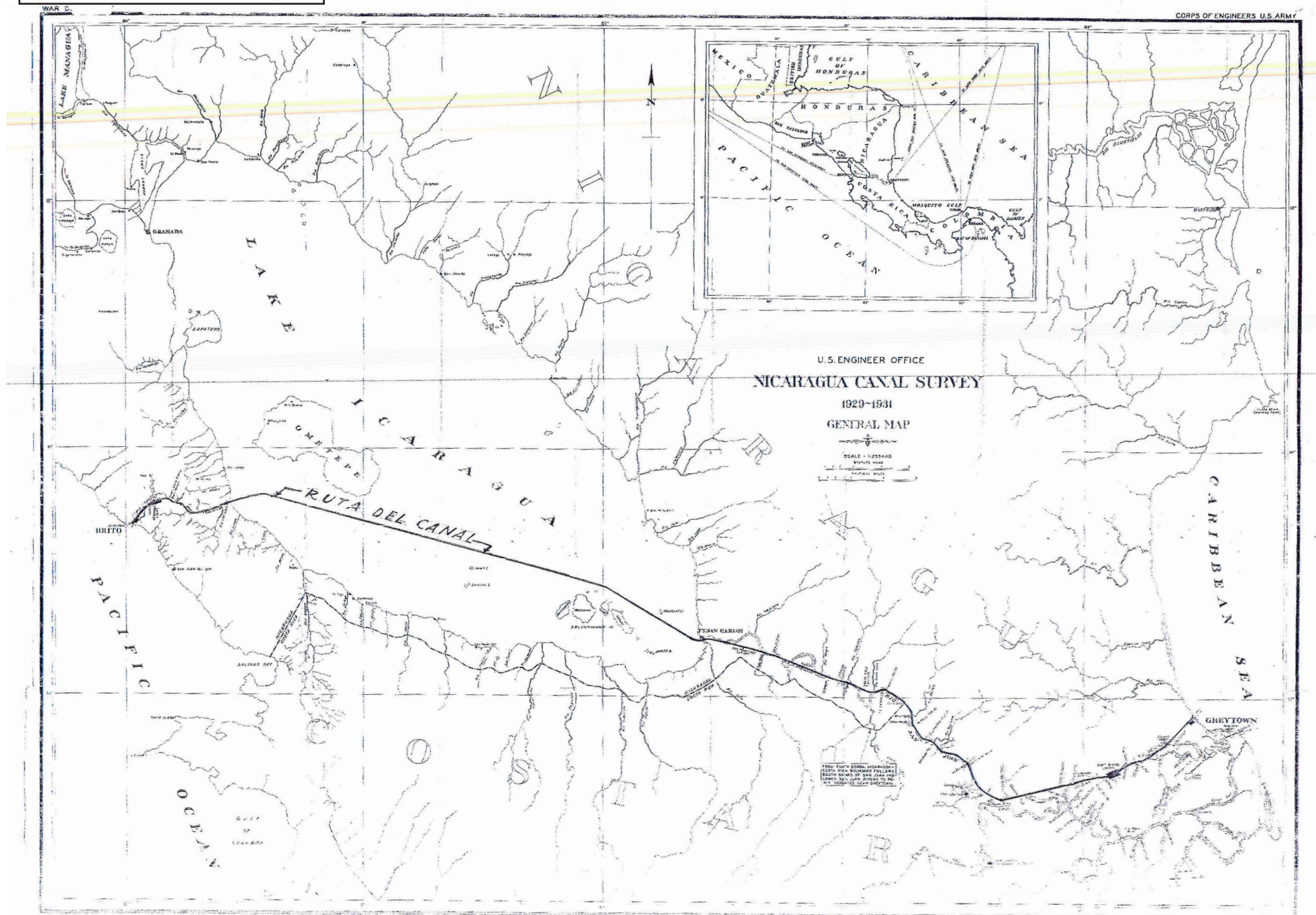
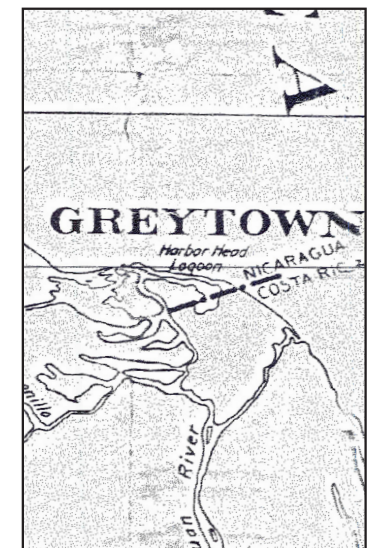
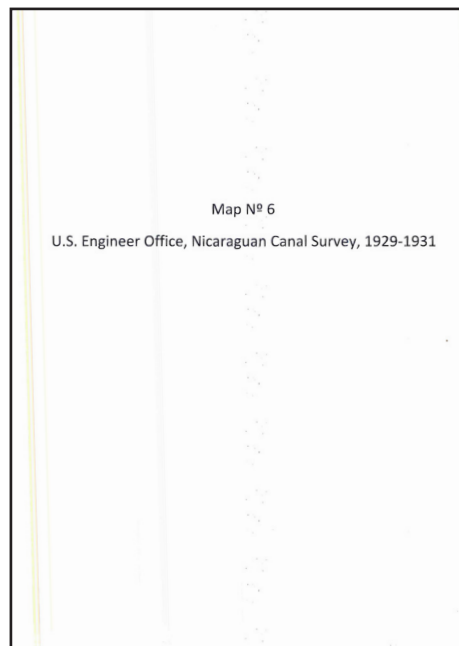






# Annex 213

Reply of the Republic of Nicaragua to the questions put by Judges Simma,  
Bennouna and Greenwood, 18 January 2011, Map N° 6

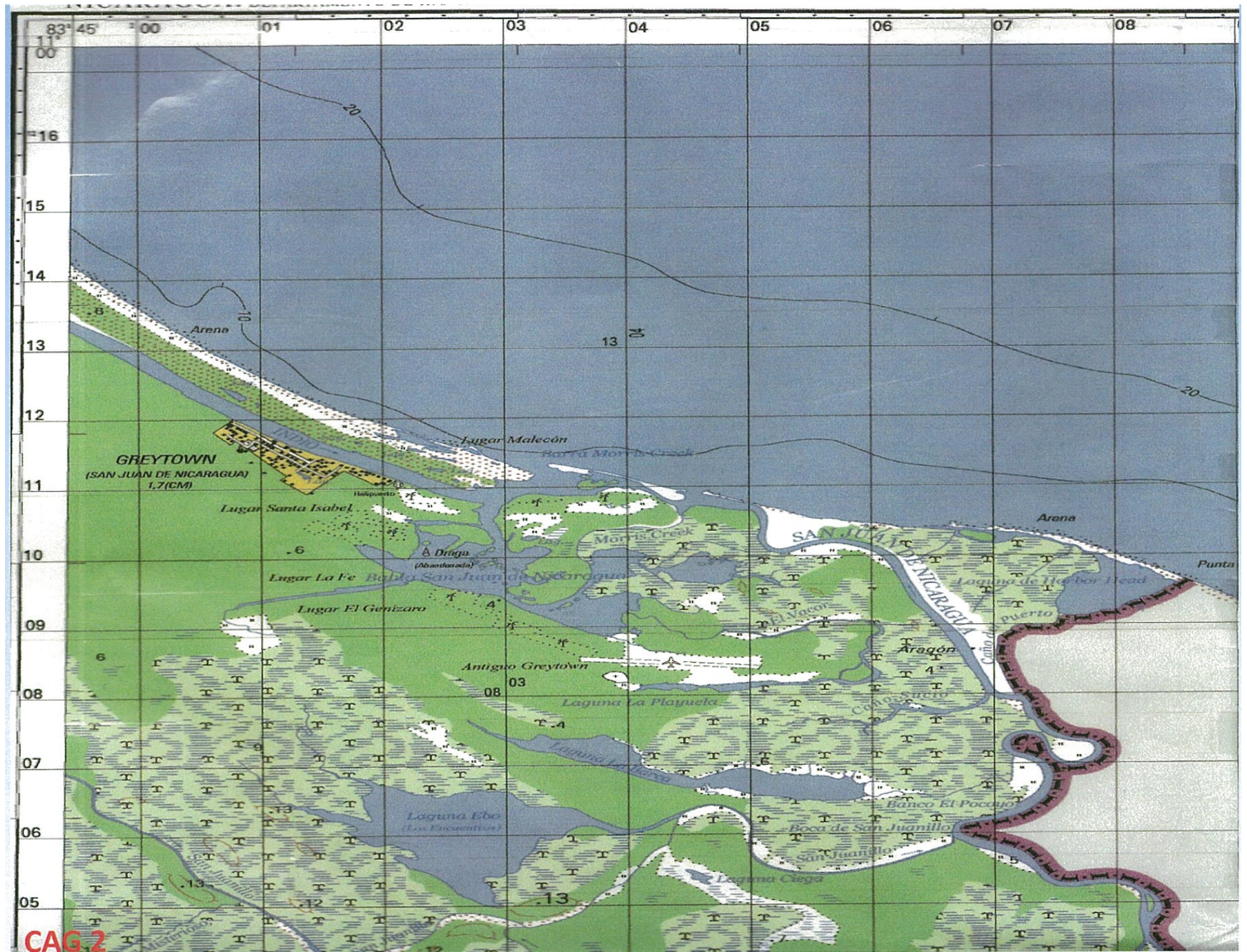






# Annex 214

Republic of Nicaragua, Judges' Folder, 13 January 2011,  
Tab 3, CAG 2









## McC11





Costa Rica, Catastro Nacional, Permiso de uso a: José Alberto Alvarez Nuñez,  
Protocolo T° 14317, F° 174, 2006

Translation

SEE ATTACHED DOCUMENT ON NOTES

REGISTRATION : 7-1070998-2006  
Date : 17/05/2006 15:26:34  
Registrar : MAYCEL MORAGA CHACON  
B4BDD9DA4EF5B3DA6689A8B20363FB14

National Cadastre  
1-2099926  
16/05/2006 14:04:12

ET.C.A.  
REPUBLICA DE COSTA RICA  
E.T.C.A.  
E.T.C.A.

MINISTRY OF THE ENVIRONMENT AND ENERGY  
Permit No. 0911-2003  
BASED ON THE LOCATION SHOWN IN THIS MAP, THE DESCRIBED PROPERTY IS LOCATED WITHIN THE NORTHERN BORDER CORRIDOR NATIONAL WILDLIFE REFUGE, ACCORDING TO EXECUTIVE DECREE No. 23248-MARECHO DATED 05-18-04, AND AS SET FORTH IN ACT No. 7317 OF 10-19-92. FURTHERMORE, THIS PERMIT DOES NOT GRANT ANY AUTHORIZATION TO CARRY OUT POSSESSORY INFORMATION PROCEEDINGS AND THE MINISTRY OF THE ENVIRONMENT AND ENERGY SHALL BE RESPONSIBLE TO GRANT THE CORRESPONDING USE PERMIT. THIS MINISTRY ACCEPTS AND ACKNOWLEDGES THE ACCESS INDICATED IN THIS DOCUMENT.  
REGISTRATION OF THIS MAP IS AUTHORIZED FOR CADASTRAL PURPOSES.  
05 ABR 2008  
DATE  
SIGNATURE AND STAMP  
DIRECCION DEL AMBIENTE Y ENERGIA, C.A.  
Oficina de Asesoría al Usuario  
REGISTRO DE TERRENO DE INGENIEROS Y ARQUITECTOS

NOTES:  
OPEN, POLYGONAL, POLAR SURVEY  
ESTIMATED ERRORS: LINEAL 0.05 ANGULAR 0.01"  
ALL DISTANCES ARE GIVEN IN METERS  
I CERTIFY THAT THE BOUNDARIES EXIST  
THIS MAP IS REGISTERED WITHOUT DETRIMENT TO ANY OF THE STATE'S STATUTORY RIGHTS WITH REGARDS TO LIMITATIONS ESTABLISHED IN WATER, ROAD, AND COASTAL AREA LAWS.  
DISTANCE IN FRONT OF NON-CLASSIFIED PUBLIC ROAD 116.45  
AFFECTED BY FORESTRY LAW 7575 ARTICLE 33

THE CARIBBEAN SEA  
LAGOON  
FOREST  
PORTILLOS  
EL YACOR CHANNEL  
TO SAN JUAN DEL NORTE  
TO DELTA  
NON-CLASSIFIED PUBLIC ROAD 7.00  
AREA 219ha5296.89 m<sup>2</sup>  
AREA ACCORDING TO REGISTER

ADMINISTERED BY THE MINISTRY OF THE ENVIRONMENT AND ENERGY  
CORPORATE CARD NUMBER: 2-100-042014  
FOR USE PERMIT FOR: IDENTITY CARD NUMBER: 1-958-086  
JOSE ALBERTO ALVAREZ NUÑEZ  
RICHARDO LOPEZ VILLEGAS  
ASSOCIATED TOPOGRAPHER TA-3909  
RECORD 14317  
PAGE 174  
SCALE 1:20000  
ARCHIVE  
DATE FEBRUARY, 2006  
FOR USE PERMIT

LOCATION  
PUNTA CASTILLA SHEET  
SCALE 1:50000  
TO SAN JUAN DEL NORTE  
THE CARIBBEAN SEA  
LAGUNA LOS PORTILLOS LAGOON  
EL YACOR CHANNEL  
TO DELTA  
PROPERTY

CHART  
LINE AZIMUTH DISTANCE  
m. c.m.  
1-2 328 50 65 2  
2-3 252 32 51 25  
3-4 329 50 123 28  
4-5 335 13 151 78  
5-6 317 22 180 09  
6-7 341 59 222 92  
7-8 345 15 104 13  
8-9 335 05 183 62  
9-10 331 12 550 36  
10-11 304 46 232 39  
11-12 273 11 95 81  
12-13 258 31 145 82  
13-14 251 35 150 93  
14-15 278 12 245 39  
15-16 325 17 83 81  
16-17 342 53 216 28  
17-18 11 19 108 09  
18-19 48 25 48 88  
19-20 81 02 102 01  
20-21 90 00 148 5  
21-22 122 57 233 84  
22-23 81 22 222 81  
23-24 78 23 180 08  
24-25 81 53 112 5  
25-26 106 41 166 1  
26-27 100 29 145 82  
27-28 84 34 111 88  
28-29 147 31 138 23  
29-30 123 40 133 82  
30-31 140 41 75 34  
31-32 92 52 106 2  
32-33 80 55 134 27  
33-34 43 03 108 78  
34-35 77 55 75 93  
35-36 90 00 74 25  
36-37 118 03 270 43  
37-38 109 10 129 14  
38-39 121 25 111 85  
39-40 138 58 181 58  
40-41 153 25 71 11  
41-42 181 54 102 9  
42-43 242 46 196 84  
43-44 231 52 94 4  
44-45 208 38 66 42  
45-46 182 12 137 89  
46-47 182 32 97 72  
47-48 204 15 116 24  
48-49 183 49 79 67  
49-50 151 22 66 42  
50-51 210 41 58 14  
51-1 241 10 740 65

COSTA RICAN FEDERATED ASSOCIATION OF ENGINEERS AND ARCHITECTS  
12 MAY 2006  
NOTED





Original

VER DOCUMENTO ADJUNTO  
SOBRE ANOTACIONES

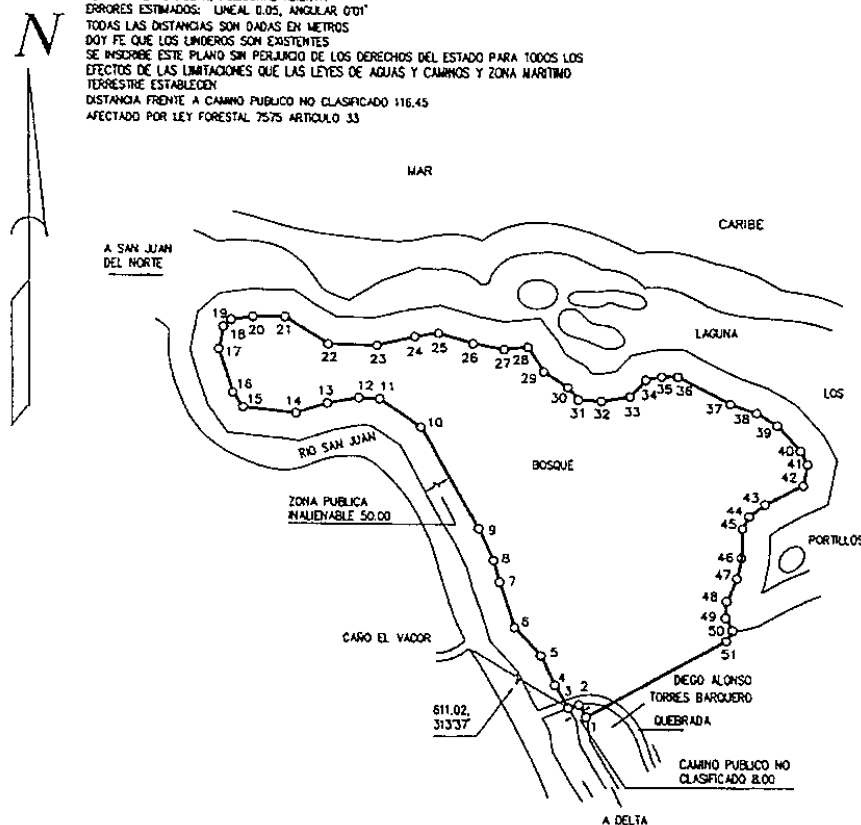
INSCRIPCIÓN: 7-1070998-2006  
 Fecha: 17/05/2006 15:26:34  
 Registrador: MAYCEL MORAGA CHACON  
 BDD9DA4EF5B3DA6689A8B20363FB14

Catastro Nacional  
 1-2099926  
 16/05/2006 14:04:12



## NOTAS:

LEVANTAMIENTO POLAR, POLIGONAL ABIERTA  
 ERRORES ESTIMADOS: LINEAL 0.05, ANGULAR 0.01"  
 TODAS LAS DISTANCIAS SON DADAS EN METROS  
 DIO FE QUE LOS LINDEROS SON EXISTENTES  
 SE INSCRIBE ESTE PLANO SIN PERJUICIO DE LOS DERECHOS DEL ESTADO PARA TODOS LOS  
 EFECTOS DE LAS LIMITACIONES QUE LAS LEYES DE AGUAS Y CAMINOS Y ZONA MARITIMO  
 TERRESTRE ESTABLECEN  
 DISTANCIA FRENTE A CAMINO PUBLICO NO CLASIFICADO 116.45  
 AFECTADO POR LEY FORESTAL 7575 ARTICULO 33



MINISTERIO DEL AMBIENTE Y ENERGIA  
 VISADO No. 0911-2003  
 CON BASE EN LA UBICACION QUE APARECE EN ESTE PLANO, EL  
 INMUEBLE QUE DESCRIBE SE UBICA DENTRO DEL REFUGIO  
 NACIONAL DE FAUNA SILVESTRE CORREDOR FRONTERIZO NORTE,  
 SEGUN DECRETO EJECUTIVO No. 23248-MIRENEM DEL 18-05-94,  
 DE CONFORMIDAD CON LO DISPUESTO EN LA LEY 7317 DEL  
 19-10-92. ASIMISMO SE INFORMA QUE ESTE VISADO NO DA  
 AUTORIZACION ALGUNA PARA TRAMITES DE INFORMACIONES  
 POSESORIAS Y CORRESPONDERA AL MINISTERIO DEL AMBIENTE  
 Y ENERGIA OTORGAR EL RESPECTIVO PERMISO DE USO. EL  
 MINEAE ACEPTA Y RECONOCE EL ACCESO INDICADO EN ESTE  
 DOCUMENTO. SE AUTORIZA PARA EFECTOS CATASTRALES LA  
 INSCRIPCION DE ESTE PLANO.

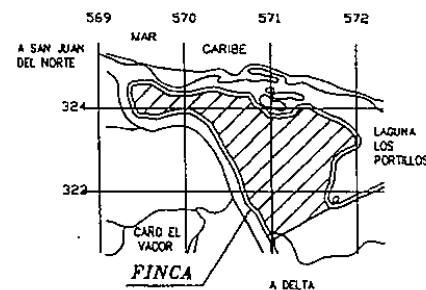
05 ABR 2006

FECHA

MINISTERIO DEL AMBIENTE Y ENERGIA, C.A.  
 Oficina de  
 Atención al Usuario



UBICACION  
 HOJA PUNTA CASTILLA  
 ESCALA 1:50000



DERROTERO				
LINEA	ACIMUT	DISTANCIA		
	°	'	m.	cm.
1 - 2	329	50	65	2
2 - 3	252	32	51	25
3 - 4	329	50	123	28
4 - 5	335	13	191	78
5 - 6	317	22	180	09
6 - 7	341	59	222	92
7 - 8	345	15	104	13
8 - 9	335	05	163	62
9 - 10	331	12	550	36
10 - 11	304	46	232	39
11 - 12	273	11	95	61
12 - 13	259	31	145	82
13 - 14	251	35	150	93
14 - 15	276	12	245	39
15 - 16	325	17	83	81
16 - 17	342	53	216	26
17 - 18	11	19	108	09
18 - 19	49	25	48	88
19 - 20	81	02	102	01
20 - 21	90	00	148	5
21 - 22	122	57	233	84
22 - 23	91	22	222	81
23 - 24	76	23	180	08
24 - 25	81	53	112	5
25 - 26	106	41	166	1
26 - 27	100	29	145	62
27 - 28	84	34	111	88
28 - 29	147	31	138	23
29 - 30	123	40	133	82
30 - 31	140	41	75	34
31 - 32	92	52	106	2
32 - 33	80	55	134	27
33 - 34	43	03	108	78
34 - 35	77	55	75	93
35 - 36	90	00	74	25
36 - 37	118	03	270	43
37 - 38	109	10	129	14
38 - 39	121	25	111	85
39 - 40	138	58	161	58
40 - 41	153	25	71	11
41 - 42	191	54	102	9
42 - 43	242	46	195	84
43 - 44	231	52	94	4
44 - 45	208	38	66	42
45 - 46	182	12	137	89
46 - 47	192	32	97	72
47 - 48	204	15	116	24
48 - 49	183	49	79	67
49 - 50	151	22	66	42
50 - 51	210	41	58	14
51 - 1	241	10	740	65

COLEGIO FEDERADO DE INGENIEROS  
 Y DE ARQUITECTOS DE COSTA RICA

\* 12 MAY 2006  
 ANOTADO

EN ADMINISTRACION DE MINISTERIO DEL AMBIENTE Y ENERGIA

CEDULA JURIDICA: 2-100-042014

PARA PERMISO DE USO A:

CEDULA: 1-956-086

JOSE ALBERTO ALVAREZ NUÑEZ

SITUADO EN: PEORESNADA

DISTRITO 6 COLORADO

PARA  
PERMISO  
DE USO

CANTON 2 POOCO

PROVINCIA 7 LIMON

RONALDO LOPEZ VILLEGAS  
TOPOGRAFO ASOCIADO TA-2909

AREA 219ha5296.89 m²

AREA SEGUN  
REGISTROPROTOCOLO TOMO  
14317FOLIO  
174ESCALA  
1:20000

ARCHIVO

FECHA  
FEBRERO, 2006





# Annex 217

Costa Rica, Catastro Nacional, Permiso de uso a: Diego Alonso Torres Barquero,  
Protocolo T° 14317, F° 174, 2006

Translation

SEE ATTACHED  
DOCUMENT ON NOTES

REGISTRATION: 7-1072610-2006  
Date: 24/05/2006 09:23:54  
Registrar: JUAN CARLOS SEGURA CARVAJAL  
90B4C7B2CE50E5A26357FE4541D348F6



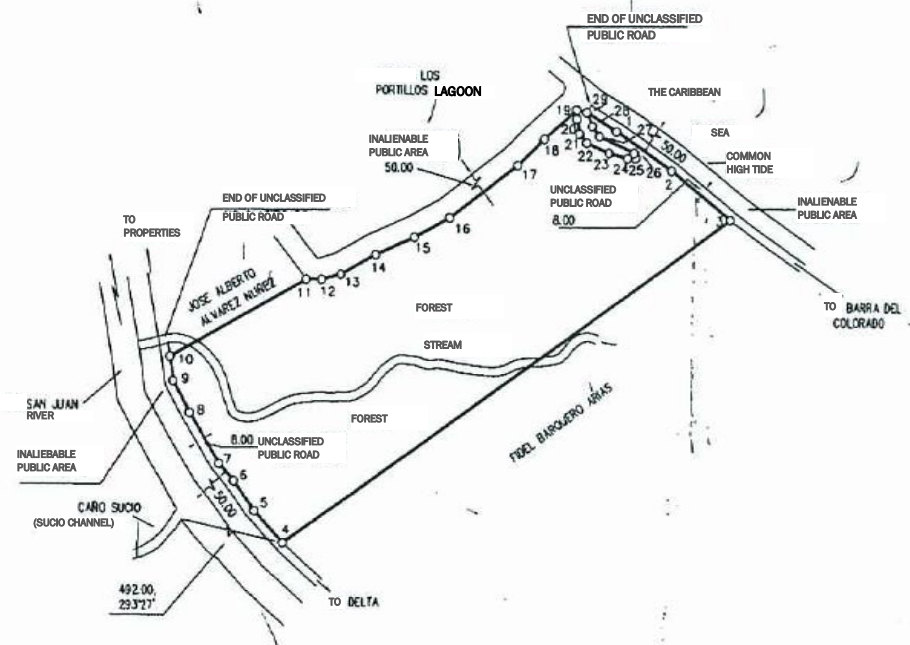
National Cadastre  
1-2099946  
16/05/2006 14:11:15



## NOTES:

OPEN, POLYGONAL, POLAR SURVEY  
ESTIMATED ERRORS: LINEAR 0.05, ANGULAR 0.01  
ALL DISTANCES ARE GIVEN IN METERS  
I CERTIFY THAT THE BOUNDARIES EXIST  
THIS MAP IS REGISTERED WITHOUT DETRIMENT TO ANY OF THE STATE'S STATUTORY RIGHTS  
WITH REGARDS TO LIMITATIONS ESTABLISHED IN WATER, ROAD, AND COASTAL AREA LAWS.  
DISTANCE IN FRONT OF UNCLASSIFIED PUBLIC ROAD FROM POINT  
TO POINT 10 1030.14 & FROM POINT 29 TO POINT 3 865.73  
AFFECTED BY FORESTRY LAW 7575 ARTICLE 33

N



## MINISTRY OF THE ENVIRONMENT AND ENERGY PERMIT No. 0909-2003

BASED ON THE LOCATION SHOWN IN THIS MAP, THE DESCRIBED PROPERTY IS LOCATED  
WITHIN THE NORTHERN BORDER CORRIDOR NATIONAL WILDLIFE REFUGE,  
ACCORDING TO EXECUTIVE DECREE No. 23240-MIRENEN DATED 05-18-04,  
AND AS SET FORTH IN ACT No. 7317 OF 10-19-02. FURTHERMORE, THIS PERMIT DOES  
NOT GRANT ANY AUTHORIZATION TO CARRY OUT POSSESSORY INFORMATION  
PROCEEDINGS AND THE MINISTRY OF THE ENVIRONMENT AND ENERGY SHALL BE  
RESPONSIBLE TO GRANT THE CORRESPONDING USE PERMIT. THIS MINISTRY ACCEPTS  
AND ACKNOWLEDGES THE ACCESS INDICATED IN THIS DOCUMENT.  
REGISTRATION OF THIS MAP IS AUTHORIZED FOR CADASTRAL PURPOSES.

05 ABR 2006

DATE

SIGNATURE AND STAMP



CHART				
LINE	AZIMUTH		DISTANCE	
	e	n	m.	cm.
1 - 2	123	57	322	99
2 - 3	127	56	371	74
3 - 4	235	25	2629	22
4 - 5	316	53	202	04
5 - 6	324	04	169	53
6 - 7	318	33	105	75
7 - 8	328	47	274	54
8 - 9	331	06	165	39
9 - 10	351	52	112	99
10 - 11	61	10	740	65
11 - 12	90	00	73	34
12 - 13	75	05	94	93
13 - 14	61	17	191	19
14 - 15	66	38	205	32
15 - 16	62	08	193	93
16 - 17	53	36	409	14
17 - 18	46	14	177	02
18 - 19	49	06	205	46
19 - 20	176	26	42	63
20 - 21	169	20	69	73
21 - 22	140	45	52	58
22 - 23	113	14	120	44
23 - 24	105	46	92	42
24 - 25	88	02	39	4
25 - 26	343	00	25	54
26 - 27	294	23	184	13
27 - 28	322	27	59	05
28 - 29	336	38	70	21
29 - 1	121	03	171	00

National Cadastre  
1-2099946  
23/05/2006 14:01:13  
Reentry [Appeal]

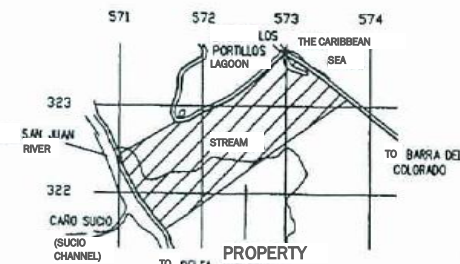
COSTA RICAN FEDERATED ASSOCIATION OF  
ENGINEERS AND ARCHITECTS  
\* 12 MAY 2006 \*  
NOTED

ADMINISTERED BY THE MINISTRY OF THE ENVIRONMENT AND ENERGY

CORPORATE CARD NUMBER: 2-100-042014

FOR USE PERMIT FOR:	IDENTITY CARD NUMBER: 6-320-418	LOCATED IN: PEORSHADA	FOR USE PERMIT
<b>DIEGO ALONSO TORRES BARQUERO</b>		DISTRICT: COLORADO	
AREA 217ha5774.63m <sup>2</sup>		CANTON: POCOCI	
AREA ACCORDING TO REGISTER		PROVINCE: LIMON	
RECORD	PAGE	SCALE	DATE
14317	174	1:20000	FEBRUARY, 2006

LOCATION  
PUNTA CASTILLA SHEET  
SCALE 1:50000





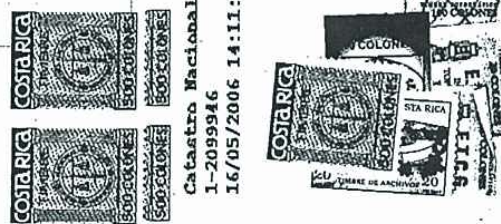


Original

VER DOCUMENTO ADJUNTO  
SOBRE ANOTACIONES

INSCRIPCIÓN: 7-1072610-2006  
 Fecha: 24/05/2006 09:23:54  
 Registrador: JUAN CARLOS SEGURA CARVAJAL  
 90B4C7B2CF90E5A26357FE4541D348F6

R-2345



# MINISTERIO DEL AMBIENTE Y ENERGIA

VSADO No. 0906-2003  
 CON BASE EN LA UBICACION QUE APARECE EN ESTE PLANO, EL INMUEBLE QUE DESCRIBE SE UBICA DENTRO DEL REFUGIO NACIONAL DE FAUNA SILVESTRE CORREDOR FRONTERIZO NORTE, SEGUN DECRETO EJECUTIVO No. 23248-NIRENEN DEL 18-05-94, DE CONFORMIDAD CON LO DISPUESTO EN LA LEY 7317 DEL 19-10-92. ASIMISMO SE INFORMA QUE ESTE VSADO NO DA AUTORIZACION ALGUNA PARA TRAMITES DE INFORMACIONES POSESORIAS Y CORRESPONDERA AL MINISTERIO DEL AMBIENTE Y ENERGIA OTORGAR EL RESPECTIVO PERMISO DE USO. EL MINAE ACEPTA Y RECONOCE EL ACCESO INDICADO EN ESTE DOCUMENTO. SE AUTORIZA PARA EFECTOS CATASTRALES LA INSCRIPCION DE ESTE PLANO.

05 ABR 2006

FECHA

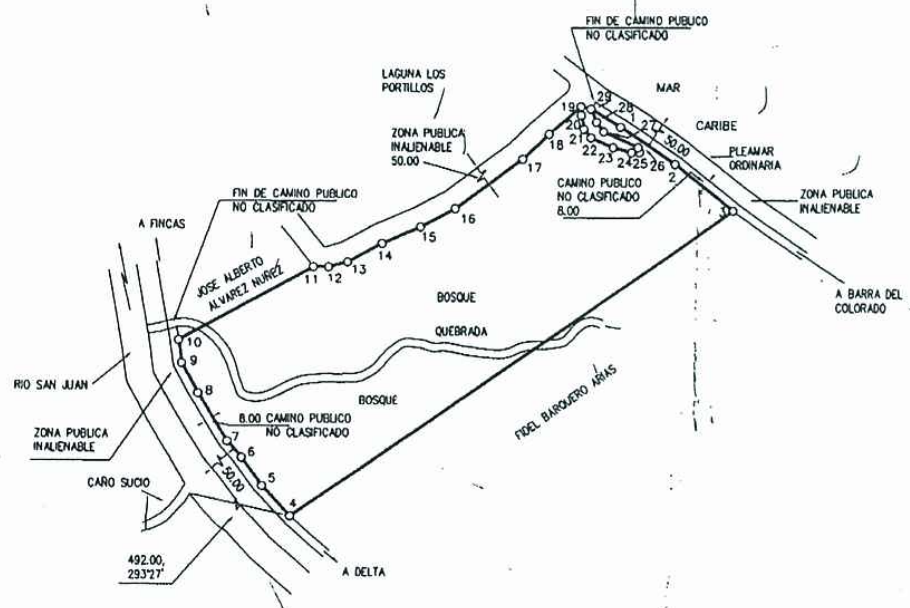
Firma y Sello



LINEA	ACIMUT		DISTANCIA	
	o	'	m.	cm.
1 - 2	123	57	322	99
2 - 3	127	56	371	74
3 - 4	235	25	2629	22
4 - 5	316	53	202	04
5 - 6	324	04	169	53
6 - 7	318	33	105	75
7 - 8	328	47	274	54
8 - 9	331	06	165	39
9 - 10	351	52	112	99
10 - 11	61	10	740	65
11 - 12	90	00	73	34
12 - 13	75	05	94	93
13 - 14	61	17	191	19
14 - 15	66	38	205	32
15 - 16	62	08	193	93
16 - 17	53	36	409	14
17 - 18	46	14	177	02
18 - 19	49	06	205	46
19 - 20	176	26	42	63
20 - 21	169	20	69	73
21 - 22	140	45	52	58
22 - 23	113	14	120	44
23 - 24	105	46	92	42
24 - 25	88	02	39	4
25 - 26	343	00	25	54
26 - 27	294	23	184	13
27 - 28	322	27	59	05
28 - 29	336	38	70	21
29 - 1	121	03	171	00

## NOTAS:

LEVANTAMIENTO POLAR, POLIGONAL ABIERTA  
 ERRORES ESTIMADOS: LINEAL 0.05, ANGULAR 0.01  
 TODAS LAS DISTANCIAS SON DADAS EN METROS  
 DOY FE QUE LOS LINDEROS SON EXISTENTES  
 SE INSCRIBE ESTE PLANO SIN PERJUICIO DE LOS DERECHOS DEL ESTADO PARA TODOS LOS EFECTOS DE LAS LIMITACIONES QUE LAS LEYES DE AGUAS Y CAMINOS Y ZONA MARITIMO TERRESTRE ESTABLECEN  
 DISTANCIA FRENTE A CAMINO PUBLICO NO CLASIFICADO DE PUNTO 4 A PUNTO 10 1030.14 Y DE PUNTO 29 A PUNTO 3 865.73  
 AFECTADO POR LEY FORESTAL 7575 ARTICULO 33

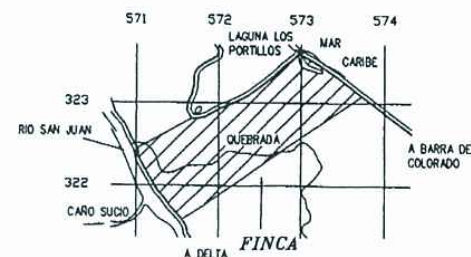


Catastro Nacional  
 1-2099946  
 23/05/2006 14:01:13  
 Reingreso [Apelación]

COLEGIO FEDERADO DE INGENIEROS  
 Y DE ARQUITECTOS DE COSTA RICA

\* 12 MAY 2006 \*

ANOTADO



UBICACION  
 HOJA PUNTA CASTILLA  
 ESCALA 1:50000

EN ADMINISTRACION DE MINISTERIO DEL AMBIENTE Y ENERGIA		CEDULA JURIDICA: 2-100-042014	
PARA PERMISO DE USO A: CEDULA: 6-320-418		SITUADO EN: PEORESNADA	
<b>DIEGO ALONSO TORRES BARQUERO</b>		DISTRITO / COLORADO	
RONULFO LOPEZ VILLEGAS TOPOGRAFO ASOCIADO TA-2909		CANTON / POCOCI	
AREA 217ha5774.63m²		PROVINCIA / 7 LIMON	
AREA SEGUN REGISTRO		ARCHIVO	
PROTOCOLO TOMO <b>14317</b>	FOLIO <b>174</b>	ESCALA 1:20000	FECHA FEBRERO, *2006





Costa Rica, Catastro Nacional, Permiso de uso a: David Jonathan Torres Barquero,  
Protocolo T° 14317, F° 182, 2006

Translation

SEE ATTACHED  
DOCUMENT ON NOTES

REGISTRATION: 7-1072612-2006  
Date: 24/05/2006 09:32:18  
Registrar: JUAN CARLOS SEGURA CARVAJAL  
EF77A5A62FB03962AFA83888FA8FE4CB

National Cadastre  
1-2099916  
16/05/2006 14:00:41



# MINISTRY OF THE ENVIRONMENT AND ENERGY

PERMIT No. 0907-2003

BASED ON THE LOCATION SHOWN IN THIS MAP, THE DESCRIBED PROPERTY IS LOCATED WITHIN THE NORTHERN BORDER CORRIDOR NATIONAL WILDLIFE REFUGE.

ACCORDING TO EXECUTIVE DECREE No. 23248-MREVEN DATED 05-12-94, AND AS SET FORTH IN ACT No. 7317 OF 10-19-92, FURTHERMORE, THIS PERMIT DOES NOT GRANT ANY AUTHORIZATION TO CARRY OUT POSSESSORY INFORMATION PROCEEDINGS AND THE MINISTRY OF THE ENVIRONMENT AND ENERGY SHALL BE RESPONSIBLE TO GRANT THE CORRESPONDING USE PERMIT. THIS MINISTRY ACCEPTS AND ACKNOWLEDGES THE ACCESS INDICATED IN THIS DOCUMENT. REGISTRATION OF THIS MAP IS AUTHORIZED FOR CADASTRAL PURPOSES.

05 ABR 2006

DATE

SIGNATURE AND STAMP



CHART				
LINE	AZIMUTH		DISTANCE	
	°	'	m.	cm.
1 - 2	341	33	13	75
2 - 3	321	19	86	5
3 - 4	301	35	119	31
4 - 5	299	02	122	46
5 - 6	275	11	137	44
6 - 7	257	01	102	86
7 - 8	259	00	124	79
8 - 9	272	29	67	65
9 - 10	292	58	115	25
10 - 11	302	49	112	23
11 - 12	337	53	109	99
12 - 13	333	25	72	61
13 - 14	318	33	95	19
14 - 15	58	38	3061	19
15 - 16	187	26	760	36
16 - 17	141	19	427	78
17 - 1	239	46	2026	71

## NOTES :

OPEN, POLYGONAL, POLAR SURVEY  
ESTIMATED ERRORS: LINEAR, 0.05. ANGULAR 001'  
ALL DISTANCES ARE GIVEN IN METERS  
I CERTIFY THAT THE BOUNDARIES EXIST

THIS MAP IS REGISTERED WITHOUT DETRIMENT TO ANY OF THE STATE'S STATUTORY RIGHTS WITH REGARDS TO LIMITATIONS ESTABLISHED IN WATER, ROAD, AND COASTAL AREA LAWS.

DISTANCE IN FRONT OF UNCLASSIFIED PUBLIC ROAD  
AFFECTED BY FORESTRY LAW 7575 ARTICLE 33 1280.03

National Cadastre

1-2099916

23/05/2006 13:59:37

Reentry [Appeal]

INALIENABLE  
PUBLIC AREA

TO PROPERTIES

PEDRO SOTO TORRES

FOREST

ANDRES ESPINOZA NEIRA

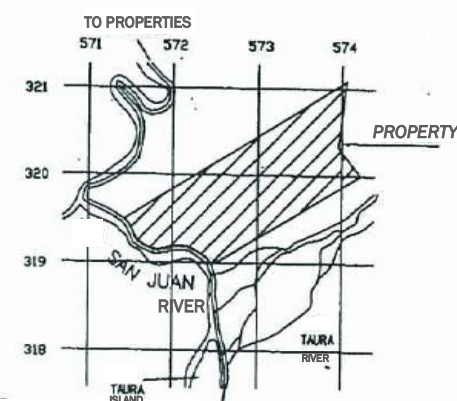
SAN JUAN RIVER

UNCLASSIFIED  
PUBLIC ROAD

FROM VERTEX 1 TO  
TO ISLAND'S VERTEX  
AZIMUTH 178°53'  
DISTANCE 858.37

TAJURA  
ISLAND

TO DELTA



ADMINISTERED BY THE MINISTRY OF THE ENVIRONMENT AND ENERGY

CORPORATE CARD NUMBER: 2-100-042014

FOR USE PERMIT FOR:

IDENTITY CARD NUMBER: 8-310-370

DAVID JONATHAN TORRES BARQUERO

LOCATED IN PEDESNADA

DISTRICT 6 COLORADO

CANTON 2 POCOCI

PROVINCE 17 LIMON

FOR  
USE  
PERMIT

RONULFO LOPEZ VILLEGAS  
ASSOCIATED TOPOGRAPHER TA-2909

AREA 246ha6254.25m<sup>2</sup>  
AREA ACCORDING  
TO REGISTER

RECORD  
14317

PAGE  
182

SCALE  
1:20000

ARCHIVE

DATE  
FEBRUARY, 2006

LOCATION  
PUNTA CASTILLA SHEET  
SCALE 1:50000

COSTA RICAN FEDERATED ASSOCIATION OF  
ENGINEERS AND ARCHITECTS

12 MAY 2006  
NOTED





Original

VER DOCUMENTO ADJUNTO  
SOBRE ANOTACIONES

INSCRIPCIÓN: 7-1072612-2006  
Fecha: 24/05/2006 09:32:18  
Registrador: JUAN CARLOS SEGURA CARVAJAL  
EF77A5A62FB03962AFA83888FA8FE4CB

2-2490



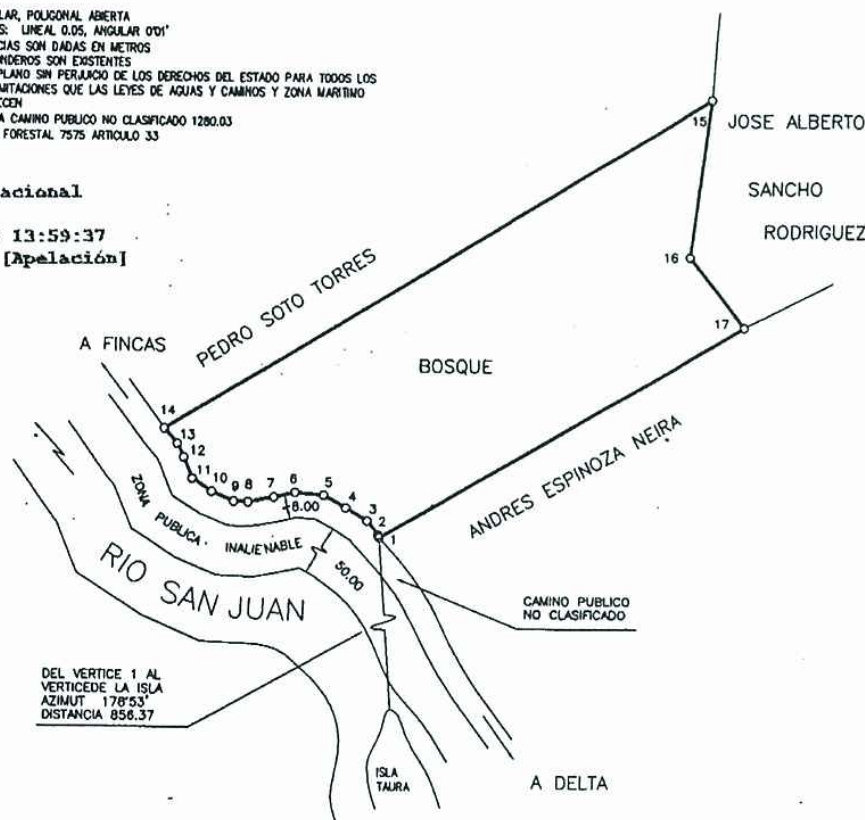
Catastro Nacional  
1-2099916  
16/05/2006 14:00:41



# NOTAS:

LEVANTAMIENTO POLAR, POLIGONAL ABIERTA  
ERRORES ESTIMADOS: LINEAL 0.05, ANGULAR 0'01"  
TODAS LAS DISTANCIAS SON DADAS EN METROS  
DOY FE QUE LOS LINDEROS SON EXISTENTES  
SE INSCRIBE ESTE PLANO SIN PERJUICIO DE LOS DERECHOS DEL ESTADO PARA TODOS LOS  
EFECTOS DE LAS LIMITACIONES QUE LAS LEYES DE AGUAS Y CAMINOS Y ZONA MARTIMO  
TERRESTRE ESTABLECEN  
DISTANCIA FRENTE A CAMINO PUBLICO NO CLASIFICADO 1280.03  
AFECTADO POR LEY FORESTAL 7575 ARTICULO 33

Catastro Nacional  
1-2099916  
23/05/2006 13:59:37  
Reingreso [Apelación]



DEL VERTICE 1 AL  
VERTICE DE LA ISLA  
AZIMUT 178°53'  
DISTANCIA 856.37

## MINISTERIO DEL AMBIENTE Y ENERGIA

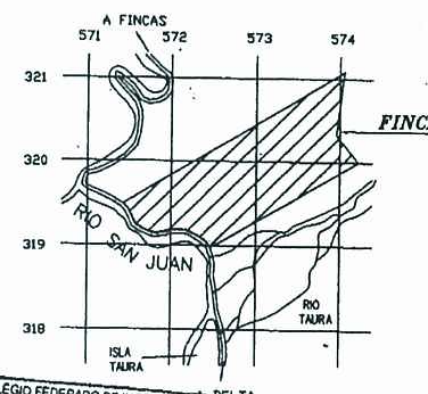
VISADO No. 0907-2003  
CON BASE EN LA UBICACION QUE APARECE EN ESTE PLANO, EL  
INMUEBLE QUE DESCRIBE SE UBICA DENTRO DEL REFUGIO  
NACIONAL DE FAUNA SILVESTRE CORREDOR FRONTERIZO NORTE,  
SEGUN DECRETO EJECUTIVO No. 23248-MIRENEM DEL 18-05-94,  
DE CONFORMIDAD CON LO DISPUESTO EN LA LEY 7317 DEL  
19-10-92. ASIMISMO SE INFORMA QUE ESTE VISADO NO DA  
AUTORIZACION ALGUNA PARA TRAMITES DE INFORMACIONES  
POSESORIAS Y CORRESPONDERA AL MINISTERIO DEL AMBIENTE  
Y ENERGIA OTORGAR EL RESPECTIVO PERMISO DE USO. EL  
MINAE ACEPTA Y RECONOCE EL ACCESO INDICADO EN ESTE  
DOCUMENTO. SE AUTORIZA PARA EFECTOS CATASTRALES LA  
INSCRIPCION DE ESTE PLANO.  
05 ABR 2006

FECHA

FIRMA Y SELLO



DERROTERO				
LINEA	ACIMUT		DISTANCIA	
	°	'	m.	cm.
1 - 2	341	33	13	75
2 - 3	321	19	86	5
3 - 4	301	36	119	31
4 - 5	299	02	122	46
5 - 6	275	11	137	44
6 - 7	257	01	102	86
7 - 8	259	00	124	79
8 - 9	272	29	67	65
9 - 10	292	58	115	25
10 - 11	302	49	112	23
11 - 12	337	53	109	99
12 - 13	333	25	72	61
13 - 14	318	33	95	19
14 - 15	58	36	3061	19
15 - 16	187	26	760	36
16 - 17	141	19	427	78
17 - 1	239	46	2026	71



EN ADMINISTRACION DE MINISTERIO DEL AMBIENTE Y ENERGIA CEDULA JURIDICA: 2-100-042014

PARA PERMISO DE USO A:	CEDULA: 6-310-370	SITUADO EN: PEORESNAIDA	PARA PERMISO DE USO
<b>DAVID JONATHAN TORRES BARQUERO</b>		DISTRITO 6 COLORADO	
	AREA 246ha6254.25m <sup>2</sup>	CANTON 2 POCOCI	
RONULFO LOPEZ VILLEGAS TOPOGRAFO ASOCIADO TA-2909	AREA SEGUN REGISTRO	PROVINCIA 7 LIMON	
PROTOCOLO TOMO <b>14317</b>	FOLIO <b>182</b>	ESCALA 1:20000	ARCHIVO
			FECHA FEBRERO, 2006

UBICACION  
HOJA PUNTA CASTILLA  
ESCALA 1:50000







# Annex 219

Costa Rica, Catastro Nacional, Permiso de uso a: Pedro Soto Torres,  
Protocolo T° 14317, F° 182, 2006

Translation

SEE ATTACHED  
DOCUMENT ON NOTES

REGISTRATION: 7-1072611-2006

Date: 24/05/2006 09:25:44

Registrar: JUAN CARLOS SEGURA CA

6DEDDFA73EA9D9EC9026CC358FE7CA9



National Cadastre  
1-2099942  
16/05/2006 14:10:15



MINISTRY OF THE ENVIRONMENT AND ENERGY  
PERMIT No. 0905-2003

BASED ON THE LOCATION SHOWN IN THIS MAP, THE DESCRIBED PROPERTY IS LOCATED  
WITHIN THE NORTHERN BORDER CORRIDOR NATIONAL WILDLIFE REFUGE.

ACCORDING TO EXECUTIVE DECREE No. 23248-MIRENEM DATED 05-28-94,  
AND AS SET FORTH IN ACT No. 7317 OF 10-19-92, FURTHERMORE, THIS PERMIT DOES  
NOT GRANT ANY AUTHORIZATION TO CARRY OUT POSSESSORY INFORMATION  
PROCEEDINGS AND THE MINISTRY OF THE ENVIRONMENT AND ENERGY SHALL BE  
RESPONSIBLE TO GRANT THE CORRESPONDING USE PERMIT. THIS MINISTRY ACCEPTS  
AND ACKNOWLEDGES THE ACCESS INDICATED IN THIS DOCUMENT.

REGISTRATION OF THIS MAP IS AUTHORIZED FOR CADASTRAL PURPOSES.

05 ABR 2006

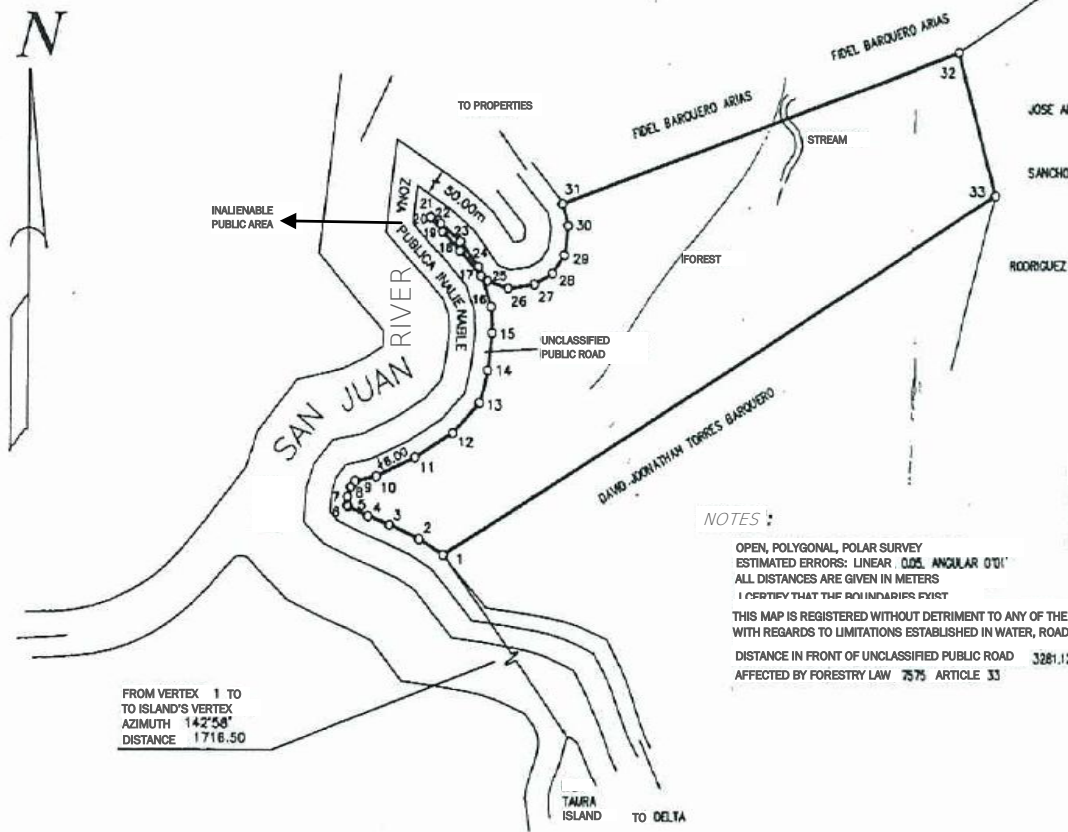
DATE

SIGNATURE AND STAMP



CHART				
LINE	AZIMUTH		DISTANCE	
	m.	cm.	m.	cm.
1 - 2	301	49	132	91
2 - 3	294	40	150	6
3 - 4	281	26	107	78
4 - 5	294	59	100	84
5 - 6	314	59	8	89
6 - 7	04	05	37	58
7 - 8	18	27	44	92
8 - 9	38	41	34	24
9 - 10	77	45	99	94
10 - 11	64	44	198	08
11 - 12	57	52	206	32
12 - 13	42	38	180	75
13 - 14	14	33	148	45
14 - 15	06	55	165	53
15 - 16	357	24	116	43
16 - 17	340	11	143	17
17 - 18	319	10	148	63
18 - 19	316	37	118	01
19 - 20	318	33	84	41
20 - 21	07	08	2	72
21 - 22	123	40	54	63
22 - 23	130	35	122	55
23 - 24	144	14	140	17
24 - 25	144	59	74	23
25 - 26	108	25	103	36
26 - 27	82	14	126	96
27 - 28	80	16	97	74
28 - 29	34	43	98	66
29 - 30	07	26	132	29
30 - 31	345	03	100	53
31 - 32	70	22	2008	72
32 - 33	165	03	660	25
33 - 1	238	38	3061	19

N



## NOTES:

OPEN, POLYGONAL, POLAR SURVEY  
ESTIMATED ERRORS: LINEAR 0.05, ANGULAR 0'01"  
ALL DISTANCES ARE GIVEN IN METERS  
I CERTIFY THAT THE BOUNDARIES EXIST

THIS MAP IS REGISTERED WITHOUT DETRIMENT TO ANY OF THE STATE'S STATUTORY RIGHTS  
WITH REGARDS TO LIMITATIONS ESTABLISHED IN WATER, ROAD, AND COASTAL AREA LAWS.

DISTANCE IN FRONT OF UNCLASSIFIED PUBLIC ROAD 3281.12  
AFFECTED BY FORESTRY LAW 7575 ARTICLE 33

FROM VERTEX 1 TO  
TO ISLAND'S VERTEX  
AZIMUTH 142°58'  
DISTANCE 1716.50

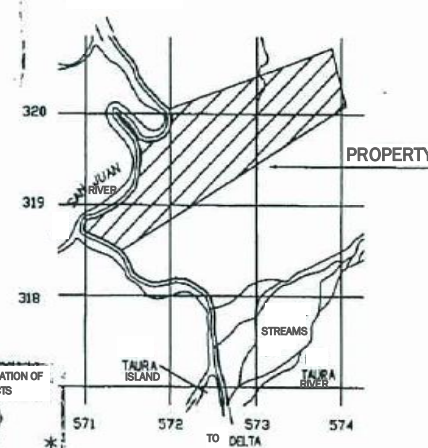
National Cadastre

1-2099942

23/05/2006 14:00:28

Reentry [Appeal]

TO PROPERTIES



ADMINISTERED BY THE MINISTRY OF THE ENVIRONMENT AND ENERGY

CORPORATE CARD NUMBER: 2-100-042014

FOR USE PERMIT FOR:

IDENTITY CARD NUMBER: 6-247-536

**PEDRO SOTO TORRES**

LOCATED IN: PEORESNAIDA

DISTRICT: 6 COLORADO

FOR  
USE  
PERMIT

RONALDO LOPEZ ALLEGAS  
ASSOCIATED TOPOGRAPHER TA-2909

AREA 250ha1146.93 m²

AREA ACCORDING  
TO REGISTER

CANTON: 2 POCOCI

PROVINCE: 7 LIMON

RECORD

14317

PAGE

182

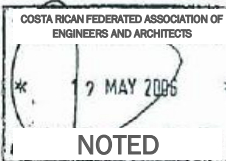
SCALE

1:20000

ARCHIVE

DATE

FEBRUARY, 2006



NOTED

LOCATION  
PUNTA CASTILLA SHEET  
SCALE 1:50000





Original

VER DOCUMENTO ADJUNTO  
SOBRE ANOTACIONES

INSCRIPCIÓN: 7-1072611-2006

Fecha: 24/05/2006 09:25:14

Registrador: JUAN CARLOS SEGURA CA  
6DEDDDEA73EA9D9EC9026CC358FE7CA9

## MINISTERIO DEL AMBIENTE Y ENERGIA

VSADO No. 0405-2003

CON BASE EN LA UBICACION QUE APARECE EN ESTE PLANO, EL INMUEBLE QUE DESCRIBE SE UBICA DENTRO DEL REFUGIO NACIONAL DE FAUNA SILVESTRE CORREDOR FRONTERIZO NORTE, SEGUN DECRETO EJECUTIVO No. 23248-MAREM DEL 18-05-94, DE CONFORMIDAD CON LO DISPUESTO EN LA LEY 7317 DEL 19-10-92. ASIMISMO SE INFORMA QUE ESTE VSADO NO DA AUTORIZACION ALGUNA PARA TRAMITES DE INFORMACIONES POSESORIAS Y CORRESPONDERA AL MINISTERIO DEL AMBIENTE Y ENERGIA OTORGAR EL RESPECTIVO PERMISO DE USO. EL MINAE ACEPTA Y RECONOCE EL ACCESO INDICADO EN ESTE DOCUMENTO. SE AUTORIZA PARA EFECTOS CATASTRALES LA INSCRIPCION DE ESTE PLANO.

05 ABR 2006

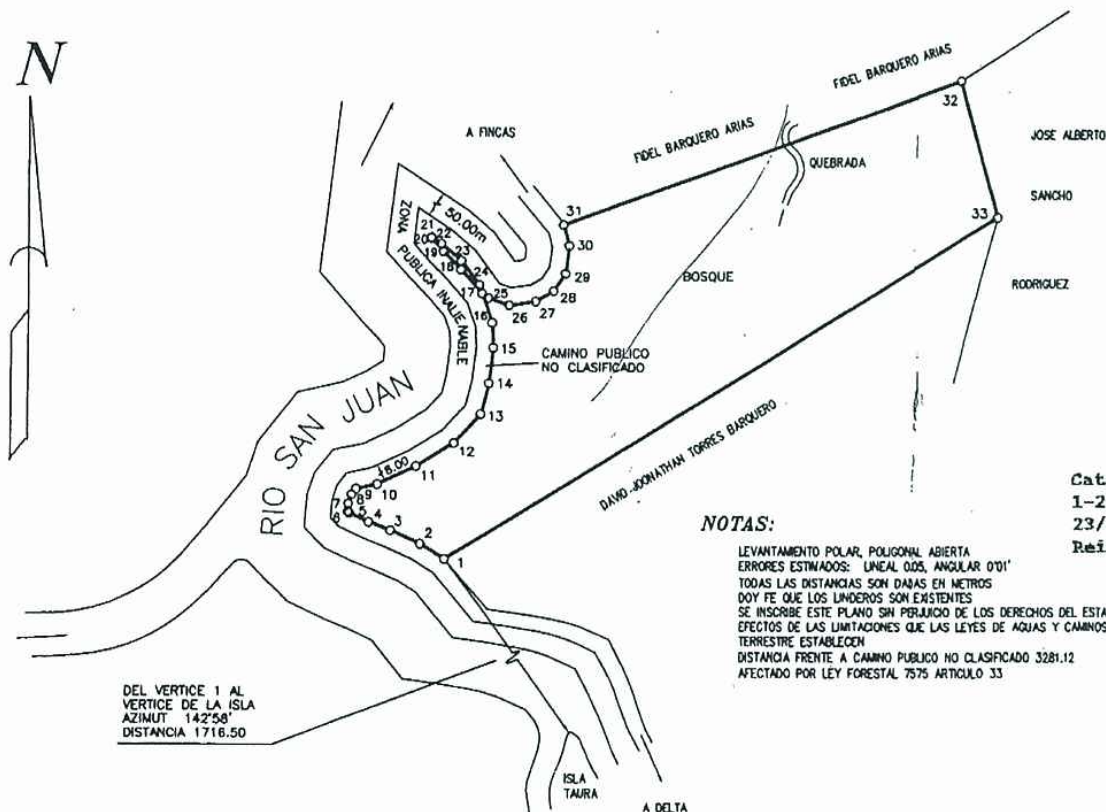
FECHA

FIRMA Y SELLO



LINEA	ACIMUT		DISTANCIA	
	°	'	m.	cm.
1 - 2	301	49	132	91
2 - 3	284	40	150	6
3 - 4	291	26	107	78
4 - 5	294	59	100	84
5 - 6	314	59	8	69
6 - 7	04	05	37	58
7 - 8	18	27	44	92
8 - 9	38	41	34	24
9 - 10	77	45	99	94
10 - 11	64	44	198	08
11 - 12	57	52	206	32
12 - 13	42	38	180	75
13 - 14	14	33	148	45
14 - 15	06	55	165	53
15 - 16	357	24	116	43
16 - 17	340	11	143	17
17 - 18	319	10	148	63
18 - 19	316	37	118	01
19 - 20	318	33	84	41
20 - 21	07	08	2	72
21 - 22	123	40	54	63
22 - 23	130	35	122	55
23 - 24	144	14	140	17
24 - 25	144	59	74	23
25 - 26	108	25	103	36
26 - 27	82	14	126	96
27 - 28	60	16	97	74
28 - 29	34	43	98	66
29 - 30	07	26	132	29
30 - 31	345	03	100	53
31 - 32	70	22	2006	72
32 - 33	165	03	660	25
33 - 1	238	38	3061	19

N



## NOTAS:

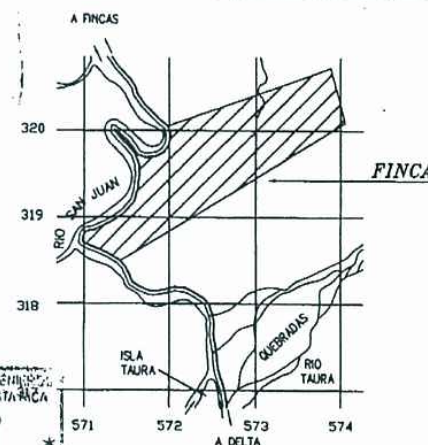
LEVANTAMIENTO POLAR, POLIGONAL ABIERTA  
ERRORES ESTIMADOS: LINEAL 0.05, ANGULAR 0'01"  
TODAS LAS DISTANCIAS SON DADAS EN METROS  
DOY FE QUE LOS LINDEROS SON EXISTENTES  
SE INSCRIBE ESTE PLANO SIN PERJUICIO DE LOS DERECHOS DEL ESTADO PARA TODOS LOS EFECTOS DE LAS LIMITACIONES QUE LAS LEYES DE AGUAS Y CAMINOS Y ZONA MARITIMO TERRESTRE ESTABLECEN  
DISTANCIA FRENTE A CAMINO PUBLICO NO CLASIFICADO 3281.12  
AFECTADO POR LEY FORESTAL 7575 ARTICULO 33

Catastro Nacional

1-2099942

23/05/2006 14:00:28

Reingreso [Apelación]

UBICACION  
HOJA PUNTA CASTILLA  
ESCALA 1:50000

EN ADMINISTRACION DE MINISTERIO DEL AMBIENTE Y ENERGIA

CEDULA JURIDICA: 2-100-042014

PARA PERMISO DE USO A:

CEDULA: 6-247-536

**PEDRO SOTO TORRES**

SITUADO EN: PEORESNAIDA

DISTRITO 6 COLORADO

CANTON 2 POCOCI

PROVINCIA 7 LIMON

PARA  
PERMISO  
DE USORONALDO LOPEZ VILLEGAS  
TOPOGRAFO ASOCIADO TA-2909AREA 250ha1146.93 m<sup>2</sup>AREA SEGUN  
REGISTROPROTOCOLO TOMO  
14317FOLIO  
182ESCALA  
1:20000

ARCHIVO

FECHA  
FEBRERO, 2006





# Annex 220

Costa Rica, Catastro Nacional, Permiso de uso a: Fidel Barquero Arias,  
Protocolo T° 14317, F° 174, 2006

Translation

SEE ATTACHED  
DOCUMENT ON NOTES

REGISTRATION: 7-1071002-2006  
Date: 17/05/2006 15:28:45  
Registrar: MAYCEL MORAGA CHACON  
A0284D4EF7BCBB6CB6EF311C06B5AE9D

National Cadastre  
1-209938  
16/05/2006 14:09:49



## MINISTRY OF THE ENVIRONMENT AND ENERGY PERMIT No. 0904-2003

BASED ON THE LOCATION SHOWN IN THIS MAP, THE DESCRIBED PROPERTY IS LOCATED WITHIN THE NORTHERN BORDER CORRIDOR NATIONAL WILDLIFE REFUGE, ACCORDING TO EXECUTIVE DECREE No. 23246-MRE/ENEM DATED 05-18-04, AND AS SET FORTH IN ACT No. 7267 OF 10-19-00. FURTHERMORE, THIS PERMIT DOES NOT GRANT ANY AUTHORIZATION TO CARRY OUT POSSESSORY INFORMATION PROCEDURES AND THE MINISTRY OF THE ENVIRONMENT AND ENERGY SHALL BE RESPONSIBLE TO GRANT THE CORRESPONDING USE PERMIT. THIS MINISTRY ACCEPTS AND ACKNOWLEDGES THE ACCESS INDICATED IN THIS DOCUMENT.

REGISTRATION OF THIS MAP IS AUTHORIZED FOR CADASTRAL PURPOSES.

05 ABR 2006

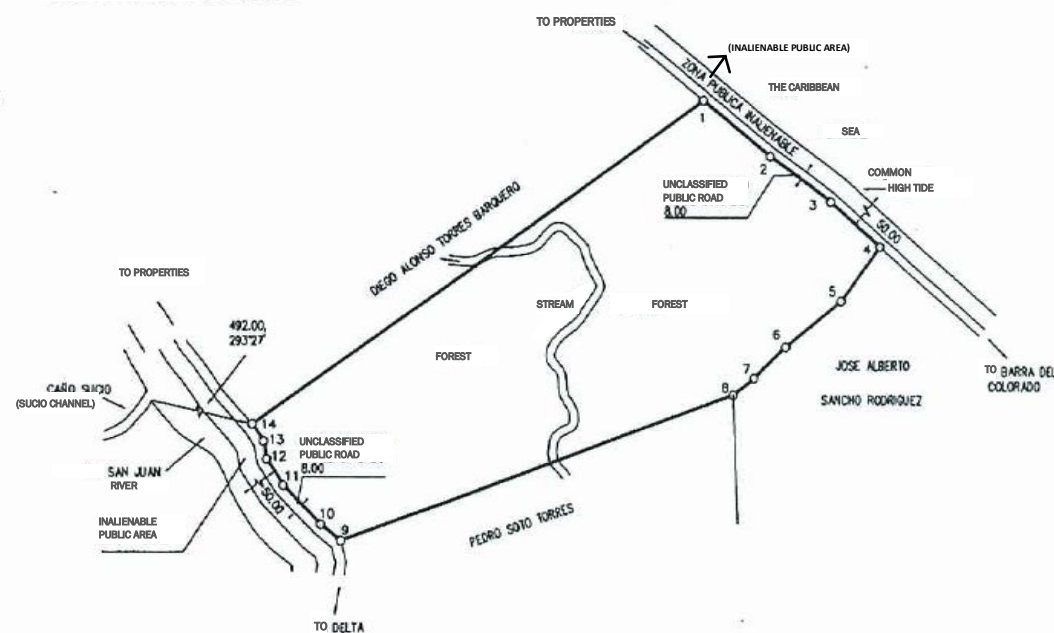
DATE

SIGNATURE AND STAMP

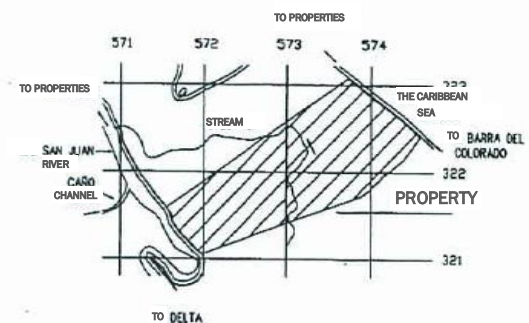
LINE	CHART		DISTANCE	
	°	'	m.	cm.
1 - 2	127	30	416	36
2 - 3	128	17	356	56
3 - 4	130	39	317	6
4 - 5	216	53	312	26
5 - 6	231	22	338	33
6 - 7	228	14	208	34
7 - 8	233	09	127	99
8 - 9	250	22	2006	72
9 - 10	307	51	122	17
10 - 11	314	59	254	45
11 - 12	325	49	145	46
12 - 13	349	59	82	7
13 - 14	324	27	96	45
14 - 1	55	25	2629	22

### NOTES:

OPEN, POLYGONAL, POLAR SURVEY  
ESTIMATED ERRORS: LINEAR 0.05, ANGULAR 0'01"  
ALL DISTANCES ARE GIVEN IN METERS  
I CERTIFY THAT THE BOUNDARIES EXIST  
THIS MAP IS REGISTERED WITHOUT DETRIMENT TO ANY OF THE STATE'S STATUTORY RIGHTS WITH REGARDS TO LIMITATIONS ESTABLISHED IN WATER, ROAD, AND COASTAL AREA LAWS.  
DISTANCE IN FRONT OF UNCLASSIFIED PUBLIC ROAD FROM POINT 1 TO POINT 4 1090.32 & FROM POINT 9 TO POINT 14 701.23  
AFFECTED BY FORESTRY LAW 7575 ARTICLE 33



COSTA RICAN FEDERATED ASSOCIATION OF  
ENGINEERS AND ARCHITECTS  
\* 12 MAY 2006  
NOTED



ADMINISTERED BY THE MINISTRY OF THE ENVIRONMENT AND ENERGY

CORPORATE CARD NUMBER: 2-100-042014

FOR USE PERMIT FOR: IDENTITY CARD NUMBER: 1-993-846

**FIDEL BARQUERO ARIAS**

LOCATED IN: PEORESNADA

DISTRICT: 6 COLORADO

CANTON: 2 POCOCI

PROVINCE: 7 LIMON

FOR  
USE  
PERMIT

RONALDO LOPEZ VILLEGAS  
ASSOCIATED TOPOGRAPHER TA-2809

AREA 281ha0482.91 m²

AREA ACCORDING  
TO REGISTER

RECORD

14317

PAGE

174

SCALE

1:20000

ARCHIVE

DATE

FEBRUARY, 2006

LOCATION  
PUNTA CASTILLA SHEET  
SCALE 1:50000





Original

VER DOCUMENTO ADJUNTO  
SOBRE ANOTACIONES

INSCRIPCIÓN: 7-1071002-2006

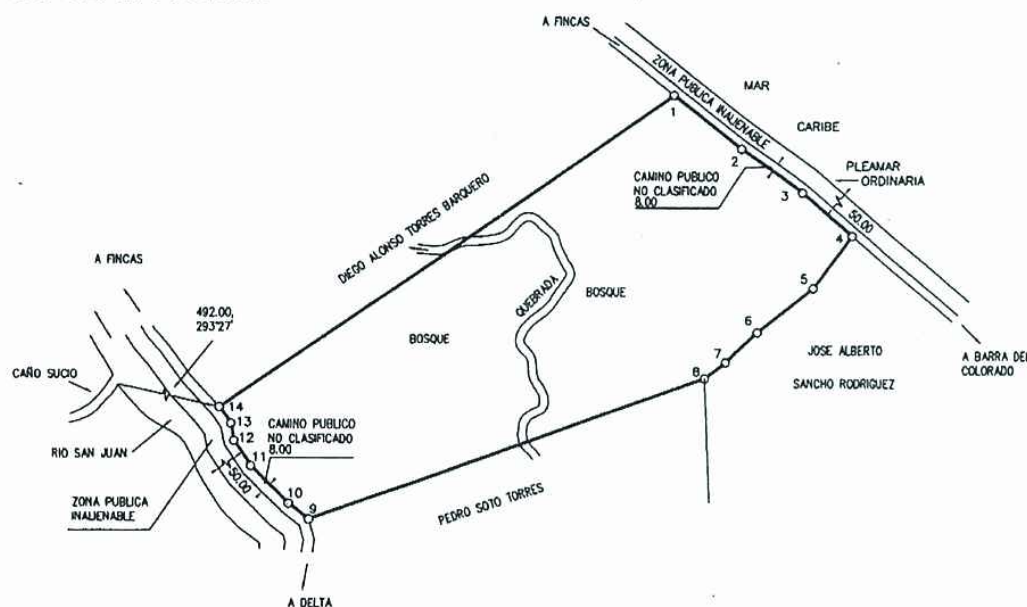
Fecha: 17/05/2006 15:28:45  
Registrador: MAYCEL MORAGA CHACON  
A0284D4EF7BCBB6CB6EF311C06B5AE9D

Catastro Nacional  
1-2099938  
16/05/2006 14:09:49



# NOTAS:

LEVANTAMIENTO POLAR, POLIGONAL ABIERTA  
ERRORES ESTIMADOS: LINEAL 0.05, ANGULAR 0'01"  
TODAS LAS DISTANCIAS SON DADAS EN METROS  
DOY FE QUE LOS LINDEROS SON EXISTENTES  
SE INSCRIBE ESTE PLANO SIN PERJUICIO DE LOS DERECHOS DEL ESTADO PARA TODOS LOS  
EFECTOS DE LAS LIMITACIONES QUE LAS LEYES DE AGUAS Y CAMINOS Y ZONA MARITIMO  
TERRESTRE ESTABLECEN  
DISTANCIA FRENTE A CAMINO PUBLICO NO CLASIFICADO DE PUNTO 1  
A PUNTO 4 1090.32 Y DE PUNTO 9 A PUNTO 14 701.23  
AFECTADO POR LEY FORESTAL 7575 ARTICULO 33



## MINISTERIO DEL AMBIENTE Y ENERGIA

VSADO No. 0904-2003  
CON BASE EN LA UBICACION QUE APARECE EN ESTE PLANO, EL  
INMUEBLE QUE DESCRIBE SE UBICA DENTRO DEL REFUGIO  
NACIONAL DE FAUNA SILVESTRE CORREDOR FRONTERIZO NORTE,  
SEGUN DECRETO EJECUTIVO No. 23248-MIRENEM DEL 18-05-94,  
DE CONFORMIDAD CON LO DISPUESTO EN LA LEY 7317 DEL  
19-10-92. ASIMISMO SE INFORMA QUE ESTE VSADO NO DA  
AUTORIZACION ALGUNA PARA TRAMITES DE INFORMACIONES  
POSESORIAS Y CORRESPONDERA AL MINISTERIO DEL AMBIENTE  
Y ENERGIA OTORGAR EL RESPECTIVO PERMISO DE USO. EL  
MINAE ACEPTA Y RECONOCE EL ACCESO INDICADO EN ESTE  
DOCUMENTO. SE AUTORIZA PARA EFECTOS CATASTRALES LA  
INSCRIPCION DE ESTE PLANO.

05 ABR 2006

FECHA

FIRMA Y SELLO



DERROTERO			
LINEA	ACIMUT	DISTANCIA	
		m.	cm.
1 - 2	127	30	416 36
2 - 3	128	17	356 56
3 - 4	130	39	317 6
4 - 5	218	53	312 26
5 - 6	231	22	338 33
6 - 7	226	14	208 34
7 - 8	233	09	127 99
8 - 9	250	22	2006 72
9 - 10	307	51	122 17
10 - 11	314	59	254 45
11 - 12	325	49	145 46
12 - 13	349	59	82 7
13 - 14	324	27	96 45
14 - 1	55	25	2629 22

COLEGIO FEDERADO DE INGENIEROS  
Y DE ARQUITECTOS DE COSTA RICA  
\* 12 MAY 2006  
**ANOTADO**

EN ADMINISTRACION DE MINISTERIO DEL AMBIENTE Y ENERGIA

CEDULA JURIDICA: 2-100-042014

PARA PERMISO DE USO A:

CEDULA: 1-993-846

**FIDEL BARQUERO ARIAS**

SITUADO EN: PEDRESNADA

DISTRITO 6 COLORADO

CANTON 2 POCOCI

PROVINCIA 7 LIMON

ARCHIVO

PARA  
PERMISO  
DE USO

RONALDO LOPEZ VILLEGAS  
TOPOGRAFO ASOCIADO TA-2909

AREA 281ha0482.91 m²  
AREA SEGUN  
REGISTRO

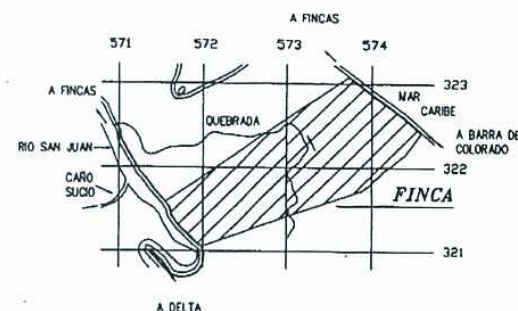
PROTOCOLO TOMO  
**14317**

FOLIO  
**174**

ESCALA  
1:20000

FECHA  
FEBRERO, 2006

UBICACION  
HOJA PUNTA CASTILLA  
ESCALA 1:50000








Costa Rica, Catastro Nacional, Permiso de uso a: Andrés Espinosa Neira,  
Protocolo T° 11457, F° 46, 2001

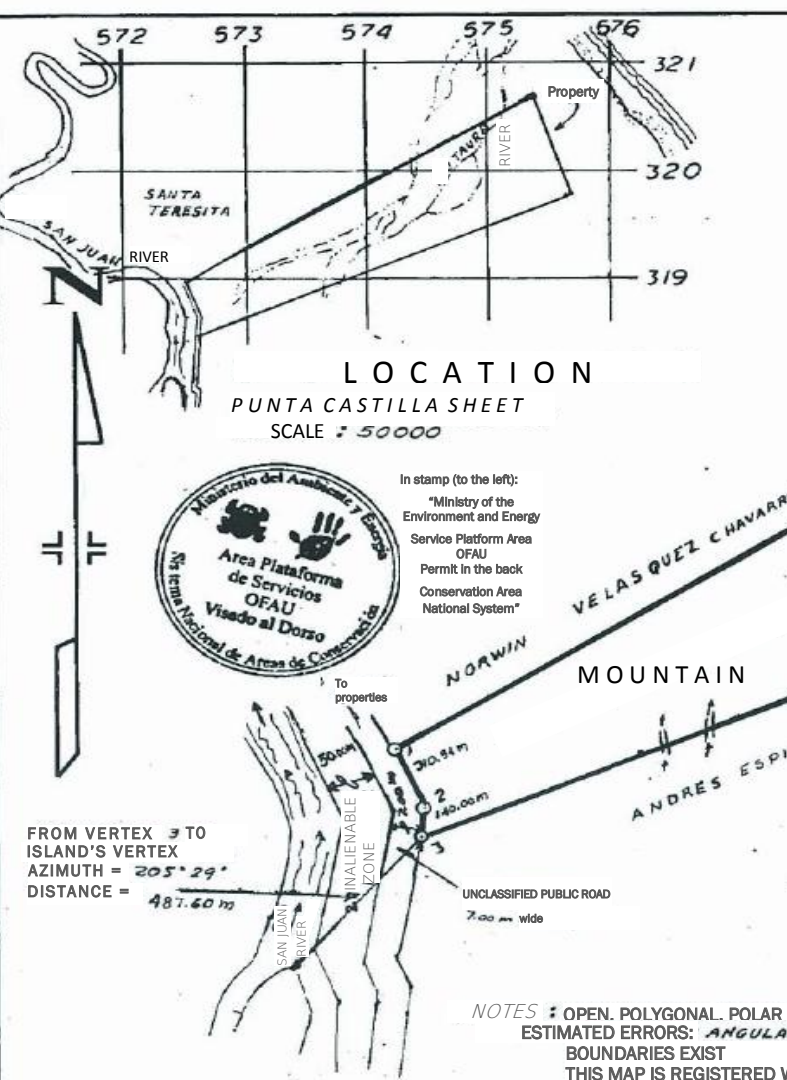
Translation

SEE ATTACHED DOCUMENT ON NOTES

REGISTRATION : 7-875117-2003  
Date : 11/08/2003 14:18:41  
Registrar : CARLOS ZUÑIGA PIEDRA  
1EFE7EACC90CAB5B951B46CC33D8A9C8

National Cadastre  
1-1853146  
07/08/2003 14:30:41  
Old reentry





LOCATION  
PUNTA CASTILLA SHEET  
SCALE : 50000

In stamp (to the left):  
"Ministry of the Environment and Energy  
Service Platform Area  
OFAU  
Permit in the back  
Conservation Area  
National System"

FROM VERTEX 3 TO ISLAND'S VERTEX  
AZIMUTH = 205° 29'  
DISTANCE = 487.60 m

UNCLASSIFIED PUBLIC ROAD  
7.00 m wide

NOTES : OPEN. POLYGONAL. POLAR SURVEY  
ESTIMATED ERRORS: ANGULAR 00° 00', LINEAR 0.00 m  
BOUNDARIES EXIST  
THIS MAP IS REGISTERED WITHOUT DETRIMENT TO ANY OF THE STATE'S STATUTORY RIGHTS  
WITH REGARDS TO LIMITATIONS ESTABLISHED IN WATER, ROAD, AND COASTAL AREA LAWS.  
AFFECTED BY FORESTRY LAW 7575 ARTICLE 33  
REFERENCE TO FIXED POINT OF VERTEX N° 3 TO COLORADO LANDMARK  
AZIMUTH 142° 51' DISTANCE 4568.00 m REFERENCE WITH GPS

LINE	AZIMUTH	DIST.m
1-2	155° 14'	310.94
2-3	190° 42'	140.00
3-4	66° 15'	3287.36
4-5	345° 19'	1000.00
5-1	236° 48'	3417.64

ANDRES ESPINOZA NEIRA

COSTA RICAN FEDERATED ASSOCIATION OF ENGINEERS AND ARCHITECTS  
07/AGO 2003  
NOTED

ADMINISTERED BY MINAE  
FOR USE PERMIT FOR:  
ANDRE'S ESPINOZA NEIRA

CORPORATE CARD NUMBER: 2-100-042014-34  
RESIDENCE CARD NUMBER: 270-106355-44589

AREA 230 ha.8491.04 m²  
AREA ACCORDING TO REGISTER: m²

JOSE HERIBERTO PEÑA VALENCIA  
ASSOCIATED TOPOGRAPHER TA 7350

RECORD 11457  
PAGE 46  
SCALE 1:25000

LOCATED IN EL JOBO  
DISTRICT 6° COLORADO  
CANTON 2° POCOCI  
PROVINCE 7 LIMON

FOR USE PERMIT

ARCHIVE

DATE MAY 2001





Original

VER DOCUMENTO ADJUNTO  
SOBRE ANOTACIONES

INSCRIPCIÓN: 7-875117-2003

Fecha: 11/08/2003 14:18:41

Registrador: CARLOS ZUÑIGA PIEDRA

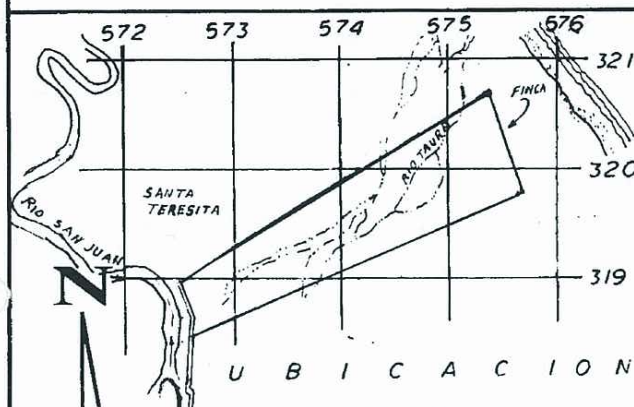
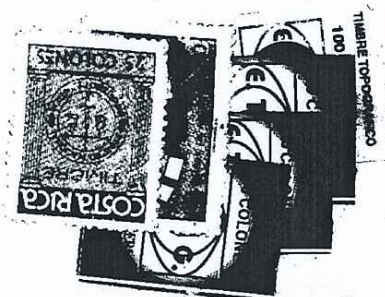
1EFE7EACC90CAB5B951B46CC33D8A9C8

Catastro Nacional

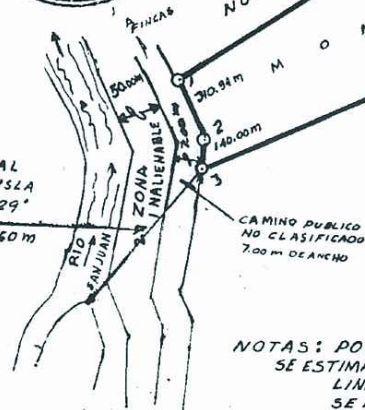
1-1853146

07/08/2003 14:30:41

Reingreso Viejo



LINEA	AZIMUT	DIST.m
1-2	155° 14'	310.94
2-3	190° 42'	140.00
3-4	66° 15'	3287.36
4-5	345° 19'	1000.00
5-1	236° 48'	3417.64

UBICACION  
HOJA PUNTA CASTILLA  
ESCALA 1:50000DEL VERTICE 3 AL  
VERTICE DE LA ISLA  
AZIMUT = 205° 29'  
DISTANCIA = 487.60 m

NOTAS: POLIGONAL ABIERTA CON LEVANTAMIENTO POLAR  
SE ESTIMA: ERROR ANGULAR 00° 00', ERROR LINEAL 0.00 m  
LINDEROS EXISTENTES  
SE INSCRIBE ESTE PLANO SIN PERJUICIO DE LOS DERECHOS  
DEL ESTADO PARA TODOS LOS EFECTOS DE LAS LIMITACIONES  
QUE LAS LEYES DE AGUAS Y CAMINOS Y ZONA MARITIMO TERRESTRE ESTABLECEN  
AFECTADO POR LEY FORESTAL 7575 ARTICULO 33  
REFERENCIA A PUNTO FIJO DEL VERTICE N° 3 AL HITO COLORADO  
AZIMUT 142° 51' DISTANCIA 14568.00 m REFERENCIA CON G.R.S

EN ADMINISTRACION DE MINAE CEDULA JURIDICA 2-100-042014-34

PARA PERMISO DE USO A:

ANDRES ESPINOZA NEIRA CEDULA DE RESIDENCIA 270-106355-44589

SITUADO EN EL JOBO

DISTRITO 6° COLORADO

CANTON 2° POCOCI

PROVINCIA 7 LIMON

PARA  
PERMISO  
DE USOJOSE HERIBERTO PEÑA VALENCIA  
TOPOGRAFO ASOCIADO TA 7350PROTOCOLO TOMO  
11457FOLIO  
46

AREA 230 ha. 8491.04 m²

Area según  
Registro: m²ESCALA  
1:25000

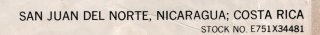
ARCHIVO No

FECHA MAYO 2001





*San Juan del Norte, Army Map Services of the U.S.  
Corps of Engineers, 1966*







**Annex 223**

Photograph showing the presence of Nicaraguan troops in Isla Los Portillos  
after oral hearings on Provisional Measures.  
19 January 2011









## Annex 224

Photographs of the established campsite of the Sandinista Youth at Isla Portillos.

a) 10 August 2011

b) 19 August 2011

a)







b)







## Annex 225

Photographs of sediment deposited in Isla Portillos

a) 22 October 2010

b) 29 January 2011

a)







b)







**Annex 226**

Photographs of felled trees  
25 October 2010

1 of 2









Inspección Técnica  
Área Talada

**FOTOGRAFÍA DEL  
25 DE OCTUBRE**





## Annex 227

Photographs of felled primary forest.

- a) 25 October 2010
- b) 8 November 2010
- c) 14 November 2010

a)









b)







c)







**Annex 228**

Photographs of Nicaraguan soldiers at Isla Portillos.  
11 November 2011

1 of 2















**Annex 229**

Photograph annexed to the Report (p. 13) of the OAS Secretary  
General taken on 26 November 2010



©dmac





## Annex 230

Photographs of artificial canal

- a) 1 November 2010
- b) 11 November 2010
- c) 14 November 2010
- d) 14 November 2010
- e) 15 March 2011

a)







b)









c)









d)









e)







Photographs of Nicaraguan Dredger at the Costa Rican bank of the San Juan River taken on 20 October 2010















**Annex 232**

Series of photographs taken on 1 November 2010

1 of 4

























### Annex 233

Photographs of Nicaraguan soldiers pointing guns at Costa Rican aircraft,  
1 November 2010

1 of 2













## Annex 234

Satellite Image  
14 December 2010









## Annex 235

Photographs of Nicaraguan Nationals landing at Isla Portillos during the  
Joint Environmental Mission,  
5 April 2011

1 of 3























## Annex 236

Photographs of tree stumps located in the caño  
5 April 2011

1 of 3

























## Annex 237

### Comparison of Photographs

- a) Original Satellite Image 2007
- b) Nicaragua Judges' Folders, Tab 1, McC4, 13 January 2011
- c) Original Satellite Image "Spot" 2007
- d) Nicaragua Judges' Folder, Tab 1, McC5, 13 January 2011

a)

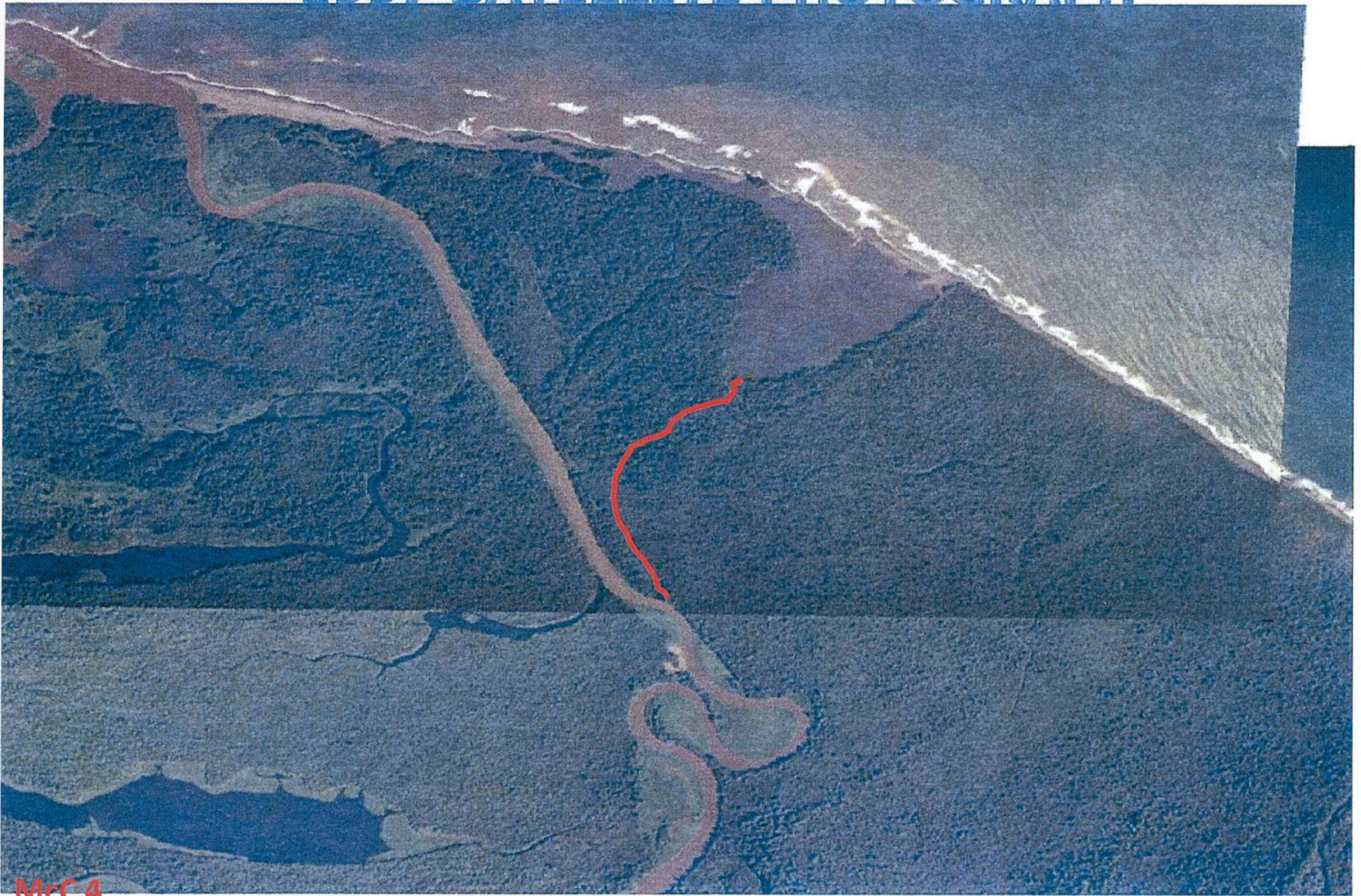






b)

## 1997 SATELLITE PHOTOGRAPH



McC 4

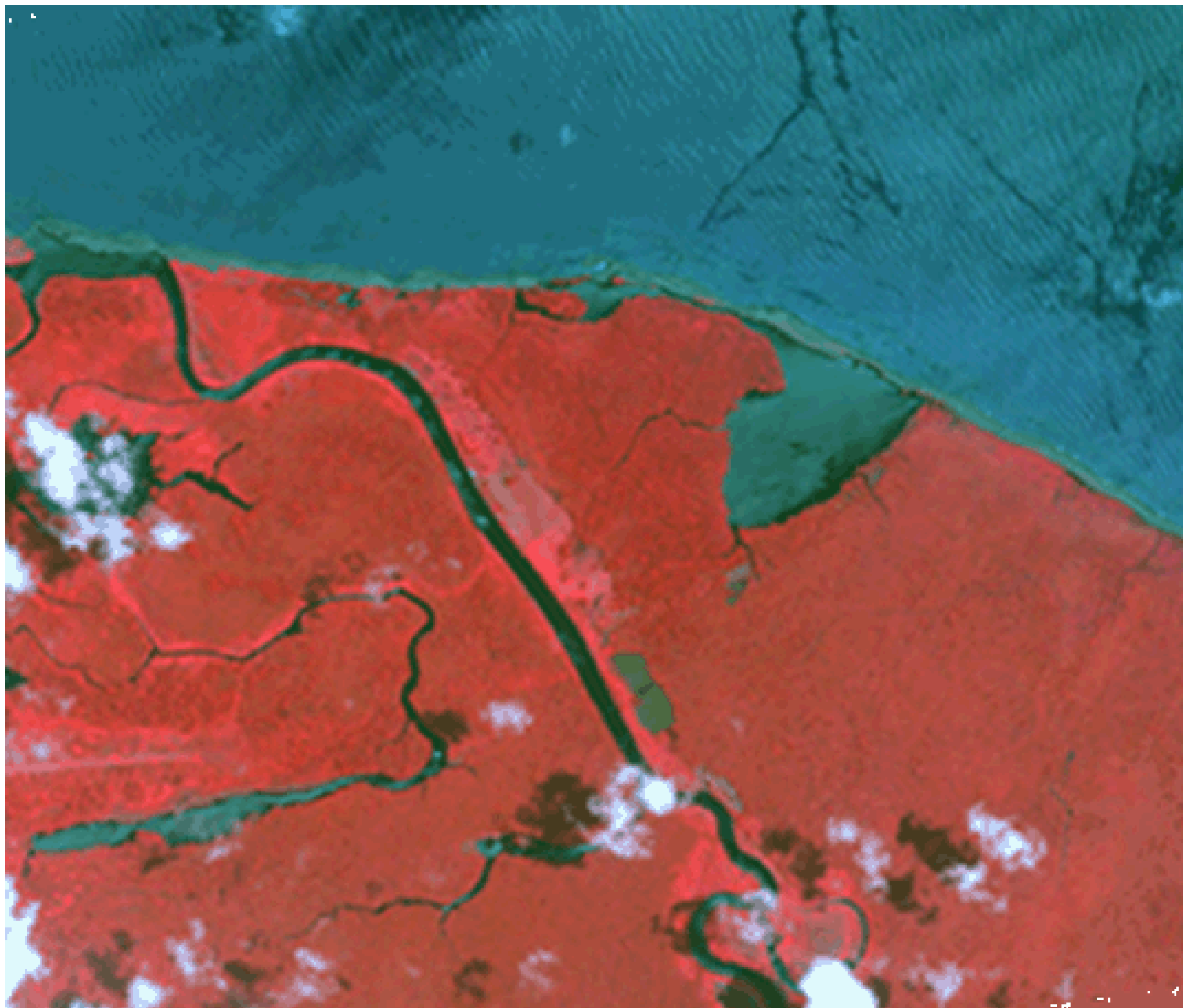
Government of Costa Rica, Terra Project, 13 december 1997







c)







d)







## Annex 238

Photograph of Nicaraguan Nationals harassing the Joint Environmental  
Mission members in Isla Portillos.  
5 April 2011

